



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 7 - Numéro 35

3 septembre 2010



Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2010

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	8
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	30
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	115
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	122
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	129
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées	262
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers c. Henri Lemieux, faisant affaires sous la raison sociale Financière Hélios Capital, Agence Créditis Plus inc. et Altima Environnement Technologie inc. et 9218-3524 Québec inc., personne morale faisant affaires sous la raison sociale Altima Environnement Technologie et Michel Rolland et Alexandre Royer et Rémy Pelletier et Jeffrey Harris et Jonathan Archer et Raymond Rivard (intimés) et Caisse Desjardins des Rivières de Québec (mise en cause)</i>	2010-018	Alain Gélinas	10 septembre 2010 9 h 30	Demande de levée partielle de blocage [LVM - 249]	À la suite de l'avis d'audience du 27 août 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
2°	<i>Autorité des marchés financiers c. Pierre Jolicoeur et Corporation de capital B.M.T. 06 (intimés) et Banque de Montréal et Banque Nationale du Canada et Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada inc. (mises en cause)</i>	2010-029	Alain Gélinas	15 septembre 2010 9 h 30	Demande de levée partielle de blocage [LVM - 249]	À la suite de l'avis d'audience du 23 août 2010
3°	<i>Autorité des marchés financiers c. Henri Lemieux, faisant affaires sous la raison sociale Financière Hélios Capital, Agence Créditis Plus inc. et Altima Environnement Technologie inc. et 9218-3524 Québec inc., personne morale faisant affaires sous la raison sociale Altima Environnement Technologie et Michel Rolland et Alexandre</i>	2010-018	Alain Gélinas	17 septembre 2010 14 h	Demande de prolongation de blocage [LVM - 250]	À la suite de l'avis d'audience du 27 août 2010



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Royer et Rémy Pelletier et Jeffrey Harris et Jonathan Archer et Raymond Rivard (intimés) et Caisse Desjardins des Rivières de Québec (mise en cause)</i>					
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Dominic Côté (intimé), Scotia Capitaux Inc. faisant affaires sous le nom de Scotia Itrade, RBC Placements en direct, TD Canada Trust et Banque Royale du Canada (mises en cause)</i>	2010-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 septembre 2010 10 h	Demande de prolongation de blocage [LVM - 250]	À la suite de l'avis d'audience du 25 août 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Entreprises R. Beaupré inc., M. Roy, P. Forget, 9177-8977 Québec Inc., M. Lavoie, G. Bédard, É. Lambert, F. Côté, G. Doiron, I. Nadeau, D. Blanchette, G. Bousquet, P. Bousquet, C. Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc. et Sylvain Auger (intervenants)</i>					
7°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)</i>	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 septembre 2010 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 14 juillet 2010 Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
8°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Luc Despatie (intimé)</i>	2010-006	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 septembre 2010 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 21 avril 2010
9°	<i>AMF c. Jean Bissonnette et Les Services Financiers Jean Bissonnette inc. (intimés) et Caisse populaire Desjardins de l'Est de Drummond et Caisse Desjardins de Drummondville et Banque de Montréal et Banque Laurentienne du Canada (mises en cause)</i>	2009-032	Alain Gélinas Claude St-Pierre	24 septembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM - 250]	À la suite de l'avis d'audience du 27 août 2010
10°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kader Hanahem et 9073-1266 Québec Inc. (faisant affaire sous le nom de Groupe Financier Orizon) (intimés)</i>	2010-022	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 septembre 2010 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller [LAMF-93 et 94 – LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 20 juillet 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
11°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 septembre 2010 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 30 juin 2010
12°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 septembre 2010 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 22 juillet 2010
13°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	1 ^{er} octobre 2010 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 septembre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
14°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Gestion Métaux Précieux Northern inc. (intimée)</i>	2010-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	5 octobre 2010 10 h	Demande d'imposition de pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 25 août 2010
15°	<i>Autorité des marchés financiers c. Carole Morinville et Carole Morinville, représentante autonome et 9068-3442 Québec Inc. faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville et 9074-5613 Québec Inc. et 9215-3998 Québec Inc. faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.) et Roberto Diano (intimés) et Caisse Desjardins des</i>	2010-028	Claude St Pierre	6 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'avis d'audience du 25 août 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>sources Lac St-Louis et Banque Nationale du Canada et Banque TD Canada Trust (mises en cause)</i>					
16°	<i>Autorité des marchés financiers c. Carole Morinville et Carole Morinville, représentante autonome et 9068-3442 Québec Inc. faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville et 9074-5613 Québec Inc. et 9215-3998 Québec Inc. faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.) et Roberto Diano (intimés) et Caisse Desjardins des</i>	2010-028	Claude St Pierre	7 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 6 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>sources Lac St-Louis et Banque Nationale du Canada et Banque TD Canada Trust (mises en cause)</i>					
17°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)</i>	2010-025	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 octobre 2010 9 h 30	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi [LAMF-93 et 94 – LVM-262.1 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 29 juillet 2010 Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 4403380 Canada inc. et PI Immobilier Global et PI Global Properties et Marie-France Dayan et InvestPlus Properties Canada Ltd. et Dominic S. Mandato (intimés)</i>	2009-033	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'avis d'audience du 25 août 2010
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Normand Bouchard, Mario Dumais, Luis Gonzalez, Tri Minh Huynh, Michel Larocque, Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René Viau, Claude Adam, Serge Belval,</i>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 22 juin 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<p><i>Aquamondial Inc., 9179-5252 Québec Inc., 9137-1534 Québec Inc., 9201-7144 Québec Inc., 9175-9704 Québec Inc., Air Bermuda Inc., Fonds de Placement Nor-West, Personne morale (intimés) et TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod Direct Investing, BMO Nesbitt Burns, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc., BMO Ligne d'action Inc. (mises en cause)</i></p>					

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Normand Bouchard, Mario Dumais, Luis Gonzalez, Tri Minh Huynh, Michel Larocque, Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René Viau, Claude Adam, Serge Belval, Aquamondial Inc., 9179-5252 Québec Inc., 9137-1534 Québec Inc., 9201-7144 Québec Inc., 9175-9704 Québec Inc., Air Bermuda Inc., Fonds de Placement Nor-West, Personne morale (intimés) et TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse</i>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 20 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod Direct Investing, BMO Nesbitt Burns, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc., BMO Ligne d'action Inc. (mises en cause)</i>					
21°	<i>AMF c. Normand Bouchard, Mario Dumais, Luis Gonzalez, Tri Minh Huynh, Michel Larocque, Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartolomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René</i>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Viau, Claude Adam, S. Belval, Aquamondial Inc., 9179-5252 Québec Inc., 9137-1534 Québec Inc., 9201-7144 Québec Inc., 9175-9704 Québec Inc., Air Bermuda Inc., Fonds de Placement Nor-West, Personne morale (intimés) et TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod Direct Investing, BMO Nesbitt Burns, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc., BMO Ligne d'action Inc. (mises en cause)</i>					

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon Business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust (mis en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 29 juillet 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
23°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon Business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust (mis en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 25 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon Business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust (mis en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 octobre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 26 octobre 2010

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
25	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon Business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust (mis en cause)</i>					

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
26	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Gestion d'actif Ratio Capital Cor., et Denis Hamel et Christophe Leconte (intimés)	2010-003	Alain Gélinas	2 décembre 2010 9 h 30	Interdiction d'exercer l'activité de conseiller et mesure propre à assurer le respect de la loi. Demande d'être entendus des intimés [LVM-265 et 266 et LAMF-93, 94 et 115.9]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 30 mars 2010 et suite à la remise de l'audience prévue le 2 septembre 2010
27	Autorité des marchés financiers (demanderesse.) c. F.D. De Leeuw & Associés Inc. et Francis Daniel De Leeuw	2006-026	Alain Gélinas	10 décembre 2010 9 h 30		À la suite de l'audience du 30 juin 2010 Audience <i>pro forma</i>

Le 3 septembre 2010

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca www.bdr.gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS

Aucune information.

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Alonso	Patricia	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-20
Auclair	André	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-13
Beaupré	Daniel	Placements Banque Nationale inc.	2010-02-04
Benoit	Johanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-18
Bouillon	Linda	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-08-26
Boyer	Nathalie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-08-20
Caron	Pierre-Yves	Groupe Cloutier Investissements inc.	2010-08-31
Carré	Marie	Placements Banque Nationale inc.	2010-08-20
Casagrande	Margherita	Services d'investissement TD inc.	2010-08-24
Cavallaro	Steven	Placements Banque Nationale inc.	2010-08-20
Charbonneau	Ginette	Placements CIBC inc.	2010-08-19
Charbonneau	Pascal	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-08-23
Chevtchenko	Ksenia	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-08-31
Corsi	Steven	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-08-25
Dionne	Gérard	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-19
Drapeau	Gérard	Financière Banque Nationale inc.	2010-08-31
Dubuc	Philippe	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-08-25
Dufour	Josiane	Gestion Universitas inc.	2010-08-23
Dupuis	Michel Claude	Financière Banque Nationale inc.	2010-08-20
Dupuis	Alexandre	Services financiers groupe Investors inc.	2010-08-20
Flauto	Bruno	Services En Placements Peak inc.	2010-08-02
Fontaine	Mélanie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-18
Fortin	Pierre-Luc	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-14
Foucreault	Benoit	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-13
Frappier	Rejean	BMO Investissements inc.	2010-08-23
Guertin	Jean-Philippe	Investia Services Financiers inc.	2010-08-19
Hall	Aimee	Services financiers groupe Investors inc.	2010-08-14
Henri	Cynthia	Placements CIBC inc.	2010-08-23
Katayeva	Natalia	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-19
Kostitch	Danilo	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2010-08-31
Kouidmir	Fouad	BMO Ligne d'action inc.	2010-08-27
Labrecque	Claire	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-18
Martel	Nathalie	Gestion Universitas inc.	2010-08-23
McRae	Wayne David	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-08-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Miljour	Frédéric	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-18
Nicoriuk	Susanne	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-08-19
Paquette	Cécile	Placements Banque Nationale inc.	2010-07-30
Phillip	Denley	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-08-20
Plourde	Rolande	Gestion Universitas inc.	2010-08-23
Racine	Manon	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-08-02
Richard	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-08-13
Richer	Sebastien	Placements Banque Nationale inc.	2010-08-20
Soles	Michael John	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-08-23
Somekh	Andrew	Placements CIBC inc.	2010-08-23
St-Laurent	Mathieu	Groupe Cloutier Investissements inc.	2010-08-31
Tanguay	Jacinthe	Placements Banque Nationale inc.	2010-07-30
Tawileh	Carla	Consultants C.S.T. inc..	2010-08-17
Touati	Mohamed	Placements Scotia inc.	2010-08-23
Trudel	Ginette	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-08-25
Wang	Qing Wen	Les Investissements Global Maxfin inc.	2010-08-20
Yahiaoui	Belkacem	Consultants C.S.T. inc.	2010-08-17
Zarow	Paul	Groupe Cloutier Investissements inc.	2010-08-31

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Nightingale	Justin	Gestion De Portefeuille Natcan Inc.	2010-08-23

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines		Mentions spéciales	
1a	Assurance de personnes	A	Restreint à l'assurance-vie
1b	Assurance contre les accidents ou la maladie	B	Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a	Assurance collective de personnes	C	Courtage spécial
2b	Régime d'assurance collective	D	Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c	Régime de rentes collectives	E	Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a	Assurance de dommages (Agent)		
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)		
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)		
4a	Assurance de dommages (Courtier)		
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)		
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)		
5a	Expertise en règlement de sinistres		
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers		
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises		
6	Planification financière		

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
------------	-----	--------	-------------	------------------------------

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
105489	Brunet	Luc	4A	2010-08-30
116346	Henri	Cynthia	6	2010-08-26
122578	Mandracchia	Gaétan	4A	2010-08-31
124881	Nantel	Georges	6	2010-08-31
133622	Vachon	Jean-Guy	4A	2010-08-26
141241	Audette	Nicole	2B	2010-08-31
144314	Couture	Catherine	4B	2010-08-26
156680	Messenger-Adam	Sandra	4A	2010-08-31
165538	Jean	Vladimir	4A	2010-08-31
167360	Tchakoutio	Paul	1A	2010-08-31
169503	Sirois	Audrée	1A	2010-08-31
170182	Lefebvre	Marie-Josée	4A	2010-08-30
176420	Richard	Micheline	4C	2010-08-26
179692	Chevalier	Jonathan	5B	2010-08-26
180991	Tremblay	Marie-France	1A	2010-08-26
183723	McRae	Wayne	1A	2010-08-30
183818	Casimir	Richard	1A	2010-08-26
184020	Perron Lachapelle	Pascal	1A	2010-08-26
184591	Soles	Michael	1A	2010-08-30
185087	Moreau	Claude	1B	2010-08-31
185148	Gosselin	Carolle	1A	2010-08-30
185821	Ayala Guerrero	Liliana	1A	2010-08-30
185823	Mignacca	Paolo Roberto	3B	2010-08-26
186232	Savard	Chantal	1A	2010-08-31
186352	Seguin	Pierre Antoine	1A	2010-08-26
186765	Tremblay-Latulippe	Steve	4B	2010-08-30
186768	Bernard	Guillaume	4B	2010-08-30
187145	Pineault	Lucie	1B	2010-08-25
187210	Bélanger	Gilles	1A	2010-08-26
187242	Beauchamp	Marie-Eve	3B	2010-08-26
187318	Rousseau	Catherine	1A	2010-08-26
187622	Lalonde	Jonathan	1B	2010-08-25

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Services financiers Penson Canada inc.	Son	Daniel Paul	2010-08-31

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de cessation
500938	Dubuc, Lessard et associés inc.	Dubuc	Richard	2010-08-31
505407	ScotiaMcleod Financial Services Inc.	Chu	Edna A.	2010-0831
507612	Assurances Dundee ltée	Hold	Brad	2010-08-30
509918	Mercedem services financiers inc.	Morin	Daniel	2010-08-30

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiation conseillers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Jean-Guy Mongeau inc.	Gestionnaire de portefeuille	2010-08-30

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
505048	Jacques Boivin	Assurance de personnes	2010-08-31
505644	Hermann Poulin	Assurance de personnes Assurance de dommages	2010-08-30
506875	Hector McGregor	Assurance de personnes	2010-08-26
506879	Pierre Melchers	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-08-27
511832	Frédéric Dayan	Assurance de personnes	2010-08-26
513712	Audrée Sirois	Assurance de personnes	2010-08-31

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
514167	Nancy Desrosiers	Assurance de personnes	2010-08-26
514315	Theresa Claudette Hastick	Assurance de personnes	2010-08-31
514530	Carolle Gosselin	Assurance de personnes	2010-08-30
514686	Chantal Savard	Assurance de personnes	2010-08-31

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Société de gestion privée des Fonds FMOQ inc.	Charbonneau	Daniel	2010-08-30

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
500938	Dubuc, Lessard et associés inc.	Tremblay	Carl	2010-08-31
505407	ScotiaMcleod Financial Services Inc.	Linkie	Mark	2010-0831
507612	Assurances Dundee ltée	Dayan	Frédéric	2010-08-30
509918	Mercedem services financiers inc.	Beucage	Benoit	2010-08-30

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
503900	Groupe courtiers 2000 inc.	Patrice Pouliot	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-08-26
514919	Assurance Gatineau cabinet d'assurance et service financier inc.	Michel Birkner	Assurance de personnes	2010-08-26
514932	Groupe financier Edgewater inc.	Andrew Scott Beckett	Assurance de personnes	2010-08-26

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514937	Assurances Hermann Poulin inc.	Hermann Poulin	Assurance de personnes Assurance de dommages	2010-08-30
514947	Solutions stratégiques Rousseau inc.	Serge Rousseau	Assurance de personnes Planification financière	2010-08-26
514956	Services financiers Jacques Boivin inc.	Jacques Boivin	Assurance de personnes	2010-08-31

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

DÉCISION N^o 2010-PDIS-2555

CONSIDÉRANT les articles 184, 218 et 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* L.R.Q., c. D-9.2;

CONSIDÉRANT qu'une enquête instituée par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a révélé que la représentante a exercé des activités de courtier et de conseiller en valeurs mobilières sans être inscrite à ce titre auprès de l'Autorité;

CONSIDÉRANT que l'enquête a démontré que la représentante avait mis en place un stratagème dans le but d'inciter ses clients à effectuer investissements de sommes d'argent dans des placements offshores;

CONSIDÉRANT qu'afin d'effectuer ces placements offshores, les investisseurs devaient ouvrir un *International Business Company* (« IBC ») et que cet IBC était le détenteur des placements offshores;

CONSIDÉRANT que les chèques d'investissement étaient faits à l'ordre de BAVT Corporation Limited (« BAVT ») et que la représentante remettait aux investisseurs des états de compte portant l'entête de BAVT dans lesquels était fait mention des investissements offshores;

CONSIDÉRANT que la compagnie BAVT, ne détenait aucun prospectus et n'avait effectué aucune demande de dispense auprès de l'Autorité;

CONSIDÉRANT que l'enquête a démontré que la représentante a faussement laissé croire à ses clients qu'elle détenait les autorisations requises pour procéder à la vente de placements offshores;

CONSIDÉRANT que l'enquête a également démontré que la représentante a fourni des informations fausses ou trompeuses à certains investisseurs en affirmant que le capital investi était garanti par la compagnie d'assurance Lloyd's ou qu'il était garanti par le gouvernement anglais;

CONSIDÉRANT que les investisseurs ayant investi leurs économies dans des placements offshores auprès de BAVT sous les conseils de la représentante ont été dans l'incapacité de retrouver en totalité ou en partie les montants investis;

CONSIDÉRANT qu'en raison de la nature des produits dans lesquels la représentante a incité ses clients à investir, ceux-ci pourraient se voir refuser une demande de réclamation produite au Fonds d'indemnisation des services financiers;

CONSIDÉRANT que plusieurs procédures civiles ont été entreprises par les personnes ayant investi offshore par l'entremise de la représentante à l'encontre de cette dernière;

CONSIDÉRANT que le 3 août 2007, la représentante déposait une proposition concordataire à ses créanciers dont les créances totalisant 2 140 000 \$, dont plusieurs de ces créanciers étaient des investisseurs ayant investi offshore par son entremise;

CONSIDÉRANT que des plaintes disciplinaires ont été déposées devant le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière dans le dossier n° CD00-0709 à l'encontre de la représentante pour avoir fourni des informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères ainsi que pour avoir exercé des activités de courtier en valeurs sans détenir la certification requise;

CONSIDÉRANT les observations présentées et la documentation reçue de la part de la représentante;

CONSIDÉRANT que la représentante mentionne n'avoir aucun lien avec la compagnie BAVT;

CONSIDÉRANT l'ensemble des faits au dossier;

CONSIDÉRANT que les actes reprochés ont été commis à l'égard de personnes avec lesquelles la représentante était en contact dans l'exercice de ses activités de représentante;

CONSIDÉRANT que les actes reprochés affectent la probité de la représentante;

CONSIDÉRANT la protection du public;

CONSIDÉRANT les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Il convient pour l'Autorité de :

RÉVOQUER le certificat numéro 128 024 au nom de Christina Provost dans les disciplines suivantes :

-assurance de personnes;

-planification financière;

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré toute demande de révision éventuelle.

Signé à Québec, le 20 août 2010.

M^e Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N°: CD00-0720

DATE : 23 août 2010

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.	Membre
M. Éric Bolduc	Membre

M^e VENISE LEVESQUE, ès qualités de syndic adjoint par intérim de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. FRANÇOIS GIROUX, conseiller en sécurité financière et représentant en épargne collective (certificat 144 701)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

[1] Le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière («CSF») s'est réuni les 10 et 11 février 2010, à Sherbrooke, à l'hôtel Delta, 2685 rue King Ouest, pour procéder à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé et libellée comme suit :

LA PLAINTÉ

1. À Sherbrooke, le ou vers le 13 janvier 2005, l'intimé François Giroux a, par le biais de sa compagnie 9115-1183 Québec inc., payé une prime au montant de 20 000 \$ pour la police d'assurance portant le numéro 080235012, émise le 19 octobre 2001 par la compagnie Transamerica pour un capital décès de 1 000 000 \$, dont l'assuré était André Pelletier alors qu'il est prohibé de verser une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage, d'octroyer un rabais de prime ou convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu au contrat ou de promettre ou verser une

CD00-0720

PAGE : 2

rémunération, quelle qu'en soit la forme, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 22, 36 et 41 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;

2. À Sherbrooke, le ou vers le 24 mai 2005, l'intimé François Giroux a, par le biais de sa compagnie 9115-1183 Québec inc., payé une prime au montant de 20 000 \$ pour la police d'assurance portant le numéro 080235012, émise le 19 octobre 2001 par la compagnie Transamerica pour un capital décès de 1 000 000 \$, dont l'assuré était André Pelletier alors qu'il est prohibé de verser une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage, d'octroyer un rabais de prime ou convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu au contrat ou de promettre ou verser une rémunération, quelle qu'en soit la forme, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 22, 36 et 41 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
3. À Sherbrooke, le ou vers le 29 août 2005, l'intimé François Giroux a, par le biais de sa compagnie 9115-1183 Québec inc., payé une prime au montant de 20 000 \$ pour la police d'assurance portant le numéro 080235012, émise le 19 octobre 2001 par la compagnie Transamerica pour un capital décès de 1 000 000 \$, dont l'assuré était André Pelletier alors qu'il est prohibé de verser une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage, d'octroyer un rabais de prime ou convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu au contrat ou de promettre ou verser une rémunération, quelle qu'en soit la forme, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 22, 36 et 41 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
4. À Sherbrooke, le ou vers le 3 janvier 2006, l'intimé François Giroux a, par le biais de sa compagnie 9115-1183 Québec inc., payé une prime au montant de 20 000 \$ pour la police d'assurance portant le numéro 080235012, émise le 19 octobre 2001 par la compagnie Transamerica pour un capital décès de 1 000 000 \$, dont l'assuré était André Pelletier alors qu'il est prohibé de verser une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage, d'octroyer un rabais de prime ou convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu au contrat ou de promettre ou verser une rémunération, quelle qu'en soit la forme, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 22, 36 et 41 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
5. À Sherbrooke, le ou vers le 20 juin 2006, l'intimé François Giroux a, par le biais de sa compagnie 9115-1183 Québec inc., payé une prime au montant de 20 000 \$ pour la police d'assurance portant le numéro 080235012, émise le 19 octobre 2001 par la compagnie Transamerica pour un capital décès de 1 000 000 \$, dont l'assuré était André Pelletier alors qu'il est prohibé de verser une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage, d'octroyer un rabais de prime ou convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu au contrat ou de promettre ou verser une rémunération, quelle qu'en soit la forme, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 22, 36 et 41 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;

CD00-0720

PAGE : 3

6. À Sherbrooke, le ou vers le 22 juin 2007, l'intimé François Giroux a omis d'agir avec intégrité et s'est placé en situation de conflit d'intérêt en acceptant la somme de 155 228,40 \$ de la part de Pierrette Pelletier, veuve de André Pelletier, montant provenant du capital décès de l'assurance détenue par ce dernier et ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et aux articles 11 et 18 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;

[2] La plaignante fit entendre monsieur Pierre Boivin, enquêteur au bureau de la syndique de la CSF, madame Solange Blais, directrice du marché du Québec pour Transamerica-vie Canada, madame Isabelle Blais, répondante jeunesse pour la Caisse Populaire de Sherbrooke et finalement madame Pierrette Beaudin-Pelletier, veuve de monsieur André Pelletier.

[3] En défense, le comité entendit l'intimé ainsi que monsieur Robert Ouellette, coordonnateur des activités étudiantes de l'Université de Sherbrooke, monsieur Ghislain Martin, conseiller en sécurité financière et collègue de travail de l'intimé ainsi que monsieur Jean-Marc Pivin, directeur principal à la Banque de Montréal, à Sherbrooke.

[4] La procureure de la plaignante présenta un résumé des faits et a produit par l'entremise de l'enquêteur un cahier de pièces (P-1, P-3 à P-30 et P-33 à P-37). Pour les pièces P-21, P-26, P-33A et B, P-34, P-35 à P-37, la production fut accordée sous réserve de l'objection de l'intimé au motif de non-pertinence. Toutefois, une fois la preuve close, les procureurs informèrent le comité que la partie plaignante retirait les pièces P-26 et P-34 et que la partie intimée retirait ses objections quant aux pièces P-35 à P-37, laissant seulement au comité à se prononcer sur les objections soulevées quant à la production des pièces P-21, P-33A et P-33B.

[5] Pour sa part, l'intimé produisit les pièces I-1 à I-13.

CD00-0720

PAGE : 4

LES FAITS

[6] À Sherbrooke, le 16 juillet 2001, monsieur Réjean Giroux, le père de l'intimé alors représentant en assurances, a fait souscrire à monsieur André Pelletier une proposition d'assurance-vie temporaire renouvelable annuellement (« TRA ») et portant le numéro 080235012 avec la compagnie Transamerica-vie Canada (« Transamerica ») (P-6A).

[7] Une police fut émise en conséquence le 19 octobre 2001 pour un capital assuré de 1 000 000 \$ moyennant une prime annuelle de 41 790 \$ pour la première année. Ces primes augmentaient pour les années suivantes comme suit :

- 19 octobre 2002 45 240 \$
- 19 octobre 2003 49 020 \$
- 19 octobre 2004 53 100 \$
- 19 octobre 2005 57 480 \$
- 19 octobre 2006 62 280 \$

[8] Au moment de la souscription, les bénéficiaires désignés de cette police étaient les héritiers légaux. Le 22 septembre 2003, il y eut un changement de bénéficiaire au profit de l'épouse de l'assuré, madame Pierrette Beaudin-Pelletier, de façon irrévocable (P-6E).

[9] Le 19 mai 2007, monsieur André Pelletier est décédé suite à un cancer diagnostiqué en 2003.

[10] Le 19 juin 2007, un chèque de 900 725,80 \$ fut émis par la compagnie Transamerica à l'ordre de madame Pelletier (P-19), en règlement de la police. Ce montant représentait le solde du capital assuré duquel ont été déduits 50 000 \$ équivalant au capital versé avant décès en vertu d'un programme de compassion offert

CD00-0720

PAGE : 5

par la compagnie et 45 000 \$ correspondant au montant exonéré des primes plus les intérêts accumulés sur ces avances.

[11] La plainte portée contre l'intimé fait suite à la dénonciation de la part de madame Jacinthe Bessette, planificatrice financière à la Caisse Populaire, lors d'un appel téléphonique le 12 septembre 2007. Elle fit suivre par télécopieur différents documents dont copie de deux chèques signés par madame Pelletier et encaissés respectivement par monsieur Réjean Giroux et l'intimé.

[12] Des témoignages entendus, le comité a retenu ce qui suit :

➤ Témoignage de Solange Blais pour la compagnie d'assurance Transamerica

[13] Elle est directrice, région du Québec, de la compagnie d'assurance Transamerica.

[14] Questionnée à savoir si, selon les politiques internes, Transamerica pouvait accepter en paiement des primes d'un assuré, des chèques signés par un représentant en assurances et tirés du compte de son cabinet en assurance de personnes 9115-1183 Québec inc. (P-11 à P-15), elle expliqua que, selon la « *Safety Net 2010* », ce n'était pas une pratique jugée acceptable par l'assureur. Elle croit qu'il en était de même en 2005. Quant à savoir si le représentant inscrit sur cette police d'assurance avait toujours été monsieur Réjean Giroux, elle ne pouvait le dire, car les informations au dossier avaient été reçues de François Giroux.

[15] Transamerica serait normalement informée lors d'un changement de représentant et les demandes de compensation sont habituellement faites par l'assuré ou le représentant inscrit.

[16] La décision de cesser la rémunération d'un représentant qui cesse d'exercer relève du responsable de la conformité et est prise cas par cas.

CD00-0720

PAGE : 6

[17] Le 28 mars 2007, Transamerica a résilié le contrat de courtier de Réjean Giroux, ainsi que son contrat d'agent général accrédité (« AGA ») (P-37).

[18] Le 8 mai 2008, Réjean Giroux cédait à l'intimé les polices établies sous son code de courtier, mais en ce qui concerne le service seulement.

[19] Le 11 mai 2009, il y eut vente, transfert et cession de la rémunération payable à l'endroit de Réjean Giroux au terme du contrat administré par Transamerica. Un avis de cette vente fut adressé à la compagnie et signé en date du 12 juillet 2009.

➤ Témoignage de Pierrette Beaudin-Pelletier (veuve d'André Pelletier)

[20] Elle a connu l'intimé en 1998 comme représentant en épargne collective (P-30). Au fil des années, son mari a développé une amitié profonde avec lui au point de le considérer comme son propre fils. Les deux hommes jouaient ensemble au golf et le couple a, entre autres, assisté à son mariage, au baptême de ses enfants, en plus de se rendre visite régulièrement à leurs résidences respectives.

[21] Quant au père de l'intimé, monsieur Réjean Giroux, elle ne l'a connu qu'en 2000 ou 2002. Son mari le rencontrait régulièrement, mais pour sa part, leurs rencontres se limitaient à une ou deux fois par année. Elle était au courant que son mari avait, par son entremise, souscrit une police d'assurance-vie pour un montant d'un million de dollars. Son mari était déjà retraité depuis janvier 1998, au moment de la souscription de cette police en 2002.

[22] Elle ignore pourquoi son mari a contracté cette assurance, mais elle présume qu'il voulait lui laisser un certain montant d'argent. Elle n'a su qu'à partir de septembre 2003 qu'elle était la bénéficiaire irrévocable de cette police, sa signature étant requise pour remplacer les héritiers légaux qui étaient inscrits précédemment.

CD00-0720

PAGE : 7

[23] Les revenus annuels de son mari se situaient alors entre 46 000 \$ et 52 000 \$ provenant de son fonds de pension détenu à l'Université de Sherbrooke et de la Régie des rentes du Québec (RRQ).

[24] C'est en février 2007 que son mari lui a parlé, pour la première fois, qu'il devait de l'argent à Réjean et François Giroux pour une assurance-vie et qu'elle devrait, à son décès, les rembourser des sommes qu'il lui préciserait le lendemain. Son mari lui a rapporté qu'étant devenu incapable de payer les primes de cette assurance durant sa maladie, Réjean Giroux lui aurait dit : « *Bon, bien nous, on va continuer à la payer, l'assurance¹* ».

[25] Deux jours plus tard, il lui a donné instructions d'acquitter à son décès cette dette en remboursant chacun des montants inscrits sur un bout de papier qu'elle a jeté depuis. Constatant les sommes en jeu, elle s'assura auprès de son mari qu'il n'avait pas commis d'erreur. Il lui confirma les montants et insista pour qu'elle respecte ses volontés.

[26] L'intimé n'a pas paru étonné de recevoir l'équivalent des primes d'assurance-vie qu'il a payées (100 000 \$), mais surpris quant au surplus de 55 000 \$. Il n'a pas eu de réaction pour le chèque de 689 000 \$ à l'ordre de son père et elle présuma qu'il devait être au courant.

[27] Bien que madame Bessette de la Caisse Populaire ait voulu qu'elle porte plainte contre l'intimé, elle a toujours refusé. C'est l'intimé qui en octobre 2007, lui a appris que la Caisse Populaire avait porté plainte contre lui. Il est allé chez elle et ils en ont discuté. Il lui a demandé : « ..., *qu'est qu'on fait avec ça?* » ce à quoi elle lui a répondu :

¹ Notes sténographiques du 10 février 2010, p. 278, lignes1-3.

CD00-0720

PAGE : 8

« Laisse ça mort... Moi, je n'ai pas à porter plainte, je n'ai rien à voir avec ça, absolument rien. C'est elle, madame Bessette, qui brasse la cage² ».

[28] Le 20 décembre 2007, elle a reçu une lettre de l'enquêteur du bureau du syndic de la CSF l'informant de la plainte portée contre l'intimé (P-29). Elle y a répondu par une déclaration assermentée, datée du 22 janvier 2008, qui précisait au sixième paragraphe *« Prenez note que c'était la volonté de mon mari, que je vais la respecter et que je ne répondrai plus à aucune autre de vos demandes ».*

[29] L'enquêteur de la CSF ne lui a jamais téléphoné ni laissé de message sur la boîte vocale de son répondeur pourtant, elle a conservé le même numéro de téléphone depuis plus de vingt ans.

[30] Les représentants de la Caisse Populaire ont approché son mari, au moins à deux ou trois reprises, pour qu'il leur transfère son portefeuille de placements, mais sans succès.

[31] Elle s'est dite très en colère à l'égard de la Caisse Populaire qui insistait pour qu'elle porte plainte contre l'intimé au point où elle a songé à changer d'institution ou du moins de succursale.

➤ Témoignage de Ghislain Martin

[32] Il a connu l'intimé, il y a une douzaine d'années, comme collègue de travail chez le Groupe Investors. En 2002, ils seront collègues de nouveau mais cette fois chez le Groupe Excel.

[33] À l'été 2005, l'intimé lui a transféré sa clientèle en assurance et en placement alors qu'il déménageait en Floride, mais l'a reprise au cours de l'été suivant quand il est

² N.S. du 10 février 2010, p.302, lignes 9-15.

CD00-0720

PAGE : 9

revenu vivre à Sherbrooke. En ce qui concerne monsieur Pelletier, seul son portefeuille de placements lui a été transféré. Il a constaté la relation d'amitié qui existait entre les deux hommes et la grande confiance que monsieur Pelletier vouait à l'intimé lui demandant toujours son avis sur ses placements même après le transfert de sa clientèle.

➤ Témoignage de Robert Ouellet (coordonnateur des activités étudiantes)

[34] Il est coordonnateur des activités étudiantes à l'Université de Sherbrooke. Il a connu monsieur Pelletier en tant que coordonnateur d'activités sportives au Centre sportif de l'Université. Il a approché monsieur Pelletier pour siéger au conseil d'administration (CA) de l'Association des diplômées et diplômés de l'Université de Sherbrooke (ADDUS), ce que monsieur Pelletier accepta en 1997 alors qu'il était déjà retraité. Monsieur Pelletier lui présenta l'intimé, environ deux mois plus tard, afin qu'il participe aussi au CA de l'ADDUS.

[35] Il a constaté également la relation d'amitié qui existait entre monsieur Pelletier et l'intimé. Ils se connaissaient avant la venue de l'intimé sur le CA, étant tous deux joueurs de golf. Ils planifiaient des voyages de golf ensemble à Myrtle Beach ou autres lieux dévolus aux golfeurs. Lorsqu'il visitait monsieur Pelletier, alors malade, ce dernier lui parlait de l'intimé en lui disant, par exemple, qu'il avait accompagné « le flo » sur le terrain de golf. À l'hôpital, il a vu sur les tableaux des écritures de l'intimé. Il n'a pas lui-même développé une quelconque relation que ce soit avec l'intimé et celui-ci ne l'a jamais sollicité pour des affaires.

CD00-0720

PAGE : 10

➤ Témoignage de Jean-Marc Pivin

[36] Monsieur Jean-Marc Pivin est directeur à la Banque de Montréal à Sherbrooke (la Banque). Monsieur Pelletier ainsi que l'intimé étaient clients de la Banque de Montréal. En 2005, il rencontra les deux hommes qui lui avaient été référés par un comptable. Ils voulaient obtenir un financement pour couvrir les primes de l'assurance-vie de monsieur Pelletier en offrant en garantie cette police. Après étude et vérifications, il informa l'intimé que la Banque n'offrait pas ce genre de financement.

➤ Témoignage de l'intimé

[37] Il a terminé ses études en finances en 1996. Il a commencé à exercer chez le Groupe Investors. En 2000, il s'est joint au Groupe Excel à la demande de Réjean Giroux, son père, qui était alors malade. Celui-ci était représentant en assurance avant d'être radié de façon permanente le 23 mars 2007.

[38] À l'été 2005, son épouse, leurs jumeaux et lui ont quitté le Québec pour les États-Unis et ont vendu leur maison au Québec. Là-bas, il a travaillé dans le domaine de l'électronique grâce à la référence d'un client fortuné.

[39] Cette décision fut prise compte tenu de la relation difficile qu'il entretenait avec son père qui s'était envenimée par les rumeurs courants dans l'industrie au sujet de ce dernier et qui avaient des effets néfastes sur ses propres relations d'affaires avec les autres cabinets de la région de Sherbrooke. C'est alors qu'il a transféré sa clientèle en placement et la majorité de sa clientèle en assurance à monsieur Martin laissant une partie de sa clientèle en assurance à son père.

[40] Au début de l'année 2006, désirant revenir vivre au Québec, il entreprit des démarches pour se joindre au Groupe MSA de Montréal, mais sa candidature fut

CD00-0720

PAGE : 11

rejetée à cause des rumeurs au sujet de son père. Au mois de mai 2006, il revint à l'exercice de la profession à Sherbrooke en reprenant sa clientèle en assurance et en placement qui voulait bien retourner avec lui.

[41] Monsieur Pelletier lui a été présenté en 1997 lors d'une partie de golf. Ils ont développé une relation d'amitié qui s'est poursuivie par la suite. Monsieur Pelletier l'a invité à faire partie du conseil d'administration de l'ADDUS et ils ont participé ensemble à des activités de collectes de fonds. Ils jouaient au golf et se rendaient visite à leurs domiciles respectifs. Il a invité le couple Pelletier à son mariage en 2002 et au baptême de ses enfants. Son père étant pour lui comme « un château de cartes », monsieur Pelletier et lui ont développé une relation père-fils. Monsieur Pelletier l'appelait « mon flo ». Cette relation a continué après que la maladie se serait déclarée en 2003. Par la suite, il continua d'aller chercher monsieur Pelletier qui l'accompagnait sur les terrains de golf assis dans la voiturette. Il allait dîner avec lui et lui rendre visite à la maison et plus tard à l'hôpital.

[42] La relation d'affaires avec monsieur Pelletier a débuté autour de l'an 2000. Il a appris que monsieur Pelletier avait souscrit à une assurance-vie qu'un mois après la souscription par l'entremise de son père. Quant à l'assurance souscrite avec son père, il a toujours dit à monsieur Pelletier que ses affaires avec son père étaient de ses affaires, qu'il ne voulait pas s'en mêler ni en entendre parler³.

[43] Quand monsieur Pelletier lui a dit qu'il ne pouvait plus payer les primes de la police d'assurance-vie, il entreprit des démarches auprès de la compagnie d'assurance Transamerica pour qu'il bénéficie du programme de compassion en cas de maladie mortelle, son père n'étant pas disponible pour le faire. Ce programme consiste, pour la

³ N.S. du 11 février 2010, p. 220, lignes 13 à 20.

CD00-0720

PAGE : 12

compagnie, dans des cas de maladie grave ou mortelle, à donner congé de primes et à payer un montant forfaitaire qu'elle déduira du capital assuré à verser au décès. Devant le refus de la compagnie, il poursuivit ses démarches auprès de la Banque de Montréal, mais sans succès.

[44] C'est alors qu'il a offert à monsieur Pelletier, afin que la police ne tombe pas en déchéance, de lui prêter l'argent nécessaire au paiement des primes qui pourrait lui être remboursé à son décès.

[45] Il a payé 100 000 \$ de primes d'assurance sur cette police, entre le 13 janvier 2005 et le 20 juin 2006, en faisant cinq chèques de 20 000 \$ chacun à l'ordre de Transamerica et tiré du compte de sa compagnie de gestion « 9115-1183 Québec inc. », existant depuis le 5 juin 2002 (P-1). Les commissions qui lui reviennent des produits qu'il fait souscrire sont reçues par cette compagnie. C'est le nom sous lequel il exerce ses activités de représentant en assurance de personnes (P-17).

[46] Il ne recevait aucune commission pour cette police puisqu'il n'était pas le représentant de monsieur Pelletier.

[47] En 2006, il a présenté de nouveau à Transamerica une demande pour que monsieur Pelletier profite du programme de compassion, laquelle a été cette fois acceptée (I-1 à I-4).

[48] Pour faire suite au décès de monsieur Pelletier en mai 2007, madame Pelletier obtint, par son entremise, le chèque de Transamerica, après qu'il ait entamé les démarches auprès de la compagnie puisque son père avait été radié en mars 2007. À la réception du chèque, l'intimé convoqua madame Pelletier à son bureau.

CD00-0720

PAGE : 13

[49] À la demande de celle-ci, il compléta au cours de cette rencontre, deux chèques : un premier de 155 228,40 \$ à son ordre et un deuxième de 689 547,20 \$ à l'ordre de son père, Réjean Giroux (P-20 et P-21).

[50] Quant au montant du chèque fait à l'ordre de son père, madame Pelletier lui a dit que son mari et Réjean en avaient convenu ainsi. Quant au sien, ce montant était en quelque sorte un legs que son époux, de son vivant, lui a dit de remettre à son décès.

[51] Il a hésité à conserver le surplus, mais après y avoir réfléchi au cours du week-end suivant, il a décidé de l'encaisser.

[52] L'enquêteur du bureau du syndic ne l'a jamais appelé ni rencontré. Pour sa part, il aurait souhaité en avoir eu l'occasion.

OBJECTIONS PRISES SOUS RÉSERVES

Objection quant à la pertinence de la production de P-21

[53] Le comité rejette l'objection soulevée à l'égard de la production du chèque de 689 547,20 \$ fait à l'ordre de monsieur Réjean Giroux (P-21).

[54] La preuve a révélé que ce chèque a été préparé par l'intimé et fait partie des faits entourant la présente affaire. Cette preuve documentaire ne fait que confirmer le témoignage rendu à ce sujet par l'intimé lui-même, madame Pelletier ainsi que par madame Isabelle Blais de la Caisse Populaire. Au surplus, la preuve de ce chèque a déjà été introduite par le relevé des opérations l'attestant et produit sans que l'intimé s'y oppose (P-25).

CD00-0720

PAGE : 14

Objection quant à la pertinence de la production de la plainte P-33A et décision rendue contre Réjean Giroux P-33B

[55] Dans l'arrêt *St-Onge Lebrun c. Hôtel Dieu de St-Jérôme*⁴, la Cour d'appel définit comme suit le fait pertinent :

« Un fait est pertinent lorsqu'il s'agit du fait en litige, lorsqu'il contribue à prouver d'une façon rationnelle un fait en litige ou lorsqu'il a pour but d'aider le tribunal à apprécier la force probante d'un témoignage;

Dans le cas où il y a un doute sur la question de savoir si une allégation ou une preuve est pertinente, il y a lieu de faire confiance à la partie qui fait l'allégation et qui désire administrer la preuve. »

[56] Permettre la production de la plainte disciplinaire portée contre Réjean Giroux qui révèle la nature des chefs d'accusation portés contre lui n'est pas un fait pertinent au présent litige et la plaignante elle-même, par l'entremise de sa procureure, a précisé que loin d'elle était l'intention de démontrer l'adage : « tel père, tel fils ».

[57] En conséquence, la production de la plainte et de la décision rendue contre le père de l'intimé n'est pas pertinente au litige.

[58] Toutefois, les informations concernant les dates des procédures sont pertinentes pour apprécier la force probante du témoignage de l'intimé qui a fait référence à la situation professionnelle et personnelle de son père et son impact sur leur relation. Le comité retient les dates du 12 mai 2006, date de la plainte portée contre le père de l'intimé, celle du 16 novembre 2006, date de l'audition sur culpabilité et sanction et enfin celle du 23 mars 2007, date de la décision rendue par le comité de discipline qui ordonne sa radiation permanente et donne suite ainsi au plaidoyer de culpabilité et aux recommandations communes soumises par les parties.

⁴ [1990] R.D.J. 57.

CD00-0720

PAGE : 15

[59] En conséquence, le comité ne retiendra aux fins de la preuve que ces informations et accueillera donc l'objection quant à la production de P-33A et P-33B qui devront donc être retirées du cahier de pièces.

ANALYSE ET DÉCISION

LES CHEFS D'ACCUSATION NUMÉROS 1 À 5

[60] Ces cinq chefs reprochent à l'intimé d'avoir payé les primes d'assurance-vie de monsieur André Pelletier.

[61] Il y a eu preuve non contredite du paiement par l'intimé de 100 000 \$ de primes sur cette police d'assurance-vie de monsieur Pelletier. Cette police avait été toutefois souscrite par l'entremise d'un autre représentant en assurance du Groupe Excel., en l'occurrence, Réjean Giroux, père de l'intimé.

[62] Les dispositions législatives invoquées au soutien de ces chefs sont :

Loi sur la distribution de produits et services financiers

16. Un représentant est tenu d'agir avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients.

Il doit agir avec compétence et professionnalisme.

Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière

SECTION III

DEVOIRS ET OBLIGATIONS ENVERS LE CLIENT

22. Le représentant ne doit pas verser ou s'engager à verser à une personne qui n'est pas un représentant, une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage sauf dans les cas permis par la Loi sur la distribution de produits et services financiers.

SECTION VI

DEVOIRS ET OBLIGATIONS ENVERS LA PROFESSION

36. Le représentant ne peut, directement ou indirectement, à l'insu de l'assureur, accorder un rabais sur la prime contenue dans un contrat d'assurance, ni convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu par le contrat.

41. Le représentant ne peut promettre ou verser une rémunération, quelle qu'en soit la forme, pour que ses services soient retenus.

CD00-0720

PAGE : 16

[63] Notons que la plaignante n'a fourni aucune décision sur lesquelles le comité aurait pu trouver appui dans la décision à rendre. Pour sa part, le procureur de l'intimé a déposé un cahier comportant deux décisions du comité de discipline de la CSF dont une confirmée par la Cour du Québec⁵.

[64] La procureure de la plaignante s'est dite d'avis que le manque de loyauté et d'intégrité mentionné à l'article 16 LDPSF n'était pas en cause en l'espèce mais, plutôt que l'intimé avait manqué de compétence et de professionnalisme tel qu'exigé à ce même article.

[65] Or, la preuve des faits en l'espèce ne le supporte pas. Comment le fait pour l'intimé, qui n'était pas l'agent-souscripteur de cette police, de payer les primes de l'assurance-vie en raison de l'incapacité de le faire d'un ami atteint d'une maladie mortelle, peut-il être associé à un manque de compétence ou de professionnalisme ? Suivant la preuve offerte, le comité ne voit pas comment l'intimé a manqué de compétence ou de professionnalisme. La plaignante n'a pas réussi à convaincre le comité de la culpabilité de l'intimé en invoquant cet article. Cet argument sera en conséquence rejeté.

[66] Le comité est d'avis que l'article 41 du *Code de déontologie de la CSF*, comme représenté par les deux procureurs, ne trouve pas non plus application en l'espèce.

[67] Quant à l'article 22 *Code de déontologie de la CSF* se trouvant sous la section «devoirs et obligations envers le client», la procureure de la plaignante argumenta qu'il pourrait ultimement trouver application même si monsieur Pelletier n'était pas le client

⁵ *CSF c. Parent*, rendue le 24 novembre 2005, CD00-0567; *CSF c. Fernandez*, rendue le 10 janvier 2005, Montréal 500-80-002699-040, (SOQUIJ) (C.Q.); *CSF c. Fernandez*, rendue le 25 août 2003, CD00-0376.

CD00-0720

PAGE : 17

en assurance de l'intimé sans pour autant développer davantage. Le comité ne partage pas son avis.

[68] Comme le procureur de l'intimé l'a d'abord soutenu, la section où se trouve cet article est une indication quant à l'intention du législateur. Il rappela que monsieur Pelletier n'était pas le client de l'intimé et c'est toujours Réjean Giroux qui était le fournisseur de services pour cette assurance-vie. À son avis, l'intimé a, en quelque sorte, offert de prêter à son ami atteint d'une maladie mortelle et incapable de continuer ses paiements de primes, l'argent nécessaire pour empêcher que la police tombe en déchéance et ce, sans intérêt. Il souligna le fait qu'auparavant, l'intimé avait tenté avec son ami d'autres démarches comme avoir accès au programme de compassion et obtenir un financement à la Banque. D'ailleurs, il a de nouveau entrepris, par la suite, des démarches quand le programme de compassion est devenu accessible à son ami.

[69] Le comité partage cet avis et croit qu'il doit en premier lieu se demander quel est l'objectif du législateur dans la rédaction de cet article. Il y est fait mention de rémunération, d'émoluments ou autre avantage versé à une personne. Le sens ordinaire donné par le dictionnaire aux termes « rémunération » et « émoluments » est : « prix d'un travail, d'un service rendu » et « un traitement, un salaire attaché à un emploi⁶ ». Tous deux sont liés à la notion de travail, ce qui doit être le sens à donner également à « tout autre avantage » énoncé à l'article. Or, comment les primes ainsi versées par l'intimé pourraient être interprétées dans ce sens ? Rien dans la preuve en l'espèce ne peut nous y amener. Le comité est par conséquent d'avis que cet article ne peut trouver ici application.

⁶ Le Petit Larousse illustré, Édition 1994.

CD00-0720

PAGE : 18

[70] Par ailleurs, la procureure de la plaignante s'est dite d'avis que l'article 36 du *Code de déontologie de la CSF* s'appliquait même s'il se trouve sous la section des « devoirs et obligations envers la profession » et qu'il y est énoncé « à l'insu de l'assureur ». Pour suivre cet argument, comme souligné par le procureur de l'intimé, il faudrait ignorer cette partie « à l'insu de l'assureur » alors que rien ne supporte cette prétention de la plaignante.

[71] Le paiement des primes n'a pas été fait à l'insu de l'assureur dans la présente affaire. L'intimé a tiré les cinq chèques de 20 000 \$ à même son compte de cabinet d'assurance, avec son numéro de représentant d'assurance, a indiqué le numéro de la police et les a transmis, au surplus, à Transamerica par l'entremise du Groupe Excel et non de façon personnelle. La représentante de Transamerica témoigna que toutes les informations concernant cette assurance ont été transmises par l'entremise de l'intimé. Le comité est d'avis que la preuve prépondérante a démontré que l'intimé n'a pas agi « à l'insu » de l'assureur.

[72] Même si cette partie de l'article « à l'insu » de l'assureur était ignorée, il demeure que l'objectif de l'interdiction pour le représentant d'accorder un rabais sur la prime contenue dans un contrat d'assurance ou de convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu par le contrat, a pour but d'éviter que celui-ci soit tenté de payer les primes afin de recevoir les versements de commissions et bonis généreux, surtout au cours des deux premières années de la vie de l'assurance, ce qu'il pourrait faire à même ces commissions et bonis souvent plus importants que les primes à payer. L'assureur serait ainsi grandement pénalisé.

[73] La preuve a révélé que l'intimé n'était pas l'agent-souscripteur de la police en cause et que c'est toujours Réjean Giroux qui était inscrit sur cette police à titre de

CD00-0720

PAGE : 19

représentant. En l'absence de preuve d'entente ou de manigance entre l'intimé et son père, l'article 36 du *Code de déontologie de la CSF* ne peut s'appliquer en l'espèce, l'intimé ne bénéficiait pas de commissions et bonis sur cette assurance.

[74] La preuve, qui n'a pas été mise en doute par la plaignante elle-même, a révélé que l'intimé partageait une relation d'amitié profonde avec monsieur Pelletier et même avec le couple depuis plus de 6 ans (1997 à 2004) avant le début de la maladie de monsieur Pelletier.

[75] Comme rappelé par le procureur de l'intimé, avant d'avancer les primes pour monsieur Pelletier, l'intimé a entrepris avec lui des démarches auprès de Transamerica pour lui faire profiter du programme de compassion (« compassionate program »). Cette première demande fut refusée. Ensuite, il a, avec monsieur Pelletier, rencontré monsieur Pivin, directeur de la Banque de Montréal, afin d'obtenir du financement pour ces primes en offrant la police d'assurance-vie en garantie. Cette demande fut aussi refusée. C'est dans ce contexte que l'intimé a payé les primes.

[76] Certes Réjean Giroux avait intérêt à ce que la police continue d'être en vigueur, mais il y a absence de preuve démontrant quelque entente ou manigance à cette fin entre l'intimé et son père, l'agent souscripteur.

[77] La preuve indique plutôt que l'intimé n'était pas en très bons termes avec son père. À cela s'ajoutaient les rumeurs qui couraient dans l'industrie au sujet de ce dernier qui affectaient négativement la vie professionnelle de l'intimé d'où son départ pour travailler en Floride à l'été 2005 jusqu'au printemps 2006.

[78] Bien que son permis d'exercice fût toujours en vigueur, il n'a pas exercé sa profession pendant cette période, ayant transféré sa clientèle en assurance et en

CD00-0720

PAGE : 20

placement à son collègue, monsieur Martin. Durant ce temps, il a gardé contact avec monsieur Pelletier et l'a visité à l'hôpital lors de ses passages à Sherbrooke.

[79] Bien qu'il ressorte de la preuve que l'intimé s'attendait à être remboursé des primes avancées, l'intimé fut étonné du surplus qui lui fut, d'une certaine manière, légué par monsieur Pelletier.

[80] Le comité a pu, au cours des deux jours d'audition de cette affaire, apprécier en plus du témoignage de l'intimé son attitude générale. Il est resté calme et respectueux en tout temps. Son témoignage a paru sincère, sachant rapporter les faits sans se dérober lors de questions plus embarrassantes. Le comité n'a relevé aucune contradiction sauf quand il répond par écrit à l'enquêteur en novembre 2007 qu'il n'avait payé que 60 000 \$ de prime. Cette erreur est restée inexplicquée. Toutefois, cette déclaration ne peut à elle seule mettre de côté le reste de son témoignage qui, de l'avis du comité, a paru honnête dans son ensemble.

[81] Il en est de même du témoignage de la veuve de monsieur Pelletier qui corrobore en quelque sorte celui de l'intimé de même que par ses lettres ou gestes avant et au cours de l'enquête menée par le bureau de la syndique de la CSF.

[82] Certes, l'intimé ne pouvait, suivant son propre témoignage, ignorer les agissements de son père compte tenu des rumeurs qui couraient dans le milieu. Plusieurs éléments clés sont inexplicqués ou étaient inexplicables, mais malgré plusieurs interrogations qui demeurent sans réponses dans l'esprit du comité, les spéculations ne constituent pas une preuve. Le comité de discipline doit décider suivant une preuve de qualité, une preuve claire, convaincante et non ambiguë. En l'absence d'une preuve prépondérante supportant l'accusation, elle doit être rejetée.

CD00-0720

PAGE : 21

[83] Comme le comité est d'avis que la plaignante n'est pas parvenue à se décharger de son fardeau de preuve sur ces cinq premiers chefs d'accusation, l'intimé sera acquitté sur chacun de ceux-ci.

LE CHEF D'ACCUSATION NUMÉRO 6

[84] Ce chef reproche à l'intimé un manque d'intégrité et de s'être placé en situation de conflit d'intérêts en acceptant un chèque de 155 228,40 \$ de la part de madame Pierrette Pelletier, veuve d'André Pelletier provenant du capital décès de l'assurance-vie détenue par ce dernier.

[85] Les articles 16 de la LDPSF, 11 et 18 du *Code de déontologie de la CSF* sont invoqués au soutien ce chef.

Loi sur la distribution de produits et services financiers

16. Un représentant est tenu d'agir avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients. Il doit agir avec compétence et professionnalisme.

Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière

11. Le représentant doit exercer ses activités avec intégrité.

18. Le représentant doit, dans l'exercice de ses activités, sauvegarder en tout temps son indépendance et éviter toute situation où il serait en conflit d'intérêts.

Le manque d'honnêteté, de loyauté et d'intégrité

[86] La preuve a clairement démontré la confiance et le lien affectif profond qui existait entre l'intimé et monsieur Pelletier. Ce dernier l'avait même nommé liquidateur de sa succession en remplacement de son épouse, s'il y avait lieu. Bien que la situation soit plutôt inhabituelle et peut causer un certain malaise, le comité ne peut conclure à un manque d'honnêteté, de loyauté ou d'intégrité de la part de l'intimé du fait qu'il ait

CD00-0720

PAGE : 22

accepté le chèque de 155 228,40 \$ de la veuve de monsieur Pelletier, représentant le remboursement des primes payées (100 000 \$) et une sorte de legs de 55 000 \$.

[87] Certes, le surplus peut paraître généreux, mais le témoignage de madame Pelletier indique sans équivoque que, ce faisant, elle exécutait les dernières volontés de son mari. Suivant son témoignage, ce montant était donné en considération des excellents services et liens ayant existé entre les deux hommes. Elle aurait pu simplement choisir de ne pas y donner suite et l'intimé n'aurait rien obtenu sauf peut-être le remboursement des primes versées et des intérêts.

Garder son indépendance et éviter de se placer en situation de conflit d'intérêts

[88] Ce chef reproche à l'intimé de s'est placé en situation de conflit d'intérêts en acceptant ce chèque de la veuve de monsieur Pelletier. La rédaction de ce chef et la preuve offerte est pour le moins imprécise et ambiguë. Quels intérêts sont opposés ? Comment les intérêts personnels de l'intimé risquaient-ils d'être en opposition à ceux de son client maintenant décédé, pour qui il ne peut plus agir ? Madame Pelletier a témoigné de façon non équivoque qu'elle exécutait les dernières volontés de son mari qui lui avait donné instructions de rembourser le montant des primes payées et de le bonifier de 55 000 \$.

[89] Est-ce dire qu'il aurait dû refuser le remboursement des primes payées et le surplus, car cela diminuait d'autant le montant du capital assuré dont la veuve était bénéficiaire ?

[90] Si les primes n'avaient pas été payées, non seulement monsieur Pelletier, feu son client, n'aurait pas pu profiter du programme de compassion accordé par la compagnie

CD00-0720

PAGE : 23

d'assurance dans les derniers mois de sa vie, mais sa veuve n'aurait touché aucun montant de cette assurance, laquelle serait tombée en déchéance.

[91] Était-elle la cliente de l'intimé au moment où il a accepté ce chèque ? À cet égard, la preuve est non concluante n'ayant pas démontré que l'intimé était son représentant en épargne collective à ce moment mais, seulement qu'il l'était devenu et que madame Pelletier désirait continuer à faire affaires avec lui.

[92] Même si la situation est plutôt inusitée et malgré plusieurs interrogations qui sont restées sans réponses dans l'esprit du comité, tel que mentionné lors de l'analyse des chefs 1 à 5, les spéculations ne constituent pas une preuve. Le conflit d'intérêts implique que l'intimé ait fait le choix de servir son intérêt personnel plutôt que celui de son client et ainsi se soit placé en situation de conflit d'intérêts ou fait défaut de conserver son indépendance professionnelle. Le comité de discipline, comme déjà mentionné, doit décider suivant une preuve de qualité, une preuve claire, convaincante et non ambiguë.

[93] La preuve ne permet pas de conclure dans le sens de l'accusation portée à ce chef et le comité acquittera en conséquence l'intimé du chef d'accusation numéro 6.

[94] Quant aux frais dans la présente affaire, le principe voulant, en matière civile, que la partie qui succombe paie les frais, trouve aussi application en matière disciplinaire. Par conséquent, la plaignante sera condamnée aux frais.

CD00-0720

PAGE : 24

POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :**ACQUITTE** l'intimé sur chacun des six chefs d'accusation portés contre lui;**CONDAMNE** la plaignante au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*.(s) Janine KeanM^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Alain Côté

M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Eric Bolduc

M. Éric Bolduc

Membre du comité de discipline

M^e Sylvie Poirier
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

M^e Yannick Crack
CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 10 et 11 février 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0747

DATE : 24 août 2010

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Louis Rouleau, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Louis L'Espérance, A.V.C.	Membre

M^e VENISE LEVESQUE, ès qualités de syndic adjoint par intérim de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. JAMSHID TORABIZADEH, conseiller en sécurité financière et conseiller en régimes de rentes collectives

Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 21 juin 2010 aux locaux de la Commission des lésions professionnelles, sis au 500, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

[2] La plaignante était représentée par son procureur alors que l'intimé, bien que dûment appelé, était absent.

[3] Après un certain temps d'attente, l'intimé ayant fait défaut de se présenter ou de se manifester, la plaignante fut autorisée à procéder par défaut.

CD00-0747

PAGE : 2

[4] Elle déclara d'abord n'avoir aucune preuve additionnelle à présenter sur sanction.

[5] Elle entreprit ensuite de soumettre au comité ses représentations.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[6] La plaignante débuta ses représentations en indiquant au comité que compte tenu de la nature et de la multiplicité des infractions pour lesquelles l'intimé avait été reconnu coupable, elle réclamait la radiation permanente de ce dernier sur chacun des chefs d'accusation portés contre lui.

[7] Elle mentionna également qu'elle suggérait au comité, sur les chefs 1 et 16, de rendre des « ordonnances de remboursement ».

[8] Dans le cas du chef numéro 1, elle requit du comité une ordonnance enjoignant à l'intimé de rembourser à Mme Lois Cruikshank (Mme Cruikshank) la somme de 646 048 \$ alors que dans le cas du chef numéro 16, elle réclama une ordonnance ordonnant à l'intimé de rembourser à Mme Zohreh Manafian (Mme Manafian) la somme de 270 000 \$.

[9] Elle indiqua enfin qu'elle suggérait au comité de condamner l'intimé au paiement des déboursés ainsi que d'ordonner la publication de la décision.

[10] À l'appui de ses suggestions, elle produisit un cahier d'autorités qu'elle commenta.

[11] Ainsi, elle invoqua d'abord l'affaire *Léna Thibault c. Pascal Baril*, dossier CD00-0681, décision du 23 juin 2009 où le comité, tant sur les chefs d'appropriation de fonds que sur les chefs reprochant au représentant de s'être placé dans une situation de conflit d'intérêts, a condamné ce dernier à une radiation permanente.

CD00-0747

PAGE : 3

[12] Elle évoqua également l'affaire *Venise Levesque c. Norman Burns*, dossier CD00-0731, décisions du 15 juin 2009 et du 1^{er} mars 2010 où l'intimé, sur les chefs d'appropriation de fonds, a été condamné à une radiation permanente.

[13] Elle mentionna l'affaire *Léna Thibault c. Jean-Eudes Arseneault*, dossier CD00-0735, décision du 26 janvier 2009 où l'intimé, reconnu coupable d'un seul chef d'accusation relatif à des détournements de fonds, a également été condamné à une radiation permanente (bien que le comité aurait (par. 21) envisagé sérieusement de lui imposer plutôt une sanction de radiation temporaire prolongée n'eut été son accord aux sanctions proposées).

[14] Elle termina en citant l'affaire *Léna Thibault c. Martin Berthiaume*, dossier CD00-0664, décisions du 16 juin 2008 et du 22 octobre 2008 où le représentant, reconnu coupable d'appropriation de fonds, a été condamné à une radiation permanente ainsi que l'affaire *Léna Thibault c. Italo Testa*, CD00-0737, décision du 20 mai 2009 où le représentant, reconnu coupable de s'être placé dans une situation de conflit d'intérêts en proposant à ses clients d'investir dans des entreprises qui lui appartenaient, a été radié de façon permanente.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[15] Selon l'information transmise au comité, l'intimé a débuté dans l'exercice de la profession en 1991.

[16] Il n'a pas d'antécédents disciplinaires.

[17] Par ailleurs, il aurait cessé d'exercer la profession le 31 octobre 2008, ne possédant plus de certification depuis cette date.

Chefs d'accusation 1 et 16

[18] Les fautes reprochées à l'intimé à ces chefs consistent en l'appropriation à ses fins personnelles, de fonds appartenant à ses clients.

CD00-0747

PAGE : 4

[19] L'intimé a profité des liens professionnels qu'il entretenait avec ces derniers pour les tromper.

[20] La gravité objective de ces fautes est indéniable. Elles démontrent une absence de probité.

[21] Il s'agit de fautes parmi les plus sérieuses que puisse commettre un représentant.

[22] Elles vont au cœur de l'exercice de la profession.

[23] Outre l'absence de condamnation disciplinaire antérieure, peu ou pas d'éléments atténuants ont été présentés au comité en faveur de l'intimé.

[24] Aussi, souscrivant généralement aux arguments de la plaignante, le comité imposera à l'intimé sur chacun de ces chefs la radiation permanente.

[25] Pour ce qui est des demandes d'ordonnances de remboursement, dans le cas de Mme Cruikshank, cette dernière a témoigné à l'effet qu'elle a remis une somme de 646 048 \$ à l'intimé et que ce dernier a par la suite fait défaut de la lui retourner. Dans les circonstances, le comité accordera l'ordonnance sollicitée par la plaignante au bénéfice de Mme Cruikshank.

[26] Dans le cas de Mme Manafian, le témoignage non contesté de cette dernière est à l'effet qu'ayant confié une somme de 270 000 \$ à l'intimé, elle n'est parvenue à récupérer de ce dernier qu'un montant de 40 000 \$. Le comité ordonnera à l'intimé de lui rembourser une somme de 230 000 \$.

CD00-0747

PAGE : 5

Chefs d'accusation 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32 et 33

[27] Les fautes reprochées à l'intimé à ces chefs consistent à s'être placé dans une situation de conflit d'intérêts, faisant signer à ses clients des contrats de prêt et/ou leur empruntant les montants indiqués auxdits chefs.

[28] Tel que mentionné au paragraphe 9 de la décision sur culpabilité, l'intimé a convaincu ses clients « de lui prêter les sommes mentionnées aux différents chefs d'accusation, notamment en leur promettant des intérêts élevés sur leur placement. Il leur aurait aussi vanté la sécurité de ceux-ci ».

[29] Enfin, tel qu'indiqué au paragraphe 11 de ladite décision : « En sollicitant et en obtenant que ses clients lui consentent des prêts l'intimé a manqué d'intégrité, s'est clairement placé en situation de conflit d'intérêts et a fait défaut de sauvegarder son indépendance. »

[30] Aussi, si la preuve présentée au comité a révélé que l'intimé a remboursé certains d'entre eux partiellement, voire même en totalité, bon nombre n'ont obtenu aucun remboursement. La plupart ont subi des pertes importantes.

[31] La gravité objective des infractions commises par l'intimé est indéniable.

[32] Compte tenu de tout ce qui précède, de la multiplicité des infractions commises et du nombre de consommateurs impliqués, le comité est d'avis que la protection du public serait compromise si l'intimé était autorisé à continuer d'exercer la profession.

[33] Pour ces motifs ainsi que pour les motifs plus amplement invoqués par la plaignante lors de l'audition et auxquels souscrit généralement le comité, celui-ci imposera à l'intimé sur chacun de ces chefs une radiation permanente.

CD00-0747

PAGE : 6

[34] Enfin aucun motif ne lui ayant été présenté qui le justifierait d'agir autrement, le comité condamnera l'intimé au paiement des déboursés et ordonnera la publication de la décision.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sur le chef d'accusation 1 :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé;

CONDAMNE l'intimé à rembourser à Mme Lois Cruikshank la somme de 646 048 \$;

Sur le chef d'accusation 16 :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé;

CONDAMNE l'intimé à rembourser à Mme Zohreh Manafian la somme de 230 000 \$;

Sur tous et chacun des chefs d'accusation 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32 et 33 :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*;

CD00-0747

PAGE : 7

ET SI TANT EST QU'IL DOIT L'ORDONNER ¹ :

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du *Code des professions*.

(s) François Folot

M^e FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Louis Rouleau

M. LOUIS ROULEAU, A.V.A., Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

(s) Louis L'Espérance

M. LOUIS L'ESPÉRANCE, A.V.C.
Membre du comité de discipline

M^e Éric Cantin
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé était absent

Date d'audience : 21 juin 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

¹ Voir *Gauthier c. Roberge*, [2003] R.J.Q., p. 1793 et les conclusions de la Cour à l'égard de l'interprétation qui doit être donnée à l'article 180 du *Code des professions*.

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0762

DATE : 24 août 2010

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Louis Rouleau, A.V.A., PL. FIN.	Membre
M. Robert Chamberland, A.V.A.	Membre

M^{me} LÉNA THIBAUT, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante

c.

M. LUC TESSIER
Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 14 juin 2010 au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

[2] La plaignante était représentée par son avocat, M^e Paul Déry-Goldberg, alors que l'intimé était présent et représenté par son procureur, M^e Marc-Antoine Rock.

[3] Tous deux déclarèrent n'avoir aucune preuve additionnelle à offrir sur sanction.

[4] Ils soumirent ensuite au comité leurs représentations respectives.

CD00-0762

PAGE : 2

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[5] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta en résumant les événements ayant donné lieu au dépôt de la plainte portée contre l'intimé.

[6] Elle rappela que lors de l'audition au mérite l'intimé n'avait présenté aucune preuve à l'encontre du chef d'accusation porté contre lui.

[7] Elle souligna ensuite le peu de connaissances des clients dans le domaine du placement et indiqua que suite aux agissements de l'intimé ceux-ci avaient subi des pertes substantielles.

[8] Elle signala que puisque l'intimé avait agi en dehors du cadre de ses certifications, ces derniers ne pouvaient espérer être indemnisés par le Fonds d'indemnisation des services financiers.

[9] Elle soumit ensuite une série de décisions antérieures du comité. Dans chacun des cas présentés, pour avoir conseillé à leurs clients d'investir dans des placements qu'ils n'étaient par ailleurs pas autorisés à distribuer, les représentants fautifs ont été condamnés à des radiations temporaires de trois (3) ans¹.

[10] Se fondant sur lesdits précédents, la plaignante recommanda au comité d'imposer à l'intimé, sur l'unique chef d'accusation contenu à la plainte, une radiation temporaire de trois (3) ans.

¹ *Léna Thibault c. Guy Prescott*, dossier CD00-0752, décision du 17 décembre 2009; *Léna Thibault c. Brian Ruse*, dossier CD00-0753, décision du 2 septembre 2009, *Léna Thibault c. Maryse Labarre*, dossier CD00-0691, décision du 9 juillet 2008; *Léna Thibault c. Christophe Balayer*, dossier CD00-0674, décision du 4 juin 2008.

CD00-0762

PAGE : 3

[11] Elle recommanda également la publication de la décision et la condamnation de l'intimé au paiement des déboursés.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[12] L'intimé débuta ses représentations en signalant que contrairement aux représentants mentionnés aux autorités soumises par la plaignante, il n'avait été condamné que sur un seul chef d'accusation.

[13] Il déclara ensuite que la preuve n'avait pas révélé que lors des événements en cause il aurait été « une tête dirigeante » de Groupe financier Inter Continental S.A.

[14] Il termina ses représentations en soulignant que peu après le début de l'enquête qui devait mener au dépôt de la plainte, il avait de lui-même cessé toute activité professionnelle. Ainsi, à compter de la fin d'octobre 2006, il s'était « lui-même abstenu » d'exercer la profession.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[15] La preuve présentée au comité n'a pas révélé que l'intimé ait fait l'objet de condamnations disciplinaires antérieures.

[16] Au moment des événements reprochés, il exerçait la profession de représentant depuis plus de sept (7) ans.

[17] Il a volontairement mis fin à ses activités professionnelles peu de temps après le dépôt d'une demande d'enquête à son endroit.

CD00-0762

PAGE : 4

[18] Bien qu'elle concerne un couple, soit Louise Dubreuil et Norbert Gauthier, la plainte portée contre l'intimé ne comporte qu'un seul chef d'accusation.

[19] La gravité objective de l'infraction commise par l'intimé est indéniable.

[20] Elle va au cœur de l'exercice de la profession.

[21] Tandis que l'intimé ne pouvait ignorer les limites de ses certifications, les clients avaient peu ou pas de moyens de se protéger des agissements de ce dernier.

[22] Ils possédaient peu ou pas de connaissances dans le domaine des produits financiers. Ils faisaient confiance à l'intimé et ce dernier leur a recommandé un placement qu'il n'était pas autorisé à distribuer.

[23] Il les a convaincus d'y souscrire, notamment en leur présentant un retour ou un rendement de 30 % par année.

[24] Un tel taux est à ce point éloigné des rendements alors courants qu'il est impossible pour le comité de retenir la bonne foi de l'intimé.

[25] Ajoutons de plus que c'est lui qui a signé, au nom de Groupe financier Inter Continental S.A. le « certificat de prêt » ainsi que le « contrat de prêt » remis aux clients.

[26] Enfin, parce que l'intimé a agi en dehors du cadre de ses certifications, ces derniers, dont la perte est substantielle, seront privés des avantages du Fonds d'indemnisation des services financiers.

CD00-0762

PAGE : 5

[27] Par ailleurs, la recommandation de la plaignante de condamner l'intimé à une radiation temporaire de trois (3) ans prend appui sur bon nombre de précédents du comité.

[28] Ainsi, dans l'affaire *Léna Thibault c. Guy Prescott* (dossier CD00-0752, décision du 17 décembre 2009), le représentant, reconnu coupable d'avoir conseillé et fait souscrire à ses clients des produits qu'il n'était pas autorisé à distribuer en vertu de ses certifications, a été condamné, à la suite de recommandations conjointes des parties, à une radiation temporaire de trois (3) ans.

[29] Dans les affaires *Léna Thibault c. Brian Ruse* (dossier CD00-0753, décision du 2 septembre 2009), *Léna Thibault c. Maryse Labarre* (dossier CD00-0691, décision du 9 juillet 2008) et *Léna Thibault c. Christophe Balayer* (dossier CD00-0674, décision du 4 juin 2008), les représentants fautifs ont également été condamnés à des sanctions de radiation de trois (3) ans pour le même type d'infractions.

[30] Bien que chaque cas soit un cas d'espèce, ces dossiers comportent des éléments de similarité avec le cas en l'instance.

[31] Aussi, tout en reconnaissant qu'il est toujours difficile de comparer une situation avec une autre, compte tenu de la nature de l'infraction commise et des circonstances propres au dossier, le comité est d'avis de suivre en l'instance les recommandations de la plaignante.

[32] La sanction suggérée par cette dernière, tout en comportant les qualités nécessaires d'exemplarité et de dissuasion, lui apparaît proportionnée tant à la gravité objective qu'à la gravité subjective de l'infraction.

CD00-0762

PAGE : 6

[33] Relativement à la publication de la décision et au paiement des déboursés, le comité suivra également les recommandations de la plaignante, aucun motif pouvant le justifier de s'écarter de celles-ci ne lui ayant été présenté.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sur le chef d'accusation porté contre l'intimé :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimé pour une période de trois (3) ans;

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où ce dernier a son domicile professionnel ou en tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0762

PAGE : 7

(s) François Folot
M^e FRANÇOIS FOLOT
Président du comité de discipline

(s) Louis Rouleau
M. LOUIS ROULEAU, A.V.A., PL. FIN.
Membre du comité de discipline

(s) Robert Chamberland
M. ROBERT CHAMBERLAND, A.V.A.
Membre du comité de discipline

M^e Paul Déry-Goldberg
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

M^e Marc-Antoine Rock
ROCK VLEMINCKX DURY LANCTÔT
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 14 juin 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0764

DATE : 24 août 2010

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Robert Archambault, A.V.A.	Membre
M. Marcel Cabana	Membre

M^{me} LÉNA THIBAUT, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante

c.

M. FRANÇOIS JARRY, conseiller en sécurité financière
Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 10 juin 2010 au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

[2] Alors que la plaignante déclara n'avoir aucune preuve à offrir, l'intimé témoigna pour son compte et déposa une preuve documentaire cotée D-8 à D-13.

[3] Les parties soumièrent ensuite au comité leurs représentations respectives.

CD00-0764

PAGE : 2

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[4] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta ses représentations par un bref rappel de la preuve présentée en regard du chef 3 lors de l'audition sur culpabilité.

[5] Elle mentionna ensuite le plaidoyer de culpabilité déposé par l'intimé à l'endroit des chefs 1 et 2 (amendés).

[6] Elle indiqua que relativement au chef 1, elle suggérait l'imposition d'une amende de 5 000 \$, que relativement au chef 2, elle suggérait l'imposition d'une radiation temporaire d'une année et que relativement au chef 3, elle suggérait l'imposition d'une amende de 16 000 \$, correspondant à 4 000 \$ par transaction reprochée à l'intimé sur ce chef.

[7] Enfin, elle proposa au comité d'ordonner la publication de la décision et de condamner l'intimé au paiement des déboursés.

[8] Au soutien de ses recommandations, elle présenta au comité un cahier de précédents, comparant ensuite les faits rapportés dans chacune des décisions soumises à ceux en l'instance.

[9] Elle termina en soulignant la gravité objective des infractions commises par l'intimé, notamment celle mentionnée au chef 2, et en signalant que par l'adoption du projet de Loi 74 (2009, chap. 58), le 4 décembre 2009, le législateur, alors qu'il portait l'amende minimale imposable à 2 000 \$ et l'amende maximale à 50 000 \$, avait indiqué

CD00-0764

PAGE : 3

sa volonté ferme d'exposer les représentants fautifs à des sanctions beaucoup plus sévères que par le passé.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[10] La procureure de l'intimé débuta ses représentations en soulignant certains passages du témoignage de l'intimé sur sanction.

[11] Elle rappela que ce dernier avait déclaré que depuis les événements reprochés, il avait modifié sa façon d'exercer la profession et suivi plusieurs formations dans le but d'améliorer ou de corriger sa pratique.

[12] Elle indiqua que celui-ci regrettait ses fautes et qu'à son avis, il n'y avait aucun risque, dans les circonstances, qu'il ne récidive.

[13] Elle souligna que la décision du comité sur culpabilité avait eu un important effet dommageable sur sa pratique et qu'ainsi il avait déjà « subi ses sanctions ».

[14] Elle invoqua notamment la décision de la compagnie d'assurance Empire (avec laquelle l'intimé traitait 60 % à 70 % de ses affaires) de lui interdire, à tout le moins en attendant la décision sur sanction, de placer de nouveaux dossiers auprès d'elle. Elle mentionna que les événements avaient également provoqué auprès de certains autres fournisseurs de services d'assurance une diminution de la confiance accordée à l'intimé.

[15] Elle rappela que, selon le témoignage de l'intimé, la perte financière subie par ce dernier à la suite de la plainte et des événements en découlant avoisinait à ce jour 137 000 \$.

CD00-0764

PAGE : 4

[16] Elle insista sur l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé déclarant qu'il avait toujours bien servi sa clientèle et mentionnant que les fautes qui lui étaient reprochées se résumaient à des gestes posés à l'endroit d'un seul couple de consommateurs.

[17] Elle signala ensuite que l'intimé, conscient de ses fautes, avait plaidé coupable à deux (2) des trois (3) chefs d'accusation portés contre lui.

[18] Elle mentionna les conséquences néfastes prévisibles d'une sanction de radiation sur sa pratique, son bureau et sa clientèle.

[19] Elle indiqua que l'intimé était maintenant âgé de 52 ans et que dans le cas d'une radiation prolongée, il fallait envisager qu'il puisse alors être condamné à « changer de métier ».

[20] Elle invoqua que le comité, dans sa décision sur culpabilité, avait conclu que, lors des événements reprochés, l'intimé n'avait pas été animé d'une intention malhonnête non plus que motivé par l'appât du gain (par. 17 de la décision sur culpabilité).

[21] Elle indiqua que relativement au chef numéro 1, il fallait nuancer, l'intimé n'ayant pas été reconnu coupable du défaut de procéder à une analyse de besoins financiers de ses clients (ABF) mais plutôt du défaut de consigner par écrit la situation financière personnelle et les informations relatives aux objectifs de placements, obtenues alors de ces derniers.

CD00-0764

PAGE : 5

[22] Elle déclara enfin que puisque l'intimé avait corrigé sa pratique, une sanction de radiation aurait simplement, à son avis, un effet punitif.

[23] Elle termina en suggérant au comité d'imposer à l'intimé sur le premier chef une amende de 2 500 \$ et sur les chefs 2 et 3 une réprimande.

[24] Elle mentionna que si sur le chef 2 le comité devait en arriver à la conclusion qu'une période de radiation s'imposait, celle-ci ne devrait pas à son avis dépasser deux (2) mois.

[25] En terminant, à l'appui de ses propositions, elle soumit un cahier d'autorités qu'elle commenta.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[26] L'intimé a 52 ans et, selon sa déclaration, il exerce la profession depuis 1975. Il n'a aucun antécédent disciplinaire.

[27] Son témoignage à l'effet qu'il s'est toujours efforcé de bien servir sa clientèle, n'a été ni contredit, ni questionné.

[28] Il a plaidé coupable à deux (2) des trois (3) chefs d'accusation portés contre lui, démontrant ainsi une forme de reconnaissance de ses fautes.

[29] Tel que l'a conclu le comité dans sa décision sur culpabilité, la malhonnêteté ne caractérise pas ses agissements.

[30] Le comité ne croit pas non plus qu'au moment des événements fautifs, il ait d'abord été motivé par l'appât du gain.

CD00-0764

PAGE : 6

[31] Relativement au premier chef, tel que l'a souligné son avocate, l'intimé n'a pas été déclaré coupable du défaut de procéder à une analyse de besoins financiers de ses clients mais plutôt du défaut de consigner par écrit la situation financière et personnelle ainsi que les objectifs de placements de ces derniers.

[32] Relativement aux chefs 2 et 3, il ne faut pas perdre de vue qu'il y a un lien de rattachement entre ces deux (2) chefs puisque les signatures à l'insu des clients sur les « autorisations de transfert de placements » mentionnées au chef 2 concernaient ou étaient associées aux transferts de fonds mentionnés au chef 3.

[33] Par ailleurs, à la suite de la déclaration de culpabilité rendue par le comité, l'intimé a vu ses relations avec certains assureurs « se compliquer ou s'embrouiller », pour utiliser des euphémismes. Ainsi l'assureur Empire avec lequel il transigeait 60 % à 70 % de ses affaires a d'abord mis fin à son contrat. Bien que celui-ci se soit par la suite ravisé (pièce D-11) et lui ait permis de continuer à servir les clients existants, il a cessé, au moins temporairement, de lui reconnaître le droit de souscrire de nouvelles polices.

[34] Comme conséquence de la plainte, l'intimé aurait subi à ce jour des pertes financières non négligeables.

[35] Enfin, il aurait depuis celle-ci modifié ou corrigé certains aspects de sa pratique et, animé d'une volonté de s'améliorer, aurait suivi plusieurs séances de formation.

[36] En résumé, les événements en cause l'ont amené à réfléchir et il aurait bien saisi la leçon à tirer de ceux-ci. Ajoutons qu'il semble sincèrement regretter ses fautes.

CD00-0764

PAGE : 7

[37] Néanmoins, les infractions pour lesquelles il a été reconnu coupable sont sérieuses.

Chef numéro 1

[38] L'infraction reprochée à l'intimé à ce chef touche à l'exercice de la profession.

[39] Le comité est en présence de manquements réitérés lors de la cueillette de données menant à l'analyse de besoins financiers des clients en cause. L'intimé a agi en flagrante contravention de l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* qui prévoit spécifiquement l'obligation pour le représentant de consigner par écrit les informations obtenues de ses clients lors de l'ABF.

[40] Aussi, n'eut été des circonstances propres au dossier et de la globalité des sanctions qui lui seront imposées pour l'ensemble des chefs, le comité aurait été tenté d'imposer à l'intimé sur ce chef une amende plus élevée que celle qu'il lui imposera. Le comité estime toutefois qu'en l'espèce, sur ce chef, l'imposition d'une amende de 2 000 \$ serait une sanction juste et appropriée.

Chef numéro 2

[41] L'infraction reprochée à l'intimé à ce chef est une infraction dont la gravité objective ne fait aucun doute.

[42] L'intimé a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de ses clients sur des formulaires intitulés « Autorisation d'un transfert de placements enregistrés ».

CD00-0764

PAGE : 8

[43] La plaignante a réclamé sur ce chef la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'une (1) année.

[44] Au soutien de sa proposition, elle a cité trois (3) décisions du comité ayant fait l'objet de recommandations communes, soit les décisions *Champagne c. Robin*, CD00-0782, le 1^{er} mars 2010, *Rioux c. Jean*, CD00-0602, le 21 avril 2006 et *Rioux c. Samson*, CD00-0584, le 10 janvier 2007. Dans chacune d'elles, les représentants déclarés coupables de contrefaçon de signature ont été condamnés à une telle radiation.

[45] Quant à l'intimé, il a suggéré au comité l'imposition d'une simple réprimande.

[46] Or, de l'avis du comité, sur ce chef, seule une sanction de radiation serait appropriée même si la durée doit en être moindre que celle suggérée par la plaignante.

[47] Dans l'affaire *Maurice Brazeau c. Micheline Rioux*¹, la Cour du Québec a eu à examiner la situation d'un représentant reconnu coupable d'avoir contrefait ou d'avoir induit une tierce personne à contrefaire la signature d'un consommateur sur des documents devant servir à obtenir une modification à une police d'assurance-vie.

[48] Dans sa décision la Cour a écrit (p. 136) : « Le fait d'imiter des signatures et de les utiliser est en soi un geste grave qui justifie une période de radiation. Cette période de radiation sera plus ou moins longue toutefois selon que la personne concernée pose ce geste avec une intention frauduleuse ou non. En l'espèce le tribunal ne peut pas conclure que l'appelant avait une telle intention. »

¹ *Maurice Brazeau c. Micheline Rioux*, Cour du Québec, numéro 500-22-107059-050.

CD00-0764

PAGE : 9

[49] La Cour du Québec termina en imposant au représentant, sur chacun des deux (2) chefs d'accusation concernés, une période de radiation temporaire de deux (2) mois à être purgée de façon concurrente.

[50] Par ailleurs, dans l'affaire *Venise Lévesque c. Maude Boucher*, dossier CD00-0700, le comité de discipline, confronté à une infraction de contrefaçon, alors que la représentante avait agi sans intention frauduleuse, ordonna la radiation temporaire de cette dernière pour une période de deux (2) mois. Il faut mentionner que les manquements de la représentante n'avaient pas pour objet l'obtention de bénéfices personnels mais visaient à lui éviter de simples démarches auprès de la cliente². Enfin, les clients n'avaient subi aucun préjudice de ses fautes.

[51] Or, en l'espèce, bien que l'intimé n'ait pas été animé d'une intention frauduleuse, à la distinction du cas précité, ses fautes ont causé des inconvénients sinon un préjudice à ses clients. Ces derniers ont dû en effet se soumettre à une nouvelle période où ils auraient à supporter des frais de rachat, dans l'éventualité où ils choisiraient de disposer de leurs placements.

[52] L'intimé l'a d'ailleurs admis lors de l'audition sur culpabilité (p. 185 des notes sténographiques du 31 août 2009) :

« Q. Mais, alors que, quand vous transférez d'une compagnie carrément à une autre, bien là c'est manifeste qu'il y a une commission, parce que vous venez bonifier le contrat, ou vous venez bonifier les sommes qui sont détenues sous un contrat, n'est-il pas exact?

R. Oui, c'est sûr, c'est sûr qu'il y a une commission qui est générée lors d'un transfert entre compagnies.

Q. Entre compagnies?

² Voir notamment le paragraphe 40 de la décision.

CD00-0764

PAGE : 10

R. Oui oui. Mais, c'est, si je peux me permettre, qui portait, si on exclut le recommencement des frais de rachat, c'est qu'il n'entraînait pas d'autres préjudices pour le client. » (Les soulignés sont de nous)

[53] Enfin l'intimé a répété, bien qu'à l'égard des mêmes clients, la même faute à plusieurs reprises et celle-ci touche directement à l'exercice de la profession.

[54] Compte tenu de ce qui précède et des éléments tant objectifs que subjectifs propres au dossier, le comité est d'avis qu'en l'espèce l'imposition sur ce chef d'une radiation de trois (3) mois serait une sanction juste et appropriée, adaptée à l'infraction et respectueuse des principes d'exemplarité et de dissuasion dont il ne peut être fait abstraction.

Chef numéro 3

[55] À ce chef, l'intimé a été déclaré coupable d'avoir effectué des transactions à l'insu de ses clients. Tel que mentionné à la décision sur culpabilité, l'intimé n'aurait pas été animé d'une intention malhonnête. Il aurait cherché à diversifier les portefeuilles de ces derniers.

[56] Néanmoins, avant de procéder auxdites transactions, il a fait défaut de ponctuellement les en informer et d'obtenir leur autorisation.

[57] Tel que le comité l'a indiqué au paragraphe 11 de sa décision sur culpabilité, même si sa façon de faire en général pouvait avoir été avalisée ou avoir reçu l'approbation des clients, l'intimé a effectué les transactions en cause à leur insu.

[58] Le chef fait état de quatre (4) transactions différentes à l'égard des mêmes clients.

CD00-0764

PAGE : 11

[59] Il s'agit d'infractions sérieuses touchant directement à l'exercice de la profession.

[60] La plaignante réclame sur ce chef l'imposition d'une amende de 16 000 \$ correspondant à une amende de 4 000 \$ pour chacune des transactions reprochées.

[61] Or, dans la détermination de la sanction appropriée, le comité ne peut ignorer le lien qui existe entre ce chef et le chef 2. Par ailleurs, bien qu'il ne peut ignorer l'élément de redite que l'on y retrouve, il ne lui faut pas perdre de vue l'absence d'intention malhonnête de l'intimé.

[62] Compte tenu de ce qui précède, des circonstances particulières rattachées au dossier ainsi que des facteurs tant objectifs que subjectifs propres à celui-ci, le comité est d'avis que l'imposition d'une amende de 4 000 \$ sur ce chef serait une sanction juste et appropriée, adaptée à l'infraction et respectueuse du principe de la globalité des sanctions dont il doit être tenu compte en l'espèce.

[63] Enfin, en l'absence d'éléments pouvant l'inciter à s'abstenir de donner suite aux suggestions de la plaignante à cet effet, le comité ordonnera la publication de la décision aux frais de l'intimé et condamnera ce dernier au paiement des déboursés.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sur le chef d'accusation numéro 1 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 2 000 \$;

CD00-0764

PAGE : 12

Sur le chef d'accusation numéro 2 :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimé pour une période de trois (3) mois;

Sur le chef d'accusation numéro 3 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 4 000 \$;

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0764

PAGE : 13

(s) François Folot
M^e FRANÇOIS FOLOT
Président du comité de discipline

(s) Robert Archambault
M. ROBERT ARCHAMBAULT, A.V.A.
Membre du comité de discipline

(s) Marcel Cabana
M. MARCEL CABANA
Membre du comité de discipline

M^e Paul Déry-Goldberg
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

M^e Janylaine Lacasse
DE CHANTAL, D'AMOUR, FORTIER
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 10 juin 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0776

DATE : 31 août 2010

LE COMITÉ : M ^e Jean-Marc Clément	Président
Mme Ginette Racine, A.V.C.	Membre
M. Michel Gendron	Membre

M^E CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. DOMINIQUE LE CORVEC, conseiller en sécurité financière et représentant en plans garantis par hypothèque immobilière (certificat 120 236)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

[1] Le 6 avril 2010, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni aux locaux de la Commission des lésions professionnelles, sis au 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 18^e étage à Montréal et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé et ainsi libellée :

LA PLAINTÉ

- « À LaSalle, le ou vers le 20 juin 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, alors qu'il faisait souscrire à ses clients, Louise Dubreuil et Norbert Gauthier, une proposition d'assurance-vie numéro 021332291L auprès de L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie, a fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers de ces derniers,

CD00-0776

PAGE : 2

contrevenant ainsi à l'article 27 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 6 et 22(1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;

2. À Brossard, à compter du 20 juin 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC** n'a pas expédié le préavis de remplacement à la Great West dont le contrat était susceptible d'être remplacé, contrevenant ainsi à l'article 22(4) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
3. À LaSalle, le ou vers le 22 novembre 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, alors qu'il faisait souscrire à son client, Norbert Gauthier, une proposition d'assurance-vie numéro 021399793L auprès de L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie, a fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers de ce dernier, contrevenant ainsi à l'article 27 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 6 et 22(1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
4. À Brossard, à compter du 22 novembre 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC** n'a pas expédié le préavis de remplacement à la Great West dont le contrat était susceptible d'être remplacé, contrevenant ainsi à l'article 22(4) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
5. À Brossard, le ou vers le 22 novembre 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de son client Norbert Gauthier, sur le formulaire intitulé «Préavis de remplacement de police» portant le numéro 111308, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
6. À Brossard, le ou vers le 21 décembre 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de son client Norbert Gauthier, sur le formulaire intitulé «Formulaire de modification de la proposition (numéro 021399793L)» de L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
7. À Brossard, le ou vers le 21 décembre 2005, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de son client Norbert Gauthier, sur le formulaire intitulé «Reçu de livraison» de la police numéro 021399793L de L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;

CD00-0776

PAGE : 3

8. À LaSalle, le ou vers le 8 novembre 2006, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente, Louise Dubreuil, une proposition d'assurance-vie numéro 021574402L auprès de L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie, a fait défaut de procéder à une analyse des besoins financiers de cette dernière, contrevenant ainsi à l'article 27 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 6 et 22(1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
9. À Brossard, le ou vers le 8 novembre 2006, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de sa cliente Louise Dubreuil, sur un document intitulé «Autorisation de transmission de renseignements» pour la proposition 021574402L, contrevenant à l'article 16 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et ainsi aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*;
10. À Brossard, le ou vers le 8 novembre 2006, l'intimé **DOMINIQUE LE CORVEC**, a contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de sa cliente Louise Dubreuil, sur un document intitulé «Déclaration, attestation, autorisation et consentement» pour la proposition 021574402L, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* »;

[2] Bien que dûment convoqué, l'intimé était absent. Le 22 mars 2010, il avait informé le comité par lettre qu'il n'entendait pas se présenter à l'audition (P-19). La plaignante a donc été autorisée à procéder par défaut. Elle fit entendre Madame Françoise Blouin, enquêteur au bureau du syndic de la Chambre de la sécurité financière, Madame Louise Dubreuil, la consommatrice en cause et Madame Yolande Gervais, expert en écriture. Elle produisit également une preuve documentaire (P-1 à P-20).

LA PREUVE

[3] Au moment des faits reprochés, l'intimé détenait un certificat dans la discipline d'assurance de personnes en tant que représentant autonome (P-1).

CD00-0776

PAGE : 4

[4] Monsieur Norbert Gauthier (Monsieur Gauthier) et Madame Louise Dubreuil (Madame Dubreuil) étaient conjoints à l'époque des faits.

[5] Monsieur Gauthier détenait en 2005, et ce depuis 1997, une police d'assurance-vie temporaire 20 ans émise par la Great-West Compagnie d'assurance-vie (« Great-West ») pour un capital assuré de 100 000 \$ (Pièce P-3). Le bénéficiaire de cette police est sa conjointe, Madame Dubreuil.

[6] La preuve ne révèle pas si Madame Dubreuil détenait aussi une police d'assurance-vie.

[7] En 2005, un représentant du nom de Serge Desjardins aurait demandé à l'intimé de contacter Monsieur Gauthier (P-14).

[8] Ce représentant avait fait une analyse des besoins en assurance-vie de Monsieur Gauthier et de Madame Dubreuil (Pièce P-2).

[9] Le 20 juin 2005, l'intimé fait alors souscrire à Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil une proposition conjointe d'assurance-vie (Pièce P-4), qui sera acheminée à L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie (« L'Empire »). Cette proposition visait l'émission d'une police composée d'assurance-vie temporaire 10 ans, pour chacun, d'un montant de 80 000 \$, et d'assurance-vie permanente dite nivelée d'un montant de 20 000 \$.

[10] La proposition de Monsieur Gauthier est acceptée mais celle de Madame Dubreuil est refusée.

CD00-0776

PAGE : 5

[11] Selon la réponse de l'intimé transmise à l'enquêteur le 6 mars 2008 (P-14), le couple Gauthier-Dubreuil a alors décidé d'attendre et de soumettre plus tard une nouvelle proposition afin d'obtenir l'acceptation des deux proposants.

[12] C'est ainsi que le 22 novembre 2005, l'intimé leur fait déposer une nouvelle proposition conjointe d'assurance-vie laquelle porte le numéro 021399793L (Pièce P-6, divulgation de la preuve, page 104). Celle-ci prévoit cette fois l'émission d'une police d'assurance-vie temporaire au montant de 100 000 \$ et une permanente au montant de 20 000 \$.

[13] Le 20 décembre 2005, seule la proposition de Monsieur Gauthier est acceptée et une police portant le numéro 021399793L est émise à son nom avec comme bénéficiaire révocable Madame Dubreuil.

[14] Le 21 décembre 2005, un formulaire de modification de la proposition est signé par Monsieur Gauthier (Pièce P-8).

[15] Il ressort du témoignage de Madame Gervais, expert en écriture que la signature apparaissant à ce document n'est pas celle de Monsieur Gauthier. Il s'agit d'une signature forgée.

[16] Un reçu de livraison de police est aussi signé par Monsieur Gauthier le 21 décembre 2005 (Pièce P-9). Selon l'opinion de Madame Gervais, cette signature n'est pas la sienne. Il s'agit également d'une signature forgée.

[17] Le 16 janvier 2006, Monsieur Gauthier, comme titulaire de la police et Madame Dubreuil, comme bénéficiaire, signent un formulaire de demande d'annulation de la

CD00-0776

PAGE : 6

police #10029792 de la Great-West. Ce document est bel et bien signé de la main de Monsieur Gauthier et de Madame Dubreuil (Pièce P-11).

[18] Le 8 novembre 2006, l'intimé fait souscrire à Madame Dubreuil une nouvelle proposition d'assurance-vie qui porte le numéro 021574402L (Pièce P-10) toujours auprès de L'Empire. Cette proposition prévoit l'émission d'une assurance-vie temporaire 10 ans au montant de 80 000 \$ et permanente au montant de 20 000 \$. Au paragraphe 8.2 de cette proposition, sous « *Signature du titulaire* » et également au paragraphe 9 sous « *Autorisation de transmission de renseignements* », apparaissent des signatures forgées de Madame Dubreuil. Ces signatures forgées semblent faites par le même auteur selon l'expertise de Madame Gervais.

[19] Le 17 janvier 2007, L'Empire émet la police numéro 021574402L au nom de Madame Dubreuil. Cette police comprend une assurance-vie temporaire renouvelable 10 ans au montant de 80 000 \$ et une assurance-vie permanente au montant de 20 000 \$.

[20] Le 5 avril 2007, Monsieur Gauthier met fin à ses jours.

[21] Le 14 janvier 2008, l'enquêteur Françoise Blouin de la Chambre de la sécurité financière écrit une lettre à l'intimé (Pièce P-13).

[22] Dans cette lettre, l'enquêteur questionne l'intimé sur les circonstances entourant sa rencontre avec Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil et sur l'analyse qu'il a fait des besoins de ces derniers avant de leur proposer de souscrire à un nouveau produit d'assurance. Enfin, elle demande à l'intimé d'expliquer les avantages du

CD00-0776

PAGE : 7

remplacement de la police #10029792 de la Great-West par celle de L'Empire #021399793L.

[23] La lettre de réponse de l'intimé porte la date du 6 mars 2008 (Pièce P-14). Dans cette lettre, l'intimé soutient que c'est à la demande de Monsieur Serge Desjardins, le « conseiller financier » de Monsieur Gauthier, qu'il a contacté Monsieur Gauthier et qu'il a ensuite rencontré Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil à leur domicile. Voici ce qu'il dit quant aux besoins des clients (divulgarion de la preuve, page 66, Pièce P-14):

« Dès le début de l'entrevue, Monsieur Gauthier et Mme. Dubreuil m'informe (sic) que l'analyse des besoins a été complétée par M. Desjardins, dans le cadre d'un bilan financier complet et d'une restructuration de leur budget familial.

Le résultat de cette analyse démontrait un besoin de 100 000 \$ d'assurance-vie pour M. Gauthier composé d'un montant de 20 000 \$ d'assurance permanente et de 80 000 \$ d'assurance temporaire. De même un montant de 100 000 \$ d'assurance était nécessaire pour Mme Dubreuil. »

[24] Concernant la question du dépôt d'une nouvelle proposition au nom de Monsieur Gauthier en novembre 2005, lorsque sa proposition de juin 2005 avait été acceptée et que celle de Madame Dubreuil avait été refusée, l'intimé mentionne :

« À la fin de novembre 2005, je demande à l'Empire Vie, avec l'accord de M. Gauthier, d'émettre un contrat à son nom, puisque nous étions dans le délai de 6 mois au cours des quels nous pouvions demandé (sic) l'émission de la police sans fournir d'autres preuves médicales »

CD00-0776

PAGE : 8

[25] L'intimé indique que la nouvelle demande a été acceptée le 20 décembre 2005.

[26] L'enquêteur demande aussi à l'intimé : « *Pour la livraison de la nouvelle police Empire Vie, qui était présent lors de cette rencontre?* »

[27] L'intimé répond ce qui suit : « *Monsieur Gauthier seulement était présent* ».

[28] Le reçu de livraison de police daté du 21 décembre 2005 (Pièce P-9) est signé par Monsieur Gauthier mais il s'agit d'une signature forgée, tel que mentionné précédemment.

[29] L'enquêteur demande à la question numéro 16 : « *Veillez nous fournir une copie des documents que vous avez fait signer afin que le contrat prenne effet, tel que requis par la compagnie* ». L'intimé répond ce qui suit : « *Lettre manuscrite de Monsieur Gauthier demandant à la Great-West d'annuler sa police, dont je n'ai pas gardé de copie* ». Or, le formulaire d'annulation de la police est la pièce P-11 et a effectivement été signé par Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil, comme bénéficiaire, le 16 janvier 2006.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[30] Il ressort de l'ensemble des documents produits et de la preuve qu'une signature forgée de Monsieur Gauthier ou de Madame Dubreuil apparaît sur 4 d'entres eux. Il s'agit du document P-5, le préavis de remplacement de la police d'assurance-vie du 22 novembre 2005; du document P-8, le formulaire de modification de la proposition du 21 décembre 2005 pour la police 021399793L; du document P-9, le reçu de livraison de la police du 21 décembre 2005 pour la police 021399793L; et du

CD00-0776

PAGE : 9

document P-10, la proposition du 8 novembre 2006 en vue de l'émission de la police numéro 021574402L et ses annexes.

[31] La proposition individuelle datée du 8 novembre 2006 (Pièce P-10) porte une signature forgée de Madame Dubreuil, par contre la section « *Renseignements médicaux supplémentaires* » de cette même proposition mais datée du 16 novembre 2006 porte la signature véritable de Madame Dubreuil. La demande de remplacement de la police Great-West (Pièce P-11) porte bien les signatures véritables de Monsieur Gauthier, comme détenteur de la police et de Madame Dubreuil, comme bénéficiaire. La proposition conjointe (Pièce P-4) a également été signée par Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil. Le comité croit qu'il doit en déduire que Monsieur Gauthier et Madame Dubreuil consentaient aux dépôts des propositions d'assurance et à l'annulation de la police émise par la Great-West et qu'ils l'ont fait en toute connaissance de cause. Le comité devra en tenir compte lors du prononcé de la sanction.

EXPERTISE

[32] Madame Yolande Gervais a été qualifiée comme témoin expert.

[33] Les conclusions de son rapport, produit comme Pièce P-19, sont les suivantes:

« Quant aux écritures de Norbert Gauthier et Louise Dubreuil, l'échantillonnage permet d'établir des ressemblances ou dissemblances avec les signatures en question mais aucune caractéristique de leurs écritures ne permet d'établir l'hypothèse d'autoforgerie ni d'une tentative d'imitation par l'un ou par l'autre des signataires. » page 3

« La probabilité est que nous ne pouvons pas exclure Dominique Le Corvec comme auteur des signatures litigieuses compte tenu des ressemblances avec

CD00-0776

PAGE : 10

sa propre écriture et compte tenu que les signatures sont fausses et que les caractéristiques dissemblables ne peuvent être attribuées aux auteurs. » page 4

« L'examen de comparaison des spécimens d'écriture de Dominique Le Corvec avec les signatures en litige démontre des similitudes dans les caractéristiques générales et morphologiques et cela malgré le fait que les signatures soient contraintes par le déguisement. Les résultats du nombre de similitudes ne permettent pas de l'exclure. Notre opinion est qu'il est probable qu'il soit l'auteur des signatures en litige. » page 10

Chefs d'accusation numéros 1, 3 et 8

[34] À ces chefs, il est reproché à l'intimé de ne pas avoir procédé à une analyse des besoins financiers de ses clients avant de leur faire souscrire des propositions d'assurance.

[35] Les articles 6 et 22 du Règlement sur l'exercice des activités des représentants se lisent comme suit :

« 6. Le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance, analyser avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les ont émis et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge et ses obligations personnelles et familiales. Il doit consigner par écrit ces renseignements.

22. Lorsque la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'entraîner la résiliation, l'annulation ou la réduction des bénéfices d'un autre contrat d'assurance, le représentant doit:

1° procéder à une analyse des besoins de l'assuré ou du preneur conformément à l'article 6. »

[36] Le texte du règlement est clair et impératif¹. Dans le cas du dépôt d'une proposition d'assurance ou dans le cas où la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'entraîner l'annulation d'une police, le représentant doit analyser avec le preneur ses besoins d'assurance. Dans le présent cas, l'intimé n'a pas fait l'analyse et

¹ *Micheline Rioux c. Denis Hamel*, décision sur culpabilité du 12 octobre 2006, dossier no. CD00-0604.

CD00-0776

PAGE : 11

s'est contenté de celle préparée par un autre représentant lors de la souscription du 20 juin 2005 ainsi que celles des 22 novembre 2005 et 8 novembre 2006, et donc, il doit être déclaré coupable sous ces chefs.

Chefs d'accusation numéros 2 et 4

[37] À ces chefs, il est reproché à l'intimé de ne pas avoir expédié de préavis de remplacement à la compagnie d'assurance dont le contrat était susceptible de remplacement.

[38] L'article 22(4) du Règlement sur l'exercice des activités des représentants prévoit ce qui suit :

« 22. Lorsque la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'entraîner la résiliation, l'annulation ou la réduction des bénéfices d'un autre contrat d'assurance, le représentant doit:

....

....

....

4° expédier le formulaire rempli par tout moyen permettant d'attester la date de l'envoi au siège des assureurs dont les contrats sont susceptibles d'être remplacés dans les cinq jours ouvrables de la signature de la proposition d'assurance; »

[39] À la question 10 de la Pièce P-13, l'enquêteur demande à l'intimé une copie du préavis de remplacement. Bien que nous retrouvions à la Pièce P-14, le préavis de remplacement signé par Monsieur Gauthier, il appert de la lettre émanant de la Great-West que cette dernière n'a jamais reçu ledit préavis de remplacement en 2005 (Pièce P-20). Il faut donc en déduire que le préavis n'a pas été expédié à la Great-West. Ainsi, le comité considère que l'intimé doit être condamné sous ces chefs.

Chefs d'accusation numéros 5, 6, 7, 9 et 10

[40] À ces chefs, il est reproché à l'intimé d'avoir contrefait ou incité un tiers à contrefaire la signature de ses clients.

CD00-0776

PAGE : 12

[41] Il est évident, suite au témoignage ainsi qu'au dépôt du rapport d'expertise de Madame Gervais, que le préavis de remplacement du 22 novembre 2005 (Pièce P-5), le formulaire de la modification de la proposition (Pièce P-8) et le reçu de livraison de la police (Pièce P-9) n'ont pas été signés par Monsieur Gauthier. De même, la preuve présentée au comité a démontré que les sections 8.2 et 9 de la pièce P-10 n'ont pas été signées par Madame Dubreuil.

[42] La question que le comité doit se poser est de savoir si les signatures de Monsieur Gauthier et de Madame Dubreuil ont été forgées par l'intimé ou par quelqu'un d'autre mais qui aurait été incité par l'intimé.

[43] Aucune preuve n'a été présentée au comité démontrant que quelqu'un d'autre a été incité par l'intimé pour forger les signatures de Monsieur Gauthier et de Madame Dubreuil.

[44] Par contre, le rapport d'expertise de Madame Gervais démontre au comité qu'il est probable que l'intimé ait forgé la signature de Monsieur Gauthier et celle de Madame Dubreuil. En conséquence, la balance des probabilités penche du côté de la thèse que l'intimé a forgé les signatures de Monsieur Gauthier et de Madame Dubreuil, de sorte que l'intimé doit être déclaré coupable sous ces chefs.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

DÉCLARE l'intimé coupable des chefs d'accusation 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 de la plainte;

CD00-0776

PAGE : 13

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de fixer une date et une heure pour l'audition de la preuve et des représentations des parties sur sanction.

(s) Jean-Marc Clément
M^e JEAN-MARC CLÉMENT
Président du comité de discipline

(s) Ginette Racine
MME GINETTE RACINE, A.V.C.
Membre du comité de discipline

(s) Michel Gendron
M. MICHEL GENDRON
Membre du comité de discipline

M^e Julie Piché
TERRIEN COUTURE
Procureurs de la partie plaignante

Partie intimée
Absente et non représentée

Date d'audience : 31 août 2009

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

Décision N° : 2010-DIST-0013 du 5 août 2010

CanDeal.ca inc. & TradeWeb LLC

Dispense de l'application des articles 6.1 et 6.3 du *Règlement 21-101*

Dispense de l'application de la partie 8 du *Règlement 23-101*

Vu la décision 2008-DIST-0027 du 13 mars 2008 accordant aux sociétés CanDeal.ca inc. (« CanDeal ») et TradeWeb LLC (« TradeWeb ») les dispenses requises afin d'opérer un système de négociation parallèle sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés;

Vu la demande présentée le 14 janvier 2010 par CanDeal et TradeWeb, en vue d'obtenir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») une nouvelle dispense reflétant les modifications réglementaires occasionnées par l'entrée en vigueur le 28 septembre 2009 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription* (le « *Règlement 31-103* »);

Vu la demande sous examen coordonné présentée conformément à l'*Instruction générale 11-203 relative au traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires* en vertu de laquelle l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

Vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu le *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* (le « *Règlement 21-101* »);

Vu le *Règlement 23-101 sur les règles de négociation* (le « *Règlement 23-101* »);

Vu l'article 8.18 du *Règlement 31-103*;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu les déclarations faites par CanDeal et TradeWeb, à l'effet que :

- CanDeal est inscrite auprès de l'Autorité à titre de courtier en placement pour opérer un système de négociation parallèle sur des titres canadiens à revenu fixe, conformément à la Loi et aux exigences du *Règlement 21-101*;
- TradeWeb est inscrite auprès des autorités en valeurs mobilières des États-Unis pour opérer un système de négociation parallèle sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés;
- CanDeal est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (« OCRCVM ») et TradeWeb est membre de la Financial Industry Regulatory Authority (« FINRA »);
- Par l'intermédiaire de CanDeal, les courtiers participants et leurs clients institutionnels autorisés (les « usagers autorisés ») bénéficient d'un accès aux marchés exploités par TradeWeb et TradeWeb Europe Ltd., une société inscrite auprès des autorités en valeurs mobilières du Royaume-Uni; et
- Les titres non canadiens à revenu fixe, les instruments dérivés, les courtiers participants et les clients institutionnels autorisés sont définis au document de décision émis par l'autorité principale.

En conséquence, le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution :

- dispense TradeWeb de l'application de l'article 6.1 du *Règlement 21-101* dans le cadre des opérations effectuées par l'intermédiaire de CanDeal sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés;
- dispense CanDeal, TradeWeb et ses adhérents américains et européens de l'application de l'article 6.3 du *Règlement 21-101* afin de leur permettre d'opérer au Canada un système de négociation parallèle sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés; et
- dispense TradeWeb de l'application de la Partie 8 du *Règlement 23-101* à l'égard des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés.

La dispense est accordée aux motifs suivants :

1. Les opérations de TradeWeb sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés pour des clients canadiens sont effectuées exclusivement par l'intermédiaire de CanDeal;
2. Les opérations effectuées par CanDeal et TradeWeb sur des titres non canadiens à revenu fixe et des instruments dérivés sont limitées aux usagers autorisés;
3. CanDeal est autorisée à opérer un système de négociation parallèle conformément à la Loi;
4. CanDeal est inscrite auprès de l'Autorité à titre de courtier en placement et est membre de l'OCRCVM;

5. TradeWeb et ses adhérents américains et européens qui effectuent des opérations avec des usagers autorisés sont inscrits à titre de courtier en placement auprès de l'Autorité ou se prévalent de la dispense d'inscription pour courtier international prévue à l'article 8.18 du *Règlement 31-103*, et CanDeal fournit à l'Autorité une confirmation trimestrielle à cet effet;
6. TradeWeb est inscrite auprès des autorités en valeurs mobilières des États-Unis et est membre de FINRA;
7. TradeWeb Europe Ltd. est inscrite auprès des autorités en valeurs mobilières du Royaume-Uni et y est autorisée à opérer un système de négociation parallèle;
8. TradeWeb et CanDeal aviseront sans délai l'Autorité de toute procédure de nature matérielle ou non administrative ou de toute action réglementaire instruite à leur égard;
9. La convention de compte de TradeWeb définit la relation contractuelle gouvernant ses services d'exécution et comprend en annexe, à être signée par le client, une description de la relation d'affaires entre CanDeal et TradeWeb ainsi qu'une déclaration qui précise les limites d'un recours potentiel;
10. Les nouveaux clients de CanDeal recevront l'annexe qui décrit la relation d'affaires entre CanDeal et TradeWeb;
11. Les titres canadiens à revenu fixe accessibles par TradeWeb sont assujettis à toutes les obligations de transparence canadiennes applicables;
12. Les relations d'affaires entre CanDeal et TradeWeb demeureront inchangées quant aux aspects matériels et toute modification par rapport aux informations fournies sera sujette à l'approbation préalable de l'Autorité;
13. TradeWeb ne déléguera ou ne contractera pas l'exécution de ses obligations envers CanDeal sans avoir obtenu l'approbation préalable de l'Autorité;
14. TradeWeb produira tout document requis par l'Autorité ou par l'OCRCVM.

La présente décision abroge la décision 2008-DIST-0027, est prononcée selon l'information déposée auprès de l'Autorité et prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution,

Mario Albert

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Ascalade Communications Inc.

Interdit à Ascalade Communications Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, ses rapports de gestion annuels et ses attestations annuelles des exercices terminés les 31 décembre 2007, 2008 et 2009 et sa notice annuelle de l'exercice terminé le 31 décembre 2007 ainsi que ses états financiers intermédiaires, ses rapports de gestion intermédiaires et ses attestations intermédiaires des périodes terminées les 31 mars 2008 et 2009, les 30 juin 2008 et 2009, les 30 septembre 2008 et 2009 et le 31 mars 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 30 août 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0215

Corporation Power Tech inc.

Interdit à Corporation Power Tech inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 2 septembre 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0219

ISE Limited

Interdit à ISE Limited, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2010 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 27 août 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0214

6.5.2 Révocations d'interdiction

Royal Oak Ventures Inc.

Vu la demande présentée par Enterprise Capital Management Inc. (le « demandeur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 3 février 2010 (la « demande »);

Vu la décision 1999-MC-1815 prononcée le 20 juillet 1999 par l'Autorité interdisant toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Royal Oak Ventures Inc. (l'« ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs »);

Vu les articles 265 et 267 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu l'*Instruction générale 12-202 relative à la levée des interdictions d'opérations prononcées en cas de non-conformité* (l'« Instruction 12-202 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« actions de Royal Oak » : les actions ordinaires de Royal Oak actuellement émises et en circulation;

« confirmations » : les confirmations datées et signées par les parties impliquées aux dispositions, indiquant clairement que tous les titres de Royal Oak demeureront assujettis à l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et que le prononcé de la levée partielle demandée ne garantit pas le prononcé d'une levée totale de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs ultérieurement;

« dispositions » : les opérations de vente d'actions de Royal Oak aux Fonds par les vendeurs, au nom de leurs clients respectifs, dans le seul but de permettre aux Fonds de fermer leur position vendeur;

« Fonds » : certains fonds gérés par le demandeur;

« garantie en espèce » : une garantie en espèce que les Fonds ont mise en gage auprès des prêteurs d'actions de Royal Oak au moment de l'établissement de la position vendeur;

« position vendeur » : la position vendeur sur 797 075 actions de Royal Oak que les Fonds détiennent collectivement;

« Royal Oak » : Royal Oak Ventures Inc. (anciennement Royal Oak Mines Inc.), une société minière dont le siège social est situé à Vancouver;

« vendeurs » : CIBC Mellon Global Securities Service Company, Fiducie Desjardins Inc. et RBC Dexia Investors Services;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs de façon à permettre la réalisation des dispositions (la « levée partielle demandée »);

Vu les déclarations suivantes faites par le demandeur :

1. Les Fonds ont été établis en vertu des lois de la province de l'Ontario et sont gérés par le demandeur. Le demandeur est une société de gestion établie vertu des lois de la province de l'Ontario.
2. En plus de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, les titres de Royal Oak sont assujettis aux ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs suivantes :
 - a) une ordonnance prononcée le 1^{er} mars 2000 par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario;
 - b) une ordonnance prononcée le 13 septembre 2002 par l'Alberta Securities Commission; et
 - c) une ordonnance prononcée le 19 juillet 1999 par la British Columbia Securities Commission.

3. Simultanément à la demande, le demandeur a demandé à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario de lever partiellement l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs qu'elle a émise à l'encontre de Royal Oak afin de permettre la réalisation des dispositions.
4. Les Fonds détiennent collectivement la position vendeur, et, au moment de établissement de la position, les Fonds ont mis en gage la garantie en espèces.
5. Les Fonds ont établi la position vendeur vers le 15 juillet 1997. À ce moment, le demandeur n'était au courant d'aucune interdiction d'opérations sur valeurs éventuelle visant les actions de Royal Oak, et l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs n'était pas raisonnablement prévisible compte tenu des renseignements dont le demandeur disposait. Les actions de Royal Oak étaient inscrites à la cote de la Bourse de Toronto et de l'American Stock Exchange au moment de l'établissement de la position vendeur.
6. Le demandeur prévoit liquider les Fonds et régler leurs opérations en cours, notamment fermer la position vendeur et obtenir le retour de la garantie en espèce, dans les plus brefs délais. Après la liquidation des Fonds, le demandeur prévoit déposer une demande de radiation de son inscription en vertu du Règlement 31 103 sur les obligations et dispenses d'inscription, et ce avant la date limite en septembre 2010 de certains dépôts prescrits par ce règlement.
7. La quasi-totalité des actifs des Fonds a été distribuée aux investisseurs, pour la plupart en 2002 et en 2003. Les documents constitutifs des Fonds datant de 1997 prévoyaient initialement que les Fonds seraient des investisseurs actifs pendant une période de cinq ans à compter de leur établissement, après quoi les Fonds entameraient une période de liquidation d'au plus 18 mois pendant laquelle leurs affaires seraient liquidées et la totalité de leurs biens serait distribuée aux investisseurs. La liquidation des Fonds a par la suite été reportée afin de permettre au demandeur : (i) de régler la position vendeur et d'obtenir le retour de la garantie en espèce; et (ii) de résoudre une poursuite non reliée à l'interdiction d'opérations sur valeurs. Le litige a été résolu en septembre 2009, ne laissant plus que le règlement de la position vendeur comme seule obligation importante des Fonds.
8. Pour régler la position vendeur et obtenir le retour de la garantie en espèce, les Fonds doivent acheter des actions de Royal Oak.
9. Afin d'établir la position vendeur, chacun des vendeurs a initialement prêté aux Fonds des actions de Royal Oak. Les vendeurs (au nom de leurs clients respectifs) ont convenu, sous réserve du prononcé de la présente décision, de vendre des actions de Royal Oak aux Fonds au prix de 0,04 \$ l'action.
10. Ni le demandeur ni les Fonds ne sont des initiés de Royal Oak et ils n'ont pas contrevenu à la législation en valeurs mobilières.
11. Le demandeur et les Fonds sont tous des investisseurs qualifiés au sens la législation en valeurs mobilières et comprennent la nature de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs. À la connaissance du demandeur, tous les vendeurs sont des investisseurs qualifiés au sens la législation en valeurs mobilières.
12. Le reliquat des biens des Fonds ne pourra être distribué aux investisseurs conformément aux documents constitutifs des Fonds que si les dispositions sont réalisées, après quoi les Fonds seront liquidés.

En conséquence, l'Autorité accorde la levée partielle demandée, aux conditions suivantes :

1. avant la réalisation des dispositions, chaque participant dans les dispositions :
 - a) devra recevoir une copie de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, et une copie de la présente décision;

b) devra fournir au demandeur les confirmations.

2. Le demandeur s'engage à présenter sur demande une copie des confirmations mentionnées au paragraphe 1(b) au personnel de l'Autorité sur demande.

La levée partielle est prononcée le 31 août 2010.

Décision n°: 2010-FS-0578

Sofame Technologies Inc.

Révoque la décision 2010-FIIC-0026, prononcée le 19 février 2010, interdisant à John Gocek, Luc Mandeville, Robert Presser, Kebir Ratnani et Fahim Samaha d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Sofame Technologies Inc. au motif que celui-ci s'est conformé aux obligations de la réglementation applicable.

La révocation est prononcée le 31 août 2010.

Décision n°: 2010-FIIC-0216

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Boralex inc.	31 août 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario - Saskatchewan - Manitoba - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Fonds de revenu de biens durables O'Leary	31 août 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario - Saskatchewan - Manitoba - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Innergex énergie renouvelable inc.	27 août 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario - Saskatchewan - Manitoba - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Allied Properties Real Estate Investment	1 ^{er} septembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Trust		
Fiducie de titres de capital HBanc	1 ^{er} septembre 2010	Ontario
First Capital Realty Inc.	30 août 2010	Ontario
Fonds RBC	31 août 2010	Ontario
Fonds d'obligations à revenu mensuel RBC		
Fonds d'obligations à rendement élevé RBC		
GMIIncome & Growth Fund	27 août 2010	Alberta
Groupe de Fonds Excel	31 août 2010	Ontario
Fonds des marchés émergents Excel		
Fonds de titres de créance ME Excel		
Fonds de revenu avantages fiscaux ME Excel		
Société en commandite accréditive Pathway 2010-II	27 août 2010	Ontario
Société en commandite de Ressources CMP 2010 II	30 août 2010	Ontario
Société Financière Manuvie	30 août 2010	Ontario
Star Portfolio Corp.	31 août 2010	Ontario
Total Capital Canada Ltd.	30 août 2010	Alberta
Total Capital S.A.	30 août 2010	Alberta
Union Gas Limited	30 août 2010	Ontario
Westcoast Energy Inc.	30 août 2010	Colombie-Britannique

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont

réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
LAB Recherche Inc.	30 août 2010	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario - Saskatchewan - Manitoba - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Corporation minière Alexis	26 août 2010	Ontario
Discovery 2010 Flow-Through Limited Partnership	27 août 2010	Alberta
Fiducie carte de crédit or	31 août 2010	Ontario
Fonds communs de placement Integra Fonds équilibré Integra Fonds d'obligations Integra Fonds canadien valeur et croissance Integra Fonds d'actions internationales Integra Fonds de placement à court terme Integra Fonds américain valeur et croissance Integra Fonds d'actions américaines de base Analytic Fonds d'actions internationales de base Acadian Fonds d'actions mondiales Integra Newton	27 août 2010	Ontario
Fonds mutuels Sceptre Fonds de revenu et de croissance Sceptre Fonds d'obligations Sceptre Fonds de revenu élevé Sceptre Fonds d'actions canadiennes Sceptre Fonds d'actions de croissance Sceptre	26 août 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds d'actions américaines Sceptre		
Fonds d'actions mondiales Sceptre		
Fonds du marché monétaire Sceptre		
Fonds d'actions canadiennes à forte capitalisation Sceptre		
Fonds Scotia	27 août 2010	Ontario
Fonds Scotia d'obligations à court terme		
Fonds Scotia	27 août 2010	Ontario
Fonds Scotia équilibré mondial		
Fonds Scotia de revenu de dividendes canadiens		
Fonds Scotia de dividendes mondiaux		
Portefeuille de revenu diversifié Partenaires Scotia		
Fonds tactique de rendement NordOuest	27 août 2010	Ontario
Régime Fiduciaire d'ÉpargneÉtudes Global	1 ^{er} septembre 2010	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Banque de Montréal	1 ^{er} septembre 2010	Ontario
Famille de Fonds d'investissements Criterion	1 ^{er} septembre 2010	Ontario
Criterion Diversified Commodities Currency		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Hedged Fund		
Fonds NordOuest	27 août 2010	Ontario
<p>Fonds du marché monétaire PNE</p> <p>Fonds d'obligations canadiennes PNE</p> <p>Fonds équilibré Éthique</p> <p>Fonds de dividendes canadiens Éthique</p> <p>Fonds croissance Éthique</p> <p>Fonds Spécialisé d'actions Éthique</p> <p>Fonds multistratégique américain Éthique</p> <p>Fonds de dividendes mondial Éthique</p> <p>Fonds d'actions mondiales Éthique</p> <p>Fonds d'actions internationales Éthique</p> <p>Portefeuille Éthique Sélect conservateur</p> <p>Portefeuille Éthique Sélect équilibré canadien</p> <p>Portefeuille Éthique Sélect croissance canadienne</p> <p>Portefeuille Éthique Sélect équilibré mondial</p> <p>Portefeuille Éthique Sélect croissance mondiale</p> <p>Fonds de dividendes canadiens NordOuest</p> <p>Fonds d'actions canadiennes NordOuest</p> <p>Fonds croissance et revenu NordOuest</p> <p>Fonds d'actions mondiales NordOuest</p> <p>Fonds d'actions américaines NordOuest</p> <p>Fonds EAEO NordOuest</p> <p>Fonds Spécialisé d'obligations à rendement élevé</p> <p>NordOuest</p> <p>Fonds Spécialisé d'obligations mondiales à rendement élevé NordOuest</p> <p>Fonds Spécialisé d'actions NordOuest</p> <p>Fonds Spécialisé croissance NordOuest inc.</p> <p>Fonds Spécialisé d'innovations NordOuest</p>		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Portefeuille NordOuest Sélect conservateur Portefeuille NordOuest Sélect équilibré canadien Portefeuille NordOuest Sélect croissance canadienne Portefeuille NordOuest Sélect équilibré mondial Portefeuille NordOuest Sélect croissance mondiale Portefeuille NordOuest Sélect croissance mondiale maximale		
Fonds SEI Fonds d'actions canadiennes Fonds d'actions de petites sociétés canadiennes Fonds d'actions de grandes sociétés américaines Fonds d'actions de petites sociétés américaines Fonds d'actions EAEO Fonds d'actions marchés émergents Fonds canadien à revenu fixe Fonds d'obligations à long terme Fonds d'obligations à rendement réel Fonds d'obligations à court terme Fonds synthétique international Fonds synthétique de forte capitalisation américaine Fonds d'obligations mondiales à rendement accru Fonds d'obligations américaines à haut rendement	2 septembre 2010	Ontario
Fonds SEI	2 septembre 2010	Ontario
Fonds indiciel de contrats à terme		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Groupe de Fonds AIC	27 août 2010	Ontario
Fonds de gestion d'actif mondial Manuvie (auparavant Fonds universel de gestion d'actifs AIC)		
Fonds de titres canadiens Manuvie (auparavant Fonds d'actions canadiennes AIC)		
Fonds de petite à moyenne capitalisation américain Manuvie (auparavant Fonds de petites et moyennes capitalisations américaines AIC)		
Fonds équilibré Manuvie (auparavant Fonds équilibré canadien AIC)		
Fonds équilibré mondial Manuvie (auparavant Fonds équilibré universel AIC)		
Fonds de revenus de dividendes Manuvie (auparavant Fonds de revenus de dividendes AIC)		
Fonds à revenu fixe mondial Manuvie (auparavant Fonds universel à revenu fixe AIC)		
Fonds d'obligations mondial Manuvie (auparavant Fonds obligations universelles AIC)		
Fonds du marché monétaire canadien Manuvie (auparavant Fonds marché monétaire AIC)		
Portefeuille de revenu Leaders Manuvie (auparavant Portefeuille Leaders de valeur à revenu)		
Fonds du marché monétaire américain Manuvie (auparavant Fonds marché monétaire américain AIC)		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Artis Real Estate Investment Trust	25 août 2010	19 août 2010
Barclays Bank PLC	30 août 2010	14 novembre 2008
Card II Trust	17 août 2010	26 avril 2010
Fonds de placement immobilier RioCan	1 ^{er} septembre 2010	6 juillet 2010

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
A5 Laboratories Inc.	2010-06-07	250 000 actions ordinaires	171 275 \$	0	1	2.3
Afri-Can, Société des minéraux marins	2010-08-16	15 000 000 d'unités	1 200 000 \$	14	10	2.3 / 2.10
Altentech Power Inc.	2010-07-19	649 339 actions ordinaires	210 395 \$	25	2	2.3 / 2.5
Arizona Acquisition Fund Inc.	2010-08-19	15 867 actions ordinaires	1 587 \$	1	31	2.3 / 2.9
Arizona Capital Fund Inc.	2010-08-19	15 867 obligations	1 586 700 \$	1	31	2.3 / 2.9
CDR Minerals Inc.	2007-08-27 au 2010-05-17	31 700 708 actions ordinaires	7 641 989 \$	4	39	2.3
Coastport Capital Inc.	2010-08-19	14 257 184 unités	2 138 578 \$	2	42	2.3 / 2.5
Exploration First Gold inc.	2010-08-16	1 000 000 d'actions ordinaires	245 000 \$	3	0	2.13
Exploration Orbite V.S.P.A. Inc.	2010-08-13	4 700 000 actions catégorie A et 2 350 000 bons de souscription	705 000 \$	20	2	2.3
Flemish Gold Corp.	2010-08-23	60 000 actions ordinaires	30 000 \$	1	0	2.24
Groupe Bikini Village inc.	2010-08-16	29 298 650 actions ordinaires	878 960 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
High Arctic Energy Services Inc.	2010-05-21	45 599 124 actions ordinaires	11 399 781 \$	1	2	2.3 / 2.14
Maya Or & Argent Inc.	2010-07-22	1 484 000 unités	371 000 \$	4	5	2.3
Nacara Montréal Inc.	2010-07-30	91 117 actions catégorie A	400 000 \$	1	1	2.10
Namibia Rare Earths Inc.	2010-07-28	7 011 000 unités	3 505 500 \$	1	21	2.3
Network Exploration Ltd.	2010-07-21	9 127 715 unités	638 940 \$	1	45	2.3 / 2.5
Pakit Inc.	2010-06-07 au 2010-06-17	236 000 actions ordinaires	236 000 \$	3	11	2.3
Petrohawk Energy Corporation	2010-08-03	billets	1 380 375 \$	1	2	2.3
Placencia Capital Trust I	2010-08-04	1 381 115 parts de fiducie	1 381 115 \$	2	53	2.3 / 2.9
Replicor Inc.	2010-08-19	218 010 actions ordinaires catégorie A	218 010 \$	6	3	2.3 / 2.5
Ressources Majescor Inc.	2010-07-27	10 000 000 d'unités	2 500 000 \$	2	30	2.3 / 2.24
Ressources Metanor Inc.	2010-07-30	4 902 992 actions ordinaires accréditatives	3 186 945 \$	7	23	2.3
Ressources Pershimco Inc.	2010-07-30	1 737 152 unités	434 288 \$	2	4	2.3
Ressources Pershimco Inc.	2010-08-06	400 000 unités	100 000 \$	1	3	2.3
St Andrew Goldfields Ltd.	2010-07-28 et	8 000 000 d'unités accréditatives et	28 937 500 \$	1	36	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
	2010-08-04	18 087 694 unités				
Storage Appliance Corporation	2010-07-28	2 860 228 actions catégorie C	15 000 000 \$	1	0	2.3
Storm Ventures International Inc.	2010-05-10	28 776 000 actions	22 445 288 \$	70	228	2.3
TAD Mineral Exploration Inc.	2010-07-29	2 000 000 d'actions ordinaires	180 000 \$	1	0	2.13
Tenet Healthcare Corporation	2010-08-03	billets	2 300 625 \$	1	2	2.3
Wavesat Inc.	2010-06-30 et 2010-07-07	prêts convertibles, 3 477 000 actions ordinaires et 3 477 000 bons de souscription	950 005 \$	1	0	2.3
Wavesat Inc.	2010-08-02	prêts convertibles, 3 202 500 actions ordinaires et 3 202 500 bons de souscription	875 005 \$	1	1	2.3

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Allied Properties Real Estate Investment Trust

Vu la demande présentée par Allied Properties Real Estate Investment Trust (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 27 août 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le 1^{er} septembre 2010 (la « dispense demandée ») :

1. La notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
2. Les états financiers annuels vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009;
3. La circulaire de sollicitation de procurations datée du 12 avril 2010;
4. Les états financiers intermédiaires non vérifiés ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 31 août 2010.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0580

Total Capital S.A. et Total Capital Canada Ltd.

Vu la demande présentée par Total S.A. (« Total »), Total Capital S.A. (« Total Capital ») et Total Capital Canada Ltd. (« Total Capital Canada » et, collectivement avec Total et Total Capital, les « demandeurs ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 12 mai 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant des marchés de valeurs, en date du 6 août 2010 en faveur de Jean Daigle, directeur du financement des sociétés, laquelle est valable pour la période allant du 9 août 2010 au 27 août 2010 inclusivement.

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« décision de l'ASC » : la décision rendue sous le régime de passeport par l'Alberta Securities Commission datée du 16 juin 2010 accordant aux émetteurs une dispense de certaines exigences de la législation en valeurs mobilières en matière d'information continue;

« document de référence » : le document de référence du garant pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, ainsi que tout autre document de référence du garant déposé pendant la validité du visa du prospectus, établis conformément au *Règlement sur l'Autorité des marchés financiers (France)* et au *Règlement européen relatif au contenu du prospectus*;

« émetteurs » : Total Capital et Total Capital Canada;

« formulaire 20-F » : le formulaire 20-F du garant pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, ainsi que tout autre formulaire 20-F déposé pendant la validité du visa du prospectus, lesquels seront intégrés par renvoi dans le prospectus;

« garant » : Total, la société mère des émetteurs, laquelle fournira une garantie à l'égard des titres qui seront placés aux termes du prospectus;

« prospectus » : le prospectus préalable de base provisoire, le prospectus préalable de base et les suppléments de fixation du prix s'y rapportant, ainsi que toutes les versions modifiées de ceux-ci;

« prospectus préalable de base » : le prospectus préalable de base se rapportant au prospectus préalable de base provisoire;

« prospectus préalable de base provisoire » : le prospectus préalable de base provisoire que les émetteurs entendent déposer le ou vers le 27 août 2010 visant le placement des titres;

« titres » : les billets à moyen terme qui seront émis par les émetteurs aux termes du prospectus;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du formulaire 20-F (la « dispense demandée »);

Vu les considérations suivantes :

1. les émetteurs deviendront émetteurs assujettis dans toutes les provinces du Canada lors de l'octroi du visa du prospectus préalable de base;
2. le garant est une société française qui est assujettie à la Loi de 1934 et se conforme à celle-ci;
3. les émetteurs sont dispensés de certaines obligations d'information continue prévues au *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* pourvu qu'ils déposent auprès de l'Autorité tous les documents que le garant doit déposer aux termes de la Loi de 1934, à l'exception des documents pour lesquels les émetteurs ont obtenus une dispense de dépôt conformément à la décision de l'ASC;

4. le formulaire 20-F sera intégré par renvoi dans les versions française et anglaise du prospectus et fera partie intégrante de celui-ci;
5. le document de référence est rédigé en français et déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers de France;
6. la divulgation contenue au formulaire 20-F se retrouve, à tous égards importants, dans le document de référence;
7. la divulgation qui s'avère moins détaillée dans le document de référence par rapport au formulaire 20-F est celle spécifique aux *American Depositary Receipts* et au *New York Stock Exchange* qui ne concerne que les investisseurs américains;
8. la divulgation contenue au document de référence qui ne se retrouve pas au Formulaire 20-F ne va pas à l'encontre de la divulgation contenue dans le formulaire 20-F ni ne la rend fausse ou trompeuse;
9. à l'exception du formulaire 20-F, tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits sauf ceux pour lesquels une dispense des exigences d'intégration par renvoi a été obtenue aux termes de la décision de l'ASC;

Vu les déclarations faites par les demandeurs;

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. le formulaire 20-F sera intégré par renvoi dans les versions française et anglaise du prospectus et fera partie intégrante de celui-ci;
2. le formulaire 20-F et le document de référence seront déposés sur SEDAR de façon simultanée et dans le même numéro de projet SEDAR pendant la validité du visa du prospectus;
3. la rubrique du prospectus intitulée « documents intégrés par renvoi » comprendra une mention à l'effet que i) le document de référence, bien que non intégré par renvoi au prospectus, est disponible sur SEDAR et ii) la divulgation contenue dans le formulaire 20-F se retrouve, à tous égards importants, dans le document de référence.

Fait à Montréal, le 25 août 2010.

Jean Daigle
Directeur du financement des sociétés

Décision n°: 2010-SMV-0018

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Equal Energy Corp.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Equal Energy Corp.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0206

La Société minière Louvem inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de La Société minière Louvem inc.

Décision n°: 2010-FIIC-0218

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ACTIVENERGY INCOME FUND	2010-06-30
ACUITY FOCUSED TOTAL RETURN TRUST	2010-06-30
ACUITY SMALL CAP CORPORATION	2010-06-30
ADVITECH INC.	2010-06-30
AHL INVESTMENT STRATEGIES SPC (29947)	2010-06-30
AHL INVESTMENT STRATEGIES SPC BILLETS MAN AHL DIV. 2 CAD DE CAT. D (30168)	2010-06-30
AIC GLOBAL FINANCIAL SPLIT CORP.	2010-06-30
AIRIQ INC.	2010-06-30
ALBERTA OILSANDS INC.	2010-06-30
ALTACANADA ENERGY CORP.	2010-06-30
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2010-06-30
APTILON CORPORATION	2010-06-30
ASTON HILL FINANCIAL INC.	2010-06-30
ATEBA RESOURCES INC.	2010-06-30
ATLANTA GOLD INC.	2010-06-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2010-06-30
ATTWELL CAPITAL INC.	2010-06-30
AVIP TRUST (#25072)	2010-06-30
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2010-07-31
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2010-07-31
BANQUE ROYALE DU CANADA	2010-07-31
BAYMOUNT INCORPORATED	2010-06-30
BELL COPPER CORPORATION	2010-06-30
BIG BANK BIG OIL SPLIT CORP.	2010-06-30
BIOMATERA INC.	2010-06-30
BIOTECHNOLOGIES OSTA INC. (LES)	2010-06-30
BLUE NOTE MINING INC.	2010-06-30
BLUE RIBBON INCOME FUND	2010-06-30
BLUMONT CORE HEDGE FUND	2010-06-30
BLUMONT HIRSCH PERFORMANCE FUND (#18958)	2010-06-30
BMG BULLIONFUND (#30221)	2010-06-30
BMG GOLD BULLIONFUND (#30221)	2010-06-30
BOMBARDIER INC.	2010-07-31
BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2010-06-30
BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2010-06-30
BOWOOD ENERGY INC.	2010-06-30
BROMPTON ADVANTAGED OIL & GAS INCOME FUND (23907)	2010-06-30
BROMPTON ADVANTAGED VIP INCOME FUND (#25144)	2010-06-30
BROMPTON EQUITY SPLIT CORP.	2010-06-30
BROMPTON LIFECO SPLIT CORP.	2010-06-30
BROMPTON OIL & GAS INCOME FUND	2010-06-30
BROMPTON SPLIT BANC CORP.	2010-06-30
BROMPTON VIP INCOME FUND	2010-06-30
BROOKFIELD SOUNDVEST EQUITY FUND	2010-06-30
BROOKFIELD SOUNDVEST SPLIT TRUST	2010-06-30
BSM TECHNOLOGIES INC.	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2010-06-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST III	2010-06-30
CANADIAN CONVERTIBLE DEBENTURE FUND	2010-06-30
CANADIAN ENERGY CONVERTIBLE DEBENTURE FUND	2010-06-30
CANADIAN HIGH INCOME EQUITY FUND	2010-06-30
CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST	2010-06-30
CANADIAN SWIFT MASTER AUTO RECEIVABLES TRUST	2010-06-30
CANUC RESOURCES CORPORATION	2010-06-30
CAPITAL BLF INC.	2010-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS AMERICAINES (#18518)	2010-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS INTERNATIONALES (#18518)	2010-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS MONDIALES (#18518)	2010-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - CROISSANCE ET REVENU (#18518)	2010-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - REVENU FIXE ESSENTIEL PLUS CANADIEN (#18518)	2010-06-30
CATEGORIE A REVENU MENSUEL ELEVE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE AVANTAGE II MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE CANADA DIVERSIFIE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE CANADIENNE CROISSANCE DE DIVIDENDES STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
CATEGORIE CIBLEE CANADIENNE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE CIBLEE MONDIALE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES DE 30 SOC. TOUTES CAP. ACUITY (#10929)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES JOV DE FONDS DE SOCIETE JOV LTEE (#28570)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS US STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'APPRECIATION MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES A RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE D'OCCASIONS AMERICAINES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY (#15141)	2010-06-30
CATEGORIE DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE DE DIVIDENDES MONDIAUX DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE DE GESTION DU RENDEMENT FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE GESTION DU RENDEMENT DE SOCIETES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT A COURT TERME AMERICAINE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT A COURT TERME FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT DES BONS DU TRESOR FRANKLIN	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
TEMPLETON (#9072)	
CATEGORIE DE RENDEMENT STRATEGIQUE O'LEARY (#30617)	2010-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENTS TOTAUX MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES SENTRY (#15141)	2010-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES NATURELLES ACUITY (#10929)	2010-06-30
CATEGORIE DE REVENU A COURT TERME ACUITY (#10929)	2010-06-30
CATEGORIE DE REVENU CANADIEN SENTRY (#15141)	2010-06-30
CATEGORIE DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2010-06-30
CATEGORIE DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE AMERICAINE DE CROISSANCE DES DIVIDENDES FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE BALISE MUTUAL (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE BRIC TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE CANADIENNE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ENERGIE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ORIENTATION AMERICAINE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ORIENTATION EQUILIBREE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CONVERGENCE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE STRATEGIE MIXTE MONDIALE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE EQUILIBREE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE IMMOBILIERE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE INTERNATIONALE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE MONDIALE DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
CATEGORIE DIVERSIFIEE DE REVENU ACUITY (#10929)	2010-06-30
CATEGORIE DU DOMAINE MINIER SENTRY (#15141)	2010-06-30
CATEGORIE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE DU MARCHE MONETAIRE SENTRY (#15141)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CATEGORIE IMMOBILIER MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE MONDIALE D'INFRASTRUCTURES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE AUDACIEUX STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE CONSERVATEUR STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE DE DIVIDENDES DE CR. ET DE REVENU STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE MODERE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE PORTEFEUILLE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE RENDEMENT A COURT TERME STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
CATEGORIE RENDEMENT STRATEGIQUE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
CATEGORIE RESSOURCES PLUS STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
CATEGORIE REVENU MENSUEL ASTON HILL ARK (#28704)	2010-06-30
CATEGORIE VALEUR TRAPEZE (#28704)	2010-06-30
CELL-LOC LOCATION TECHNOLOGIES INC.	2010-06-30
CENTIVA CAPITAL INC.	2010-06-30
CI MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
CITADEL INCOME FUND	2010-06-30
CITADEL SMART FUND	2010-06-30
CIX SPLIT CORP.	2010-06-30
CJL CAPITAL INC.	2010-06-30
CLAYMORE ADVANTAGED CANADIAN BOND ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE ADVANTAGED HIGH YIELD BOND ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE BALANCED GROWTH COREPORTFOLIO ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE BALANCED INCOME COREPORTFOLIO ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE BRIC ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE BROAD EMERGING MARKETS ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE CANADIAN BALANCED INCOME COREPORTFOLIO ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE CANADIAN FINANCIAL MONTHLY INCOME ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE CANADIAN FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE CONSERVATIVE COREPORTFOLIO ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE EQUAL WEIGHT BANC & LIFE CO ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE GLOBAL AGRICULTURE ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE GLOBAL INFRASTRUCTURE ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE GLOBAL MONTHLY ADVANTAGED DIVIDEND ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE GLOBAL REAL ESTATE ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE GOLD BULLION ETF	2010-06-30
CLAYMORE INTERNATIONAL FUNDAMENTAL INDEX FUND ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE JAPAN FUNDAMENTAL INDEX ETF C\$ HEDGED (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE NATURAL GAS COMMODITY ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE OIL SANDS SECTOR ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE PREMIUM MONEY MARKET ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE S&P GLOBAL WATER ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE S&P/TSX CANADIAN DIVIDEND ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE S&P/TSX CDN PREFERRED SHARE ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE S&P/TSX GLOBAL MINING ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE SILVER BULLION TRUST	2010-06-30
CLAYMORE US FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)	2010-06-30
CLAYMORE 1-5 YR LADDERED CORPORATE BOND ETF (#25938)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CLAYMORE 1-5 YR LADDERED GOVERNMENT BOND ETF (#25938)	2010-06-30
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES TRUST	2010-06-30
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2010-06-30
COMPASS INCOME FUND	2010-06-30
COND'EAUTELS DU MANOIR	2010-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2010-06-30
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2010-06-30
CONTINENTAL MINERALS CORPORATION	2010-06-30
CONVERTIBLE & YIELD ADVANTAGE TRUST	2010-06-30
COPERNICAN BRITISH BANKS FUND	2010-06-30
COPERNICAN INTERNATIONAL FINANCIAL SPLIT CORP.	2010-06-30
COPERNICAN INTERNATIONAL PREMIUM DIVIDEND FUND	2010-06-30
COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST	2010-06-30
COPERNICAN WORLD BANKS SPLIT INC.	2010-06-30
COPERNICAN WORLD FINANCIAL INFRASTRUCTURE TRUST	2010-06-30
CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE	2010-06-30
CORPORATION MINIERE NORD ABITIBI	2010-06-30
CORPORATION MINIERE NORTHERN STAR	2010-06-30
CORPORATION MINIERE ROCMEC INC.	2010-06-30
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	2010-06-30
COXE COMMODITY STRATEGY FUND	2010-06-30
CREDIT JOHN DEERE INC.	2010-07-31
CRESTSTREET ALTERNATIVE ENERGY CLASS (#17851)	2010-06-30
CRESTSTREET DIVIDEND & INCOME CLASS (#17851)	2010-06-30
CRESTSTREET RESOURCE CLASS (#17851)	2010-06-30
CRITERION DIVERSIFIED COMMODITIES CURRENCY HEDGED FUND (#25490)	2010-06-30
CRITERION GLOBAL CLEAN ENERGY FUND (#25490)	2010-06-30
CRITERION GLOBAL DIVIDEND FUND (#25490)	2010-06-30
CRITERION WATER INFRASTRUCTURE FUND (#25490)	2010-06-30
CYMBRIA CORPORATION	2010-06-30
D-FENSE CAPITAL LTEE	2010-06-30
DACHA CAPITAL INC.	2010-06-30
DDJ HIGH YIELD FUND	2010-06-30
DEANS KNIGHT INCOME AND GROWTH FUND	2010-06-30
DIAGNOS INC.	2010-06-30
DIAMEDICA INC.	2010-06-30
DISCOVERY 2008 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
DISCOVERY 2009 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
DITEM EXPLORATIONS INC.	2010-06-30
DIVIDEND GROWTH SPLIT CORP.	2010-06-30
DOMINION EQUITY RESOURCE GROWTH CLASS	2010-06-30
DRM VENTURES INC.	2010-06-30
EACOM TIMBER CORPORATION	2010-06-30
EDLEUN GROUP, INC.	2010-06-30
EMGOLD MINING CORPORATION	2010-06-30
ENERGIE FOREST GATE INC.	2010-06-30
ENERGY PLUS INCOME TRUST	2010-06-30
ENSECO ENERGY SERVICES CORP.	2010-06-30
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2010-06-30
EUROPEAN PREMIUM DIVIDEND FUND	2010-06-30
EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE -VIE (L')	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
EXEMPLAR CANADIAN FOCUS PORTFOLIO (#29294)	2010-06-30
EXEMPLAR DIVERSIFIED PORTFOLIO (#29294)	2010-06-30
EXEMPLAR GLOBAL OPPORTUNITIES PORTFOLIO (#29294)	2010-06-30
EXPLORATION AMEX INC.	2010-06-30
EXPLORATION AMSECO LTEE	2010-06-30
EXPLORATION DIA BRAS INC.	2010-06-30
EXPLORATION DIAMOND FRANK INC.	2010-06-30
EXPLORATION FIELDEX INC.	2010-06-30
EXPLORATION KNICK INC.	2010-06-30
EXPLORATION LOUNOR INC.	2010-06-30
EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	2010-06-30
EXPLOSIFS NORDE X LTEE (LES)	2010-06-30
FAIRCOURT GOLD INCOME CORP.	2010-06-30
FAIRCOURT INCOME & GROWTH SPLIT TRUST	2010-06-30
FAIRCOURT SPLIT TRUST	2010-06-30
FAIRWEST ENERGY CORPORATION	2010-06-30
FIDUCIE A RENDEMENT REEL (#24408)	2010-06-30
FIDUCIE AURIFERE CMP	2010-06-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2010-06-30
FIDUCIE CREANCES YORK III	2010-06-30
FIDUCIE D'ACTIFS BNC	2010-07-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA	2010-07-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2010-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA	2010-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNC	2010-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNS	2010-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2010-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2010-07-31
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2010-06-30
FIDUCIE DE CATEGORIE 1 (TIER 1) BANQUE SCOTIA	2010-07-31
FIDUCIE DE DEBENTURES CONVERTIBLES (30420)	2010-06-30
FIDUCIE DE PORTEFEUILLE (29982)	2010-06-30
FIDUCIE DE PORTEFEUILLE NORD-AMERICAINE (30322)	2010-06-30
FIDUCIE DE REPARTITION D'ACTIFS GLOBALE UBS	2010-06-30
FIDUCIE DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY	2010-06-30
FIDUCIE DE TITRES DE CAPITAL BANCAIRE CANADIEN (30034)	2010-06-30
FIDUCIE DE TITRES DE CAPITAL DE FINANCIERES NORD-AMERICAINES (30336)	2010-06-30
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2010-06-30
FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD	2010-06-30
FIDUCIE HYPOTHECAIRE XCEED	2010-06-30
FIDUCIE MBB (29893)	2010-06-30
FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)	2010-06-30
FIDUCIE STRATEGIQUE D'OBLIGATION CONVERTIBLES MONDIALES LAZARD (30446)	2010-06-30
FIDUCIE STRATEGIQUE NAVINA/LAZARD (29969)	2010-06-30
FINANCIAL PREFERRED SECURITIES CORPORATION	2010-06-30
FINB BMO ACTIONS AMERICAINES COUVERTES EN DOLLARS CANADIENS (#29878)	2010-06-30
FINB BMO ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS (#29878)	2010-06-30
FINB BMO ACTIONS DU NASDAQ 100 COUVERTES EN DOLLARS	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CANADIENS (#29878)	
FINB BMO ACTIONS INTERNATIONALES COUVERTES EN DOLLARS CANADIENS (#29878)	2010-06-30
FINB BMO DOW JONES CANADA TITANS 60 (#29878)	2010-06-30
FINB BMO EQUIPONDE RE S&P/TSX BANQUES (#29878)	2010-06-30
FINB BMO EQUIPONDE RE S&P/TSX METAUX DE BASE MON. COUV. EN DOL. CAN. (#29878)	2010-06-30
FINB BMO EQUIPONDE RE S&P/TSX PETROLE ET GAZ (#29878)	2010-06-30
FINB BMO EQUIPONDE RE SERVICES AUX COLLECTIVITES (#29878)	2010-06-30
FINB BMO INFRASTRUCTURES MONDIALES (#29878)	2010-06-30
FINB BMO MOYENNE INDUSTRIELLE DOW JONES COUVERTE EN DOLLARS CANADIENS (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS DE SOC. AMERICAINES A HAUT REND. COUV. EN DOL. CAN. (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS DE SOCIETES A COURT TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS DE SOCIETES A LONG TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS DE SOCIETES A MOYEN TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS FEDERALES A COURT TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS FEDERALES A MOYEN TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS PROVINCIALES A COURT TERME (#29878)	2010-06-30
FINB BMO OBLIGATIONS TOTALES (#29878)	2010-06-30
FINB BMO PETITES AURIFERES (#29878)	2010-06-30
FIRST ASSET CANADIAN DIVIDEND OPPORTUNITY FUND	2010-06-30
FIRST ASSET CANBANC SPLIT CORP.	2010-06-30
FIRST ASSET DIVERSIFIED CONVERTIBLE DEBENTURE FUND	2010-06-30
FIRST ASSET ENERGY & RESOURCE FUND	2010-06-30
FIRST ASSET GLOBAL BOND TRUST (#21952)	2010-06-30
FIRST ASSET PIPES & POWER INCOME FUND	2010-06-30
FIRST ASSET POWERGEN FUND	2010-06-30
FIRST ASSET REIT INCOME FUND	2010-06-30
FIRST ASSET YIELD OPPORTUNITY TRUST (#21979)	2010-06-30
FIRST TRUST/HIGHLAND CAPITAL FLOATING RATE INCOME FUND II (24157)	2010-06-30
FIRST TRUST/HIGHLAND CAPITAL SENIOR LOAN TRUST (24132)	2010-06-30
FLAHERTY & CRUMRINE INVESTMENT GRADE FIXED INCOME FUND	2010-06-30
FLATIRON STRATEGIC YIELD LTD. (31145)	2010-06-30
FNB A ROTATION SAISONNIERE HORIZONS ALPHAPRO (#29689)	2010-06-30
FNB BMO ACTIONS CHINOISES COUVERTES EN DOLLARS CANADIENS (#29878)	2010-06-30
FNB BMO ACTIONS INDIENNES COUVERTES EN DOLLARS CANADIENS (#29878)	2010-06-30
FNB DE CROISSANCE AMERIQUE DU NORD HORIZONS ALPHAPRO (#29689)	2010-06-30
FNB DE DIVIDENDES HORIZONS ALPHAPRO (#29689)	2010-06-30
FNB DE VALEUR AMERIQUE DU NORD HORIZONS ALPHAPRO (#29689)	2010-06-30
FNB GERE HORIZONS ALPHAPRO S&P TSX 60 (#29689)	2010-06-30
FNB HORIZONS ALPHAPRO GARTMAN (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX ARGENT (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX ARGENT BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX ARGENT HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX OR (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO DOLLAR US BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO DOLLAR US HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO MSCI MARCHES EMERGENTS BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO MSCI MARCHES EMERGENTS HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NASDAQ-100 BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NASDAQ-100 HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATURAL A ECHEANCE EN HIVER (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATURAL BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATUREL HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATUREL A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT A ECHEANCE EN HIVER (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO OBLIGATIONS E.U. 30 ANS BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO OBLIGATIONS E.U. 30 ANS HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX METAUX DE BASE MONDIAL BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX METAUX DE BASE MONDIAL HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 A RENDEMENT INVERSE (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 BAISSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 HAUSSIER PLUS (#26116)	2010-06-30
FNB S&P/TSX 60 130/30 HORIZONS ALPHAPRO (#29689)	2010-06-30
FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA	2010-06-30
FONDS A COURT TERME DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE D'OBLIGATIONS CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE EQUILIBREE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE DIVIDENDES MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE DIVIDENDES ET DE REVENU CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FAIBLE OU MOY. CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FORTE CAPITALISATION CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FORTE CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE RESSOURCES MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE REVENU DIVERSIFIE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE REVENU ET DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE VALEUR MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE VALEUR NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS A REVENU AVANTAGE SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS A REVENU CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS A REVENU FIXE MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS A REVENU FIXE QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS A REVENU MENSUEL ELEVE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS A REVENU MENSUEL PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS A REVENU STRATEGIQUE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS A VERSEMENT MENSUEL MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, CROISSANCE EQUILIBREE (#28594)	2010-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, EQUILIBRE (#28594)	2010-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, REVENU EQUILIBRE (#28594)	2010-06-30
FONDS ACTIONS CANADIENNES JANTZI RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS ACTIONS MONDIALES JANTZI RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN A MOYENNE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN A PETITE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN D'OBLIGATIONS DE BASE+ APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A GRANDE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DES DIVIDENDES FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE MD (#5407)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR MD (#5407)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN INDICIEL NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS AMERICAIN VALEUR ET CROISSANCE INTE GRA (#13931)	2010-06-30
FONDS AMERIQUE LA TINE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS AU FLOTTANT FAIBLE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS AVANTAGE AMERICAIN MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS AVANTAGE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS AVANTAGE MANUVIE II (#11176)	2010-06-30
FONDS AVANTAGE MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS BALISE MUTUAL (#9072)	2010-06-30
FONDS CANADA DIVERSIFIE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS CANADIEN A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS CANADIEN A PETITE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS CANADIEN A REVENU FIXE SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS CANADIEN BLUMONT (#15360)	2010-06-30
FONDS CANADIEN D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS CANADIEN D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS CANADIEN D'OCCASIONS DE REVENU O'LEARY	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE JOV PROSPERITE (#28570)	2010-06-30
FONDS CANADIEN DE VALEUR APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS CANADIEN VALEUR ET CROISSANCE INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS CA0ADIEN EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	2010-07-31
FONDS CHINE SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS CIBLE CANADIEN MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS CIBLE D'ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS CIBLE D'ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS CIBLE D'ACTIONS US STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS CIBLE D'ACTIONS-INDE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS CIBLE MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS CLAYMORE BROAD COMMODITY ETF (#25938)	2010-06-30
FONDS CLAYMORE INVERSE NATURAL GAS COMMODITY ETF (#35938)	2010-06-30
FONDS CLAYMORE LONG-TERM NATURAL GAS COMMODITY ETF (#25938)	2010-06-30
FONDS CLAYMORE MANAGED FUTURES ETF (#25938)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS INTERNATIONALES GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS AMERICAINES GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF D'OBLIGATIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF D'OBLIGATIONS CANADIENNE A LONG TERME GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COLLECTIF DE DIVIDENDES GPPMD (#5407)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS OUTRE-MER IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS US IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#5089)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS A COURT TERME IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN DE DIVIDENDES CANADIENS IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN DE FIDUCIES DE REVENU CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU D'ACTIONS MONDIALES IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIENS IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN ECONOMIES EMERGENTES IMPERIAL (#5089)	2010-06-30
FONDS COMMUN ENREGISTRE INDICE BOURSIER INTERNATIONAL IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS COMMUN ENREGISTRE INDICE BOURSIER US IMPERIAL (#5089)	2010-06-30
FONDS COMMUN MARCHE MONETAIRE IMPERIAL (#21034)	2010-06-30
FONDS CROISSANCE DES DIVIDENDES BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS CROISSANCE QUEBEC ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'ACTION NORD-AMERICAINES MATRIX (#28175)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES AVEC COUV. DE CH. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE BASE ANALYTIC (#13931)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE BASE DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES JOV PROSPERITE (#28570)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS ASIATIQUES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS ASIE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNE BRANDES SIONNA (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FORTE CAPITALISATION SCEPTRE (#15166)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A PETITE CAPITALISATION BRANDES SIONNA (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRIGATA (#28671)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE BASE DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE 30 SOC. TOUTES CAPITALISATIONS ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES JOV PROSPERITE (#28570)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MATRIX (#28175)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
(#6226)	
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE GRANDES SOCIETES AMERICAINE SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS (#13303)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE PAYS EMERGENTS DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE PETITES SOCIETES AMERICAINE SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS DE SOCIETES AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION (#13303)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EAEO ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EAEO SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS ESSENTIELLES AMERICAINES FRANFLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS ESSENTIELLES CANADIENNES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE ACADIAN (#13931)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES JOV PROSPERITE (#28570)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS SEI (#14488)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D' ACTIONS MD (#5407)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES INTEGRA NEWTON (#13931)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS NORD-AMERICAINES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER AVEC COUV. DE CHANGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS PRIVILEGIEES LEON FRASER JOV (#28570)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS U.S. STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS US A MOYENNE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS VALEUR CANADIENNES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS D' ACTIONS 100% CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' APPRECIATION A PETITE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' APPRECIATION AMERICAIN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' APPRECIATION CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' APPRECIATION D' ACTIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' APPRECIATION MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2015 RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2020 RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2025 RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D' ENTREPRISE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS D' EPARGNE-PLACEMENT MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D' EXPLORATION MATRIX (CATEGORIE DE SOCIETES) (#6714)	2010-06-30
FONDS D' EXPLORATION MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS D' EXPOSITION AUX ACTIONS MONDIALES BNP PARIBAS	2010-06-30
FONDS D' HYPOTH. ET D' OBLIGATIONS A COURT TERME PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D' HYPOTHEQUES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D' INFRASTRUCTURES SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT A REVENU FIXE CANADIEN RUSSELL (#10820)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT D' ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#10820)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#10820)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT D' ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#10820)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#10820)	2010-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT REA II NATCAN INC (LE)	2010-06-30
FONDS D' OBL. INDEXEES SUR L' INFLATION PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGA. VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A COURT TERME (#14488)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A LONG TERME (#14488)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A LONG TERME ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL (#14488)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT (#14488)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT NAVINA/LAZARD (29977)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIEN GBC (#8981)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITE SUPERIEUR RIDGEWOOD	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES PLUS MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CONVERTIBLES MONDIALES LAZARD (30472)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CORPORATIVES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS DE SOCIETES A RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS DE SOCIETES BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS DE SOCIETES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS ET D'HYPOTHEQUES MD (#5407)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS ETRANGERES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES A COURT ET MOYEN TERMES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS JOV (#28570)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MD (#5407)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ACCRU SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES DE SOCIETES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS TACTIQUE FIERA HORIZONS ALPHAPRO (30040)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS TOTALES MONDIALES FRANKLIN TEMPLETOM (#9072)	2010-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS UNIVERS CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OCCASIONS AMÉRICAINES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS D'OCCASIONS DE CROISSANCE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OCCASIONS DE RENDEMENT MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OCCASIONS EUROPE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS D'OPPORTUNITES CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS D'ORIENTATION AMERICAINE BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS D'ORIENTATION EQUILIBREE BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE BASE CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE BASE EQUILIBRE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIEN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIENS CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DE CAPITAL GOODWOOD (LE)	2010-06-30
FONDS DE CONVERGENCE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC II (#3713)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN PHILLIPS HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GBC (#8981)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN PHILLIPS. HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIENNE A GRANDE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE CONSERVATEUR PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS AMERICAINES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS INTERNATIONALES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC (#25748)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE TITRES DE SOC. A PETITE CAPITALISATION DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE DIVERSIFIE AMERICAIN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE CANADIEN MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU BRIC-PLUS O'LEARY	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU ENERGETIQUE SENTRY	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
(#15141)	
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU GBC (#8981)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE GESTION FISCALE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL GBC (#8981)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE MODEREE PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE MONDIALE 100 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN GBC INC. (#8981)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE ORIENTE CANADA (#14488)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE 100 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE CROISSANCE 80/20 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ALTAMIRA INC. (#6226)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ET DE REVENU MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES LEON FRAZER JOV (#28570)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MD (#5407)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS BMO GUARDIAN LTEE (#5791)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAUX DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAUX MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE DIVIDENDES US DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE GESTION COMMUNE DE FIDUCIES DE REVENU A IMPOT DIFFERE MAVRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE GESTION D'ACTIF MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE LIQUIDITES CORPORATIVES BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX ET DE METAUX STRATEGIQUES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS DE PETITE A MOYENNE CAPITALISATION AMERICAIN MANUVIE (#11176)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIEN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE PETITES SOCIÉTÉS MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT À COURT TERME INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUÉBEC - SECTION ACTIONS (#4101)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUÉBEC - SECTION EQUILIBRÉE (#4101)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUÉBEC - SECTION OBLIGATIONS (#4101)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER BTB	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBRÉE (#4706)	2010-06-30
FONDS DE PLACEMENTS DIVERSIFIÉS MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE EQUILIBRE MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS DE POTENTIEL CYCLIQUE SCOTIA (#8827)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT D'ACTIONNARIÉS CANADIENNES O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT D'ACTIONNARIÉS MONDIALES O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT D'OBLIGATIONS CANADIENNES O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT D'OBLIGATIONS MONDIALES O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT DU MARCHÉ MONÉTAIRE O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT EQUILIBRE CANADIEN O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT STRATÉGIQUE O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS DE RENDEMENT STRUCTURE QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS DE RÉPARTITION PRUDENTE DE L'ACTIF ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE RÉPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES MONDIALES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE RETRAITE CANADIEN ROI (#28094)	2010-06-30
FONDS DE RETRAITE EQUILIBRE PROTÉGÉ BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE RETRAITE MONDIAL ROI (#28094)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À COURT TERME APOGÉE (#14334)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À COURT TERME CANADIEN (#13303)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À COURT TERME CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À COURT TERME MATRIX (CATÉGORIE DE SOCIÉTÉS) (#6714)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À IMPÔT DIFFÉRE MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À PETITE CAPITALISATION SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À RENDEMENT REEL CONNOR, CLARK & LUNN (#24440)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À RENDEMENT SUPÉRIEUR APOGÉE (#14334)	2010-06-30
FONDS DE REVENU À TAUX VARIABLE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU AMÉLIORÉ (#13303)	2010-06-30
FONDS DE REVENU AMÉRICAIN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE REVENU APOGÉE (#14334)	2010-06-30
FONDS DE REVENU BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE REVENU CANADIEN À COURT TERME BANQUE NATIONALE	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
(#6226)	
FONDS DE REVENU CANADIEN SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE REVENU D' ACTIONS CANADIENNES O'LEARY	2010-06-30
FONDS DE REVENU D' ACTIONS CANADIENNES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE BRANDES SIONNA (#20482)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE MATRIX (CATEGORIE DE SOCIETES)	2010-06-30
(#6714)	
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE REDWOOD (#29523)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS DE REVENU EN DIVIDENDES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE MD (#5407)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE SERIE FONDATEUR O'LEARY	2010-06-30
FONDS DE REVENU ET DE DIVIDENDES MODERE MATRIX (#28175)	2010-06-30
FONDS DE REVENU FIXE ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE REVENU FIXE CANADIEN (#13303)	2010-06-30
FONDS DE REVENU FIXE INTERNATIONAL (#13303)	2010-06-30
FONDS DE REVENU GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ACTIONS BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE II BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL PHILLIPS, HAGER & NORTH RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DE REVENU MONDIAL TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DE REVENU PLUS HORIZONS ALPHAPRO	2010-06-30
FONDS DE REVENU PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DE REVENU PRUDENT SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DE REVENU STRATEGIQUE FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS DE REVENU 100 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE REVENU 20/80 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE REVENU 40/60 (#14488)	2010-06-30
FONDS DE REVENUS DE DIVIDENDES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DE REVENUS PRIVILEGES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DE ROTATION DE SECTEURS MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DE SCIENCES BIOLOGIQUES ET DE TECHNOLOGIE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE SOC. A GRANDE CAPITALISATION CANADIENNES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DE SOC. DE PETITES CAPITALISATIONS D' ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE SOCIETES A MICRO CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2010-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE CAP. CANADIENNES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE SOCIETES CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DE STRATEGIE MIXTE MONDIALE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DE SUPERCYCLE MONDIAL ROI (#28094)	2010-06-30
FONDS DE TITRES A REVENU FIXE DE QUALITE DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS DE TITRES CANADIENS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DE TITRES IMMOBILIERS MONDIAUX APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS AMERICAINES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS AMERICAINES GRANDE CAPITALISATION NWQ (#13931)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES BONAVISTA (#15304)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS INTERNATIONALE (#13303)	2010-06-30
FONDS DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2010-06-30
FONDS DES INDUSTRIES DE CROISSANCE STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS DES MARCHES EMERGENTS MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS DES 20 PREMIERES ACTIONS CANADA DE ROI (#28094)	2010-06-30
FONDS DISCIPLINE D' ACTIONS INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DISCIPLINE D' ACTIONS AMERICAINES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE A RENDEMENT GLOBAL SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE CROISSANCE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE DE REVENU ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DIVERSIFIE PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ DU SUD-EST ASIATIQUE DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE \$US PLUS RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE AMERICAIN MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE AMERICAIN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN PRIMERICA (#14593)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE CC&L (#25019)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE PLUS RBC (#3713)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DU MARCHE MONETAIRE QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SCEPTRE (#3100)	2010-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SENTRY (#15141)	2010-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS DU REVENU 30/70 (#14488)	2010-06-30
FONDS DU SECTEUR MONDIAL DES SERVICES FINANCIERS CONNOR, CLARK & LUNN II	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS BRIC DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS CHINOISES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS INDIENNES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP. HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE MARCHE MONETAIRE CANADIEN HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS AMERICAINES A REND. ELEVE HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS MOND. LIEES A L'INFLATION HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE PRETS HYPOTHECAIRES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE REVENU EN DIVIDENDES CANADIENS HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE SOC. AME. A PET. OU MOY. CAP. MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE SOC. CAN. A PETITE CAP. MULTIALPHA HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE TITRES DES NOUVEAUX MARCHES HSBC (#16136)	2010-06-30
FONDS EN OBLIGATIONS CANADIENNES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN PRETS HYPOTHECAIRES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN TITRES DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS ENERGETIQUE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS ENERGIE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE D'OBLIGATIONS CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE EQUILIBREE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE DIVIDENDES ET DE REVENU CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE DIVIDENDES MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FAIBLE OU MOYENNE CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FORTE CAPITALISATION CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FORTE CAPITALISATION NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE RESSOURCES MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE REVENU DIVERSIFIE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE REVENU ET DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE VALEUR NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DE VALEUR MONDIAL NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS ENREGISTRE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE -RETRAITE MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES SIONNA (#20482)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRIGATA (#28671)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN MATRIX (CATEGORIE DE SOCIETES) (#6714)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE D'OCCASIONS MONDIALE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE 70/30 (#14488)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC (#25748)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DE REVENU MENSUEL (#14488)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DE VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE GLOBAL BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE INTEGRA (#13931)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE JANTZI RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE LINCLUDEN	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS EQUILIBRE MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE MD (#5407)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL BONAVIDA (#15304)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE ORIENTE CANADA (#14488)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE STRATEGIQUE APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE 50/50 (#14488)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE 60/40 (#14488)	2010-06-30
FONDS EQUILIBRE-CROISSANCE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS EUROPEEN DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS EUROPLUS CROISSANCE DE DIVIDENDES STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'AC. CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'AC. CANADIENNES PLUS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS FIDUCIAIRE DE RETRAITE EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS AMERICAINES (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS AMERICAINES-ETHIQUE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS CANADIENNES (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS CANADIENNES - ETHIQUE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS INTERNATIONALES (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA ACTIONS MONDIALES (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA EQUILIBRE DIVERSIFIE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA FINANCEMENT DIVERSIFIE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA INFRASTRUCTURE I (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA MARCHE MONETAIRE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA OBLIGATIONS - GESTION TACTIQUE (#6982)	2010-06-30
FONDS FIERA OBLIGATIONS CANADIENNES - ETHIQUE (#6982)	2010-06-30
FONDS FNB D'OBLIGATIONS MONDIALES TACTIQUE (30036)	2010-06-30
FONDS GLOBAL D'ACTIONS DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS IMAN DE GLOBAL	2010-06-30
FONDS IMMOBILIER (#13303)	2010-06-30
FONDS IMMOBILIER CANADIEN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS INDICE BOURSIER AMERICAIN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE BOURSIER AMERICAIN ELARGI CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICE OBLIGATAIRE MONDIAL CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN DES PROFESSIONNELS (#5296)	2010-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN NEUTRE EN DEVISES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS INDICIEL ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICIEL CANADIEN ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS INDICIEL CANADIEN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS INDICIEL D' ACTIONS AMERICAINES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS INDICIEL D' ACTIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS INDICIEL D' ACTIONS INTERNATIONALES MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICIEL DE CONTRATS A TERME PLACEMENTS SEI (#14488)	2010-06-30
FONDS INDICIEL EQUILIBRE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL NEUTRE EN DEVISES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS INDICIEL JANTZI SOCIAL MD MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS INDICIEL MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL CHANGEMENTS CLIMATIQUES DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE CROISSANCE MD (#5407)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE REVENUS DE DIVIDENDES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR A PETITE MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR MD (#5407)	2010-06-30
FONDS INTERNATIONAL INDICIEL NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE GBC (#8981)	2010-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS MENA FRANKLIN (#9072)	2010-06-30
FONDS MENSUEL DE DIVIDENDES ET DE REVENU MERITAS (#18949)	2010-06-30
FONDS METAUX PRECIEUX CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION REDWOOD (#29523)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A RENDMENT ELEVE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS MONDIAL A REVENU MENSUEL MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS MONDIAL CIBLE PAR SECTEUR QFM (#31045)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D' ENERGIE RBC (#3713)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS MONDIAL D'INFRASTRUCTURES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D'OCCASIONS DE RENDEMENT O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS MONDIAL D'OCCASIONS DE REVENU O'LEARY	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE CONSOMMATION ET FINANCE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE CROISSANCE DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE METAUX PRECIEUX RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE RENDEMENT D'INFRASTRUCTURE O'LEARY (#30617)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE RENDEMENT ABSOLU BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE RESSOURCES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU D'ACTIONS O'LEARY	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENUS DE DIVIDENDES MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE TITRES A REVENU FIXE DE CINQ ANS DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DE TITRES DU SECTEUR IMMOBILIER DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DES SCIENCES DE LA SANTE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS MONDIAL DIVERSIFIE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONDIAL PROTEGE BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS MONDIAL SELECT SIGNATURE (#3673)	2010-06-30
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
FONDS MONETAIRE (#13303)	2010-06-30
FONDS MONETAIRE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
FONDS MONETAIRE MD (#5407)	2010-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES D'ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAP. (#3713)	2010-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE CROISSANCE RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE VALEUR RBC (#3713)	2010-06-30
FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2010-06-30
FONDS OBLIGATAIRE AXE SUR LES SOCIETES BRANDES (#20482)	2010-06-30
FONDS OBLIGATIONS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
FONDS OMEGA ACTIONS CANADIENNES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA ACTIONS MONDIALES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA ACTIONS PRIVILEGIEES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA CONSENSUS ACTIONS AMERICAINES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA CONSENSUS ACTIONS INTERNATIONALES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA DIVIDENDES ELEVES (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA MARCHES EMERGENTS (#6226)	2010-06-30
FONDS OMEGA OPPORTUNITES MONDIALES (#6226)	2010-06-30
FONDS PETITE CAPITALISATION BANQUE NATIONALE (#6226)	2010-06-30
FONDS PETITES SOCIETES AMERICAINES CIBC (#5089)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS PETITES SOCIETES INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS PORTEFEUILLE DE CROISSANCE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS PORTEFEUILLE EQUILIBRE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2010-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU DE STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS PRINCIPAL D'ACTIONS CANADIENNES STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS PRINCIPAL DE CROISSANCE MONDIALE STONE & CIE (#14055)	2010-06-30
FONDS PRIVE A RENDEMENT DIVERSIFIE CANADIEN TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE PREMIER ORDRE TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES CANADIENNES TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRIVE NEUTRE EN DEVISES D'ACTIONS AMERICAINES DE PREMIER ORDRE TD (#6819)	2010-06-30
FONDS PRUDENT DE REVENU MENSUEL (#14488)	2010-06-30
FONDS RESSOURCES ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS RESSOURCES CANADIENNES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS REVENU MENSUEL DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#6226)	2010-06-30
FONDS SCOTIA CANADIEN DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA CANADIEN EQUILIBRE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA CANAM INDICIEL (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'ACTIONS INTERNATIONALES DE VALEUR (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'ACTIONS MONDIALES A FAIBLE CAPITALISATION (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'AMERIQUE LATINE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'OBLIGATIONS (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'OBLIGATIONS EN \$ US (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA D'OBLIGATIONS MONDIAL (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE AMERICAINE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE CANADIENNE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE MONDIALE (#8827)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS SCOTIA DE DIVIDENDES CANADIENS (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE LA REGION DU PACIFIQUE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE REVENU CANADIEN (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DE VALEURS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DES BONS DU TRESOR (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DES RESSOURCES (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DU MARCHE MONETAIRE (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA DU MARCHE MONETAIRE EN \$ US (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA EUROPEEN (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA HYPOTHECAIRE DE REVENU (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL AMERICAIN (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL CANADIEN (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL INTERNATIONAL (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL NASDAQ (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA MONDIAL DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA POTENTIEL MONDIAL (#8827)	2010-06-30
FONDS SCOTIA PRIVILEGIE DES BONS DU TRESOR (#8827)	2010-06-30
FONDS SELECTIF MD (#5407)	2010-06-30
FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE CANADIENNE DE CROISSANCE (#6714)	2010-06-30
FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE NORD-AMERICAINE DE CROIS. (#6714)	2010-06-30
FONDS SIERRA D' ACTIONS MATRIX (#6714)	2010-06-30
FONDS SOCIETES FINANCIERES CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS SPECIFIQUE AMERICAIN RBC DVM (#3713)	2010-06-30
FONDS SPECIFIQUE CANADIEN RBC DVM (#3713)	2010-06-30
FONDS SPECIFIQUE INTERNATIONAL RBC DVM (#3713)	2010-06-30
FONDS SYNTHETIQUE DE FORTE CAPITALISATION AMERICAINE (#14488)	2010-06-30
FONDS SYNTHETIQUE DE MOYENNE CAPITALISATION AMERICAINE (#14488)	2010-06-30
FONDS SYNTHETIQUE INTERNATIONAL (#14488)	2010-06-30
FONDS VALEURS LIQUIDES RENDEMENT ELEVE CIBC (#5089)	2010-06-30
FONDS VECTEUR D' ACTIONS AMERICAINES DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS VECTEUR D' ACTIONS INTERNATIONAL DFA (#22015)	2010-06-30
FONDS VINTAGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2010-06-30
FONDS 30 PREMIERES ACTIONS A PETITE CAPITALISATION CANADA ROI (#28094)	2010-06-30
FRONT STREET GROWTH FUND	2010-06-30
FRONT STREET STRATEGIC YIELD FUND LTD. (31146)	2010-06-30
FRONTIERALT OASIS CANADA FUND (#13182)	2010-06-30
G.I.E. ENVIRONMENT TECHNOLOGIES LTD.	2010-06-30
GALAHAD METALS INC.	2010-06-30
GASTEM INC.	2010-06-30
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2010-06-30
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2010-06-30
GENESIS TRUST	2010-06-30
GENTERRA CAPITAL INC.	2010-06-30
GES TECHNOLOGIES INC.	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
GISEMENTS PETROLIERS DE CONTROLE BRITANNIQUE LTEE	2010-06-30
GITENNES EXPLORATION INC.	2010-06-30
GLOBAL AGRIBUSINESS TRUST	2010-06-30
GLOBAL BANKS PREMIUM INCOME TRUST	2010-06-30
GLOBAL DIVIDEND FUND	2010-06-30
GLOBAL URANIUM FUND INC.	2010-06-30
GLOBAL 45 SPLIT CORP	2010-06-30
GLOBALBANC ADVANTAGED 8 SPLIT CORP.	2010-06-30
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2010-06-30
GRANIZ MONDAL INC.	2010-06-30
GROPPE TACTICAL ENERGY CLASS (#5423)	2010-06-30
GROUPE DE JEUX AMAYA INC.	2010-06-30
GROUPE NORWALL INC. (LE)	2010-06-30
GROUPE ODESIA INC.	2010-06-30
HIGH YIELD & MORTGAGE PLUS FUND (SKYLON) (#22258)	2010-06-30
HIGH YIELD & MORTGAGE PLUS TRUST (SKYLON) (#22282)	2010-06-30
HINTERLAND METALS INC.	2010-06-30
HOLDING CLE D'OR INC.	2010-06-30
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2010-06-30
IMAFLEX INC.	2010-06-30
INCOME FINANCIAL TRUST	2010-06-30
INDEXPLUS INCOME FUND	2010-06-30
INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.	2010-06-30
INTEMA SOLUTIONS INC.	2010-06-30
ISEE3D INC.	2010-06-30
ISHARES ALTERNATIVES COMPLETION PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES CHINA INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES CONSERVATIVE CORE PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX ALL CORPORATE BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX ALL GOVERNMENT BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX LONG TERM BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX REAL RETURN BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX SHORT TERM BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DEX UNIVERSE BOND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DOW JONES CANADA SELECT DIVIDEND INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DOW JONES CANADA SELECT GROWTH INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES DOW JONES CANADA SELECT VALUE INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES GLOBAL COMPLETION PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES GROWTH CORE PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES JANTZI SOCIAL INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES MSCI BRAZIL INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES MSCI EAFE INDEX FUND (CAD-HEDGED) #20826)	2010-06-30
ISHARES MSCI EMERGING MARKETS INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES MSCI WORLD INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES RUSSELL 2000 INDEX FUND (CAD-HEDGED) (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P CNX NIFTY INDIA INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P LATIN AMERICA 40 INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P 500 INDEX FUND (CAD-HEDGED) (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX CAPPED COMPOSITE INDEX FUND (#20826)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ISHARES S&P/TSX CAPPED ENERGY INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX CAPPED FINANCIALS INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX CAPPED INFORMATION TECHNOLOGY INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX CAPPED MATERIALS INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX CAPPED REIT INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX COMPLETION INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX GLOBAL GOLD INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX INCOME TRUST INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX SMALLCAP INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES S&P/TSX 60 INDEX FUND (#20826)	2010-06-30
ISHARES U.S. HIGH YIELD BOND INDEX FUND (CAD-HEGDGED) (#20826)	2010-06-30
ISHARES U.S. IG CORPORATE BOND INDEX FUND (CAD-HEGDGED) (#20826)	2010-06-30
JANNOCK PROPERTIES LIMITED	2010-06-30
JAVA CAPITAL, INC.	2010-06-30
JAYDEN RESOURCES INC.	2010-06-30
JEUX DYNASTY INC.	2010-06-30
JOV DIVERSIFIED QUEBEC 2009 FLOW -THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
JUNEX INC.	2010-06-30
KASTEN ENERGY INC.	2010-06-30
KEMESTRIE INC.	2010-06-30
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2010-06-30
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2010-06-30
LIFE & BANC SPLIT CORP.	2010-06-30
LITHIUM ONE INC.	2010-06-30
LUCARA DIAMOND CORP.	2010-06-30
LYRTECH INC.	2010-06-30
MAN CANADA AHL ALPHA FUND (29978)	2010-06-30
MAN CANADA AHL DP INVESTMENT FUND (30217)	2010-06-30
MANULIFE BROMPTON ADVANTAGED BOND FUND	2010-06-30
MARCH NETWORKS CORPORATION	2010-07-31
MARKLAND AGF PRECIOUS METALS CORP.	2010-06-30
MARRET HIGH YIELD STRATEGIES FUND (30037)	2010-06-30
MARRET HYS TRUST (29990)	2010-06-30
MARRET IGB TRUST (30317)	2010-06-30
MARRET INVESTMENT GRADE BOND FUND (30371)	2010-06-30
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2010-06-30
MAVRIX EXPLORE 2009- II FT LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
MAVRIX QUEBEC 2009 FLOW THROUGH LP	2010-06-30
MAVRIX QUEBEC 2010 FLOW THROUGH LP	2010-06-30
MAYA OR & ARGENT INC.	2010-06-30
MEADOWBROOK APARTMENTS	2010-06-30
MEGA PRECIOUS METALS INC.	2010-06-30
METROBRIDGE NETWORKS INTERNATIONAL INC.	2010-06-30
MIDDLEFIELD CANADIAN GROWTH CLASS (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD EQUITY INDEX CLASS (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD GLOBAL AGRICULTURE CLASS (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD INCOME AND GROWTH FUND (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD INCOME PLUS CLASS (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD PRECIOUS METALS CLASS (#5423)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
MIDDLEFIELD SHORT-TERM INCOME CLASS (#5423)	2010-06-30
MIDDLEFIELD URANIUM FOCUSED METALS CLASS (#5423)	2010-06-30
MILLROCK RESOURCES INC.	2010-06-30
MINERAUX MAUDORE LTEE	2010-06-30
MINES ARGEX INC. (LES)	2010-06-30
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2010-06-30
MINES J.A.G. LTEE (LES)	2010-06-30
MINT INCOME FUND	2010-06-30
MOSAID TECHNOLOGIES INCORPORATED	2010-07-31
MOTIONSPHERE CAPITAL INC.	2010-06-30
MRF 2009 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
MRF 2010 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
NAVINA GLOBAL RESOURCE FUND	2010-06-30
NAVINA INCOME & GROWTH FUND	2010-06-30
NB SPLIT CORP.	2010-06-30
NIF-T	2010-06-30
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2010-06-30
NORTHERN SUPERIOR RESOURCES INC.	2010-06-30
NOVUS ENERGY INC.	2010-06-30
O&G TRUST (#23809)	2010-06-30
OCP CREDIT STRATEGY FUND (30453)	2010-06-30
OCP INVESTMENT TRUST (30406)	2010-06-30
ODYSSEY PETROLEUM CORP.	2010-06-30
OIL SANDS SECTOR FUND	2010-06-30
OILSANDS CANADA CORPORATION	2010-06-30
PAN ORIENT ENERGY CORP.	2010-06-30
PATHFINDER CONVERTIBLE DEBENTURE FUND (30456)	2010-06-30
PATHWAY MULTI SERIES FUND INC. - CANADIAN FLEX SERIES FUND (#28440)	2010-06-30
PATHWAY MULTI SERIES FUND INC. - ENERGY SERIES FUND (#28440)	2010-06-30
PATHWAY MULTI SERIES FUND INC. - EXPLORER SERIES FUND (#28440)	2010-06-30
PATHWAY MULTI SERIES FUND INC. - FLEX DIV. AND INC. GROWTH SERI. FUND (#28440)	2010-06-30
PATHWAY MULTI SERIES FUND INC. - RESOURCE FLEX SERIES FUND (#28440)	2010-06-30
PETROLIA INC.	2010-06-30
PHARMAGAP INC.	2010-06-30
PLACE MONTFORT APARTMENT PROJECT	2010-06-30
PLACEMENTS D'AVENIR MD LIMITEE (#5407)	2010-06-30
POR. PRIVE DE SOC. AMERICAINES A GRANDE CAP. NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN D' ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN CONSERVATEUR (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE ELEVEE (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE MAXIMALE (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE LA NOUVELLE ECONOMIE (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN LE PLUS CONSERVATEUR (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN PRUDENT (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE AUDACIEUX SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE AUDACIEUX STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS A REVENU BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS DE VALEURS SURES BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D' OBLIGATIONS D' ENTREPRISE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D' OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EDGEPOINT (#30578)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU D' OBLIGATIONS BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN EDGEPOINT (#30578)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN SPECIAL DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR MD (#5407)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR MODERE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR MODERE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE ALPHA (#10929)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS DES MARCHES EMERGENTS BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE D' OCCASIONS DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE D' OCCASIONS LEADERS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE BONS DU TRESOR CANADIEN ARTISAN (#15170)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE EQUILIBRE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE EQUILIBREE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE CANADIENNE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MAXIMALE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE REVENU DIVERSIFIE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE REVENU EQUILIBRE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE APOGEE (#14334)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CANADIENNE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CC&L (#25019)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE SELECTION SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE APOGEE (#14334)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE INNOVA SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE LEADERS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE INNOVA SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE INNOVA SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE MD (#5407)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE APOGEE (#14334)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE EQUILIBRE APOGEE (#14334)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE SELECTION SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE TACTIQUE JOV FIERA (#28570)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE DIVIDENDES DE CROISSANCE ET DE REVENU STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ALPHA (#10929)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIVERSIFIE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIVERSIFIE BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE APOGEE (#14334)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE INNOVA SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE LEADERS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE EQUILIBRES	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	
	Date du document
PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE EQUILIBRES SELECTION SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE MODEREE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE MODEREE SELECTION SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU INNOVA SCOTIA (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU LEADERS MANUVIE (#11176)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE A REVENU CC&L (#25019)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE CC&L (#25019)	2010-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE CROISSANCE CC&L (#25019)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE A REVENU MENSUEL SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE ALPHA (#10929)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE MD (#5407)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MODERE MD (#5407)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MONDIAL QUOTENTIEL (#9072)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MONDIAL SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE TACTIQUE JOV FIERA (#28570)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2010-06-30
PORTEFEUILLE INTERNATIONAL D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS AMERICAINES (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS CANADIENNES (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS INTERNATIONALES (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS MONDIALES (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE CONSERVATEUR (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE CROISSANCE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE EQUILIBRE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE MODERE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CONSERVATEUR (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU ACTIONS (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CROISSANCE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU EQUILIBRE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU MODERE (#26007)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MODERE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MODERE STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL ALPHA (#10929)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL D'ACTIONS RBC DVM (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE RBC DVM (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL DE FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE EDGEPOINT (#30578)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL EDGEPOINT (#30578)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL EQUILIBRE RBC DVM (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL PRIVE DE CROISSANCE DE DIVIDENDES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS INTERNATIONALES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS ASIATIQUES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE ET REVENU RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE BASE RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES RBC (#9528)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS EAEO RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS EUROPEENNES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS MONDIALES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS OUTRE-MER RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS ETRANGERES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE CR. AMERICAIN EN ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE DIVIDENDES CANADIENS RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE REVENU A COURT TERME RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE REVENU RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOC. AMERICAINES A GRANDE CAPITALISATION RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAP. RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES AMERICAINES A PETITE CAP. RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES CANADIENNES A MOYENNE CAP. RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE VALEURS AMERICAIN EN ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE ELEVEE SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE SELECT RBC (#3713)	2010-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENT TACTIQUE JOV FIERA (#28570)	2010-06-30
PORTEFEUILLE REVENU PLUS SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2010 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2015 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2020 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2030 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2010 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2015 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2020 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2030 (#8827)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SECURITAIRE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2010-06-30
PORTEFEUILLE SPECIAL D'ACTIONS INTERNATIONALES BMO HARRIS (#15074)	2010-06-30
PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS LIFEPOINTS RUSSELL (#10820)	2010-06-30
PORTEFEUILLE VALEURS SOCIALES ALPHA (#10929)	2010-06-30
PRECIOUS METALS BULLION TRUST	2010-06-30
PREFERRED SHARE INVESTMENT TRUST	2010-06-30
PREMIERE CORPORATION EMETTRICE DE TACHC N-45°	2010-06-30
PREO SOFTWARE INC.	2010-06-30
PRESTIGE TELECOM INC.	2010-06-30
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2010-06-30
PRO FTSE RAFI CANADIAN INDEX FUND (#26303)	2010-06-30
PRO FTSE RAFI EMERGING MARKETS INDEX FUND (#26303)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PRO FTSE RAFI GLOBAL INDEX FUND (#26303)	2010-06-30
PRO FTSE RAFI HONG KONG CHINA INDEX FUND (#26303)	2010-06-30
PRO FTSE RAFI US INDEX FUND (#26303)	2010-06-30
PRO MONEY MARKET FUND (#26303)	2010-06-30
PROLAB TECHNOLOGIES INC.	2010-06-30
QUSTREAM CORPORATION	2010-06-30
Q2 GOLD RESOURCES INC.	2010-06-30
RANAZ CORPORATION	2010-06-30
RAVENSOURCE FUND	2010-06-30
RBC FONDS CONSEILLERS - OBLIGATIONS CANADIENNES (#3713)	2010-06-30
REGIME FIDUCIAIRE D'EPARGNE-ETUDES GLOBAL (LE)	2010-06-30
REGIME IMPRESSION	2010-06-30
REGIMES HERITAGE	2010-06-30
RESSOURCES CALDERA INC.	2010-06-30
RESSOURCES CARTIER INC.	2010-06-30
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2010-06-30
RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	2010-06-30
RESSOURCES DIANOR INC.	2010-06-30
RESSOURCES GLR INC.	2010-06-30
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2010-06-30
RESSOURCES GOLDEN GOOSE INC.	2010-06-30
RESSOURCES JOURDAN INC.	2010-06-30
RESSOURCES KWG INC.	2010-06-30
RESSOURCES MENGOLD INC.	2010-06-30
RESSOURCES MINIE RES PRO-OR INC.	2010-06-30
RESSOURCES MINIE RES RADISSON INC.	2010-06-30
RESSOURCES NSR INC.	2010-06-30
RESSOURCES PERSHIMCO INC.	2010-06-30
RESSOURCES PLEXMAR INC.	2010-06-30
RESSOURCES ROBEX INC.	2010-06-30
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.	2010-06-30
RESSOURCES SPIDER INC.	2010-06-30
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2010-06-30
RUSORO MINING LTD.	2010-06-30
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	2010-06-30
SCITI FUND (#23857)	2010-06-30
SCITI ROCS TRUST (24138)	2010-06-30
SCITI TOTAL RETURN TRUST (#25454)	2010-06-30
SCITI TR FUND (#25442)	2010-06-30
SCITI TRUST	2010-06-30
SCORE TRUST	2010-06-30
SCOTIA SCHOOLS TRUST	2010-06-30
SEARS CANADA INC.	2010-07-31
SELWYN RESOURCES LTD.	2010-06-30
SHARPE RESOURCES CORPORATION	2010-06-30
SHOPMEDIA INC.	2010-06-30
SIGNATURE DIVERSIFIED VALUE TRUST (#21021)	2010-06-30
SIGNATURE ONGOING BUSINESS TRUST (#20989)	2010-06-30
SKYLON ALL ASSET TRUST	2010-06-30
SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST (#20844)	2010-06-30
SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST II (#20844)	2010-06-30
SKYLON GLOBAL HIGH YIELD TRUST (#20550) (#21390)	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
SKYLON GLOBAL YIELD FUND LIMITED (#21866)	2010-06-30
SKYLON GROWTH & INCOME TRUST	2010-06-30
SKYLON INTERNATIONAL ADVANTAGE YIELD TRUST (#21913)	2010-06-30
SMC MAN AHL ALPHA FUND	2010-06-30
SMC VENTURES INC.	2010-06-30
SOCIETE D'INVESTISSEMENT ALTAFUND (#6226)	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE PATHWAY QUEBEC 2009-II	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE PATHWAY QUEBEC 2010	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE CGF RESOURCE 2008	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE 2009 CONNOR, CLARK & LUNN	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE 2010 CONNOR, CLARK & LUNN	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2009	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2009 II	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2010	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1996	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FRONT STREET 2009-I	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FRONT STREET 2009-II	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FRONT STREET 2010-I	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2007 FLOW-THROUGH	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2008 FLOW-THROUGH	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE PLACE MASCOUCHE	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION 2009	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION 2010	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RIVER PARK ESTATES	2010-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE 2100 BLOOR STREET WEST LTD PARTN.	2010-06-30
SOCIETE IMMOBILIERE INVESTUS INC.	2010-06-30
SOLUTION CROISSANCE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
SOLUTION CROISSANCE DYNAMIQUE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC (#3713)	2010-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC - EVOLUEE (#3713)	2010-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC - EVOLUEE PLUS (#3713)	2010-06-30
SOLUTION EQUILIBREE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
SOLUTION PRUDENCE BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
SOLUTION REVENU BMO GUARDIAN (#5791)	2010-06-30
SPECTRA INC.	2010-06-30
SPEQ GES INC.	2010-06-30
SPLIT REIT OPPORTUNITY TRUST	2010-06-30
SRAI CAPITAL CORP. (#23229)	2010-06-30
STONE AGRIBUSINESS FUND	2010-06-30
STONE 2009 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
STORM RESOURCES LTD.	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) DEBENTURE FUND (#26113) (#26114)	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) REALTY TRUST (#26112) (#26114)	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) MORTGAGE FUND	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST	2010-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2004) LIMITED PARTNERSHIP (#23228)	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2005) LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP (#26112) (#26113)	2010-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
SUNSTONE U.S. (N°2) L.P. (30306)	2010-06-30
SUNSTONE U.S. (2008) L.P.	2010-06-30
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (N°2) REALTY TRUST (30307)	2010-06-30
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY REALTY TRUST	2010-06-30
SUSTAINABLE PRODUCTION ENERGY TRUST	2010-06-30
SWEF TERRAWINDS RESOURCES CORP.	2010-06-30
T. BOONE PICKENS ENERGY FUND	2010-06-30
TAX OPTIMIZED RETURN ORIENTED SECURITIES TRUST	2010-06-30
TDK RESOURCE FUND INC.	2010-06-30
TECHNOLOGIE SILANIS INC.	2010-06-30
TECHNOLOGIES SONOMAX INC.	2010-06-30
TONBRIDGE POWER INC.	2010-06-30
TRIAX DIVERSIFIED HIGH YIELD TRUST	2010-06-30
TRIDENT PERFORMANCE CORP. (28909)	2010-06-30
TRIDENT PERFORMANCE CORP. II	2010-06-30
TRIDENT PERFORMANCE TRUST (#28906)	2010-06-30
TRINORTH CAPITAL INC.	2010-06-30
TRIO GOLD CORP.	2010-06-30
TUSCANY ENERGY LTD.	2010-06-30
UBS (CANADA) GLOBAL ALLOCATION FUND (#16794)	2010-06-30
UNIGOLD INC.	2010-06-30
URANIUM FOCUSED ENERGY FUND	2010-06-30
URBANA CORPORATION	2010-06-30
UTILITY SPLIT TRUST	2010-06-30
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2010-06-30
VICTHOM BIONIQUE HUMAINE INC.	2010-06-30
WALTON ONTARIO LAND L.P. 1	2010-06-30
WCSB OIL & GAS ROYALTY INCOME 2010-II LIMITED PARTNERSHIP	2010-06-30
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2010-06-30
WHITEMUD RESOURCES INC.	2010-06-30
YIELD ADVANTAGE INCOME FUND (#23526)	2010-06-30
YIELD ADVANTAGE INCOME TRUST (#23732)	2010-06-30
YIELDPLUS INCOME FUND	2010-06-30
49 NORTH RESOURCES INC.	2010-06-30
9162-8248 QUEBEC INC.	2010-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ANACONDA MINING INC.	2010-05-31
BROMPTON CORP.	2010-04-30
CAPITAL MLB INC.	2010-04-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2010-05-31
FANCAMP EXPLORATION LTD	2010-04-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
INNOVENTE INC.	2010-04-30
JDS UNIPHASE CANADA LTD.	2002-06-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2010-07-03
LORUS THERAPEUTICS INC.	2010-05-31
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	2010-04-30
MINES D'OR EXCEL INC. (LES)	2010-04-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2010-06-30
RESSOURCES EXPLOR INC.	2010-04-30
RESSOURCES MURGOR INC.	2010-04-30
ROYAL GOLD, INC.	2010-06-30
SIGMA INDUSTRIES INC.	2010-04-24
STAR HEDGE MANAGERS CORP.	2010-05-31
TRANSGAMING INC.	2010-05-31
WABI EXPLORATION INC.	2010-04-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ANACONDA MINING INC.	2010-05-31
BROMPTON CORP.	2010-04-30
CAPITAL MLB INC.	2010-04-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2010-05-31
FANCAMP EXPLORATION LTD	2010-04-30
JDS UNIPHASE CANADA LTD.	2002-06-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2010-07-03
LORUS THERAPEUTICS INC.	2010-05-31
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	2010-04-30
MINES D'OR EXCEL INC. (LES)	2010-04-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2010-06-30
RESSOURCES EXPLOR INC.	2010-04-30
RESSOURCES MURGOR INC.	2010-04-30
ROYAL GOLD, INC.	2010-06-30
SIGMA INDUSTRIES INC.	2010-04-24
STAR HEDGE MANAGERS CORP.	2010-05-31
TRANSGAMING INC.	2010-05-31
WABI EXPLORATION INC.	2010-04-30

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	
CERES GLOBAL AG CORP.	
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	
CORPORATION OR SULLIDEN LTEE	
EXPLORATION LOUNOR INC.	
GLV INC.	
MOSAID TECHNOLOGIES INCORPORATED	
NORTHERN FINANCIAL CORPORATION	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
PRESTIGE TELECOM INC.	
RESSOURCES EXPLOR INC.	
SILVERCORP METALS INC.	
SOLUTIONS ELECTRONIQUES SARATOGA INC.	
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	
TRANSGAMING INC.	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
ANACONDA MINING INC.	2010-05-31
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2010-05-31
JDS UNIPHASE CORPORATION	2010-07-03
LORUS THERAPEUTICS INC.	2010-05-31
ROYAL GOLD, INC.	2010-06-30
STAR HEDGE MANAGERS CORP.	2010-05-31
TRANSGAMING INC.	2010-05-31
5N PLUS INC.	2010-05-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 : Vente à découvert	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	NATURE DE L'EMPRISE
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	AUTRES MENTIONS
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M" : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
49 North Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
49 North Resources Inc.	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	1.7460	367 240
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	1.7240	375 240
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	1.7000	376 840
Absolute Software Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chase, Robert George	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	40 000	1.1000	699 753*
<i>Options</i>									
Chase, Robert George	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	1.1000	181 400*
Advantage Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kary, Weldon Myrle	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)		223 130
Africo Resources Ltd.									
<i>Bons de souscription</i>									
Camrose Resources Limited	3		O	2010-01-24	D	55 - Expiration de bons de souscription	(20 000 000)		0
<i>Loan secured by pledge, matures April 20, 2009</i>									
Camrose Resources Limited	3	R	O	2010-08-20	D	72 - Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
			O	2010-01-24	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
Ag Growth International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Braun, Ronald Edwin	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	39.7000	4 821
Agrium Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wateman, Bruce G.	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	17 700	20.5200	62 200
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	19 800	20.5200	64 300
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 700)	74.0600	44 500
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	74.1000	44 500
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	7 500	20.5200	52 000
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	74.5000	44 500
<i>Options</i>									
Wateman, Bruce G.	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(17 700)	20.5200	432 950
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(19 800)	20.5200	413 150
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	20.5200	405 650
Ainsworth Lumber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chadwick, Robert	4		O	2008-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	2.3000	1 800*
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Valdes, Lou	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	16.4800	1 000
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	18 000	17.7400	19 000
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	6 000	13.7600	25 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	22.8000	0
<i>Options</i>									
Valdes, Lou	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	16.4800	48 300
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	17.7400	30 300

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	13.7600	24 300
Allied Nevada Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caldwell, Scott Andrew	4, 5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.6260USD	82 468
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	21.7309USD	62 468
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	22.2187USD	42 468
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.6700USD	37 468
Wardell, Bob	4		O	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	33 333	4.3500USD	
			M	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	33 334	4.3500USD	33 334
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 333)	21.6126USD	
			M	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 334)	21.6126USD	16 667
<i>Options</i>									
Wardell, Bob	4		O	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	(33 333)		
			M	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	(33 334)		16 667
Alphinat inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ste-Marie, Benoit	4		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0700	888 000*
Altus Group Income Fund									
<i>Parts</i>									
Finnegan, Niall	5		O	2010-05-18	D	36 - Conversion ou échange	39 848		
Finnegan Family Trust	PI		M	2010-05-18	I	36 - Conversion ou échange	39 848		79 695
			O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	13.1958	56 595
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 400)	13.1500	45 195
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	13.1500	29 695
Iachance, daniel	5		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 800)	13.5000	76
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76)	13.5100	0
Naglie, Harvey	4		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	13.2000	17 907
Amalgamated Income Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Foscolos, Elias	4								
1108632 Alberta Ltd	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 242)	1.4600	5 286
Accretive Financial Corp	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 565)	1.4600	0
Adrienne Foscolos	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	1.4600	0
Elias Foscolos	PI		O	2010-08-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 500)	1.4600	181 246
Simlie Foscolos	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	1.4600	188 286
Mitchell, Bruce	4		O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 900	1.4500	238 600
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	289 000	1.4600	527 600
Amerigo Resources Ltd									
<i>Options</i>									
Kuta, Michael John	5		O	2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(80 000)	1.7700	905 000
Anderson Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, James C	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 700	0.9700	10 527 700
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	0.9800	10 541 500
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 200	0.9900	10 611 700
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	172 800	1.0000	10 784 500
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 500	1.0400	10 836 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	139 100	1.0500	10 975 100
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 900	1.0600	11 000 000
<i>Options</i>									
Anderson, James C	4		O	2010-08-20	D	50 - Attribution d'options	50 100		412 624
Scobie, David Gordon	4	R	O	2010-08-20	D	50 - Attribution d'options	50 100	1.0400	278 912
Angle Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
More, Elizabeth Barr	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.0800	31 000
Roorda, Jacob	4		O	2010-08-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Cynthia Roorda	PI		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	6.9500	12 500*
			O	2010-08-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	6.9500	12 500*
Aptilon Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boman, Tommy	4		O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	105 600	0.1050	305 600
<i>Options</i>									
Boman, Tommy	4		O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(105 600)	0.1050	150 000
Argex Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dehn, Michael Alexander	4, 5		O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 500	0.2800	83 500
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 200 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
Arsenal Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacKay, Ronald Neil	4								
101029936 Saskatchewan Ltd.	PI		O	2010-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	0.7500	2 921 900
			O	2010-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.7600	2 924 400
			O	2010-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.7500	2 926 400
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Martens, Armin	4, 5		O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	12.2000	43 487
Assisted Living Concepts, Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-07-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	172 658	32.5500	172 658
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-07-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 361 000	34.9900	1 361 000
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Cumming, Kevin J.	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	600	23.3600	1 290
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	51.0000	690
Lambright, Roberta L.	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	2 000	19.3200	2 805
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	52.0000	805
<i>Options 38.64</i>									
Lambright, Roberta L.	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		
			M	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		2 000
<i>Options 46.72</i>									
Cumming, Kevin J.	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(600)		0
Atlanta Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gray, James K.	4, 5		O	2010-08-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	625 000	0.1600	11 330 877
<i>Bons de souscription</i>									
Gray, James K.	4, 5		O	2010-08-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	312 500	0.2500	3 512 500
B2Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gayton, Robert	4		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 300)	1.8400	700 700

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 700)	1.8200	615 000
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	5 000	45.5000	86 547
			O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	73.6500	81 547
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	72.8056	69 626
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	12 500	43.1000	82 126
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	72.8200	69 626
<i>Actions privilégiées Non-Cumulative, Class A, Series 23</i>									
Belzberg, Brent	4								
Brent Belzberg Family Trust	PI		O	2005-08-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
			O	2010-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 000)		
			M	2010-08-31	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 000)		0
Lynn Belzberg	PI		O	2005-08-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	4 000		
			M	2010-08-31	C	90 - Changements relatifs à la propriété	4 000		4 000
<i>Options</i>									
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	7, 5		O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		165 824
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(12 500)		670 248
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downe, William	5		O	2010-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	704	55.5600	157 581
			O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	58 200	38.4500	215 781
			O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 810)	59.1300	160 971
Milroy, Thomas	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	3 475	38.4500	5 550
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	8 700	35.6800	14 250
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 475)	58.4000	10 775
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	58.4000	2 075
TONGE, CHARLES RAYMOND	5		O	2006-06-06	D	51 - Exercice d'options	24 000	30.1750	24 200
			O	2006-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)		200
Tripp, Eric Clifton	7		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	57.8660	
			M	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	57.8660	(20 000)
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	20 000	38.4500	0
<i>Options</i>									
Downe, William	5		O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	(58 200)	38.4500	1 071 094
Milroy, Thomas	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(3 475)	38.4500	500 753
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(8 700)	35.6800	492 053
Tripp, Eric Clifton	7		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	38.4500	221 939
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dagenais, Jean	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	5 000	41.0000	9 133
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	62.1322	4 133
Gobeil, Paul	4								
Canbanc Income Corp.	PI		O	2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-18	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	205	56.8200	205
Rousseau, Richard	7		O	2006-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	2 250	34.8700	2 250
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 250)	64.1313	0
<i>Options</i>									
Dagenais, Jean	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	41.0000	105 696
Rousseau, Richard	7		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(2 250)	34.8700	31 106
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, David Peter	4		O	2010-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 090	51.5180	154 503
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	230	51.5180	24 007

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 323	51.5180	137 667
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 926	51.5180	304 477
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 480	51.5180	154 051
Standish, Mark Allan	5		O	2010-05-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 143	56.7560	
			M	2010-05-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 143	59.7560	
			M'	2010-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 143	59.7560	
			M''	2010-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 143	57.2760USD	363 897
			O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 558	49.5060USD	367 455
Stymiest, Barbara Gayle	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	466	51.5180	48 499
Westlake, William James	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	419	51.5180	43 660
Droits Performance Deferred Share Units									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	408	51.5180	42 475
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	589	51.5180	61 307
Hiji-Nowaczynski, Zabeen	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	298	51.5180	31 091
Lewis, Melville George	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	677	51.5180	70 409
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	928	51.5180	96 572
McKay, David Ian	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	579	51.5180	60 290
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 189	51.5180	123 759
Standish, Mark Allan	5		O	2010-05-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	873	56.7560	
			M	2010-05-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	873	59.7560	
			M'	2010-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	873	59.7560	
			M''	2010-05-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	873	57.2760USD	101 167
			O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	989	49.5060USD	102 156
Stymiest, Barbara Gayle	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	709	51.5180	73 724
Westlake, William James	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	744	51.5180	77 448
Droits RBC Capital Markets Unit Awards									
McGregor, Alex Douglas	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	442	51.3500	45 820
Standish, Mark Allan	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	504	51.3500	52 246
Droits RBC Share Units									
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	77	51.5180	8 064
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2010-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	358	51.5180	37 251
Baytex Energy Trust									
Droits									
Aylesworth, William Derek	5		O	2010-08-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)	15.1700	353 000
Best, Randal John	5		O	2010-09-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 300)	15.1700	310 700
Paterson, Richard Shaun	5		O	2010-08-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	19.5800	350 000
Parts de fiducie									
Aylesworth, William Derek	5		O	2010-08-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	5.0500	72 000
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	35.2700	52 000
Best, Randal John	5		O	2010-09-01	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 300	4.8700	47 400
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	35.1000	43 100
Paterson, Richard Shaun	5		O	2010-08-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	13.8300	22 976
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	34.8700	12 976
Bell Copper Corporation									
Débitures convertibles									
Macquarie Group Limited	3		O	2010-08-31	D	36 - Conversion ou échange	\$ 132 392.00	0.5400	\$ 7 016 795.00
Bellatrix Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Smith, Raymond George	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.4100	70 000
Bennett Environmental Inc.									
Actions ordinaires									
MacDonald, Jonathan Mark	4		O	2009-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.9200	4 000
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.9000	9 000
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.8800	18 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units (Convert to TU and/or cash)</i>									
Brimmell, Jonathan David	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(502)		9 672
Burns, Patrick Dean	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(726)		
			M	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(824)		17 456
Denis, Jean	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(863)		16 659
DEWALD, James Richard	4		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 291)		13 165
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 982)		33 860
Guyette, Michael	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(365)		5 959
Mahajan, Kelly Kulwant	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(254)		3 891
Mawani, Al	4		O	2010-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 869)		14 015
Mix, Helen May	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(661)		10 296
Russell, Lisa Maureen	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(705)		12 945
<i>Parts de fiducie</i>									
Brimmell, Jonathan David	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	502	43.4000	502
Burns, Patrick Dean	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	726	43.4000	
			M	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	824	43.4000	6 375
Chidley, William Glenn	5		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	44.1200	20 548
Denis, Jean	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	863	43.4000	2 936
DEWALD, James Richard	4		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 291	43.4000	9 887
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 982	43.4000	138 327
Guyette, Michael	5		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	44.0600	3 307
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(165)	44.0500	3 142
			O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	365	43.4000	3 507
Mahajan, Kelly Kulwant	5		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(254)	44.1000	1 003
			O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	254	43.4000	1 257
Mawani, Al	4		O	2010-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 869	44.7400	30 130
Mix, Helen May	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	661	43.4000	4 123
Russell, Lisa Maureen	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	705	43.4000	2 555
Bombardier Inc.									
<i>Deferred Stock Units/Unités d'actions différées</i>									
Beaudoin, Laurent	4, 5		O	2010-08-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 691		
			M	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 691		
			M	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 691		1 517 535
Bérard, André	4		O	2010-08-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 194		238 463
Bombardier, J.R. André	4, 5, 3		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 732		100 151
Bombardier, Janine	4, 3		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 073		185 750
Brooks, Martha	4		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 785		35 137
Desautels, L. Denis	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 332		117 086
DESMAREST, THIERRY	4		O	2010-08-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 556		30 419
Fontaine, Jean-Louis	4, 5		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 729		99 615
Johnson, Daniel	4		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 089		105 341*
Monty, Jean Claude	4		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 665		262 056
Rosso, Jean-Pierre	4		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 223		148 558
Weiss, Heinrich	4		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 063		190 205
BONAVENTURE ENTERPRISES INC.									
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 297 116
<i>Warrants</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 971 160
BONAVISTA ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hamilton, Glenn A. 765040 Alberta Ltd.	5		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.4551	100 863

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	24.5100	97 063
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	24.5000	90 863
Britannica Resources Corp.									
<i>Options</i>									
Cocks, Jeffrey Allan	4		O	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.0600	
			M	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.1000	2 000 000*
David, Michel	4		O	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.0600	
			M	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.0600	
			M	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.1000	1 800 000*
Brookfield Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Freedman, Joseph Stuart	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	17 500	13.3659	17 500
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	32 500	20.4178	50 000
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	27.0259	0
<i>Options</i>									
Freedman, Joseph Stuart	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	13.3659	1 205 000
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(32 500)	20.4178	1 172 500
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arnell, Gordon Edwin	4, 5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	56 250	6.8889USD	151 650
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 100)	14.1158USD	131 550
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 150)	14.2024USD	95 400
			O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	40 500	5.5644	135 900
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 100)	14.8195	125 800
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 400)	14.8974	95 400
<i>Options</i>									
Arnell, Gordon Edwin	4, 5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(56 250)		513 750
			O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(40 500)		473 250
CAE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allmand, David	7		O	2009-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.5000	
			M	2009-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.5000	0
Costa, Alberto	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 630		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 630		15 548
Deschamps, Yvan	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 360		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 360		9 268
D'Ulisse, Pietro	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500		9 022
Fisher, Robert Dean	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 663		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 552		4 910
Frederick, Glenn R.	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 099		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 099		14 030
Herve, Guillaume	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 768		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 768		7 966
Lauzon, Claude	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 118		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 118		5 327
Leclerc, Robert	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	499		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	499		23 340
Pogue, Chris	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10		681
Roy, Suzanne	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39		2 583
Sarin, Ashok	5		O	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 282		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 282		5 532
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Aderhold, Ulrich	7		O	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 500	7.2900	
			M	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 500	7.2900	97 660
St-Hilaire, Marc	5		O	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	14 000	7.2900	
			M	2009-05-19	D	50 - Attribution d'options	14 000	7.2900	38 328
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	5		O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	17.7500	
			M	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	17.7500	2 400
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		
			M	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7500	2 470
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7500	2 470
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7500	2 470
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7400	2 470
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7500	2 470
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 470	17.7500	2 470
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(2 470)		0
Coates, John Thomas	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.8000	15 450*
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.8000	14 950*
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.8000	17 800
			M	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.7800	14 850*
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	17.7800	13 650*
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergeson, Jeffrey James	5		O	2010-07-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	36.7100	
			M	2010-07-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	36.7100	
			M'	2010-07-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	36.7100	179 320*
Frankiw, Allan E Solum Capital	5 PI		O	2010-08-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(7 000)	36.4289	
			M	2010-08-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(7 000)	36.4289	10 886
Markin, Allan Markin Petroleum Ltd.	4 PI		O	2010-08-31	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(735)	34.3000	11 449 043
<i>Options</i>									
Fichter, Darren	7		O	2010-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	55 250		
			M	2010-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	55 250		110 500
Keele, Philip Abbott	5		O	2010-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	82 000		
			M	2010-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	82 000		164 000
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gress, Alexander Edward	4		O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1050	658 666
			O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1100	663 666
Canadian Satellite Radio Holdings Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Lyons, Stewart 2136305 Ontario Inc.	4 PI		O	2010-08-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(155 539)		1 333
			O	2010-08-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	155 539		474 926
Canadian Spirit Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon Pinetree Capital Ltd.	3 PI		O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.1737	2 728 200
Canamex Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pantages, Basil P.	4, 5		O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0450	701 000
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	0.0450	781 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	831 000
Canexus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
dos Santos, Perides	7		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	6.0949	76 431
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 100	8.3100	22 558 450
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 196 100	8.3500	23 754 550
Canuc Resources Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hinde Gold Fund	3		O	2010-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 664 500
CanWel Building Materials Group Ltd. (formerly, Canwel Holdings Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rosenfeld, Harry	6		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.2100	27 379
Margaret Rosenfeld	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.2100	2 616
Capital Vtechlab Inc.									
<i>Options</i>									
Dumont, Daniel	6		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-17	D	50 - Attribution d'options	266 667		266 667
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barnes, Robert	5	R	O	2009-06-22	D	46 - Contrepartie de services	29 500	2.2400	63 250
			O	2010-02-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50 000	2.7900	
			M	2010-02-10	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.0500	113 250
		R	O	2010-03-31	D	46 - Contrepartie de services	7 500	3.0200	120 750
Ioich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	432 900	2.4400	31 886 100
			O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	275 200	2.4500	32 161 300
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	2.4500	32 187 300
<i>Options</i>									
Barnes, Robert	5	R	O	2010-02-10	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.0500	460 000
Catalyst Paper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC Separately Managed Accounts	3 PI		O	2010-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(295 500)	0.0900	56 128 306
CCL Industries Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Martin, Geoffrey	4, 5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	25 000	27.7000	226 886
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	30.3300	221 986
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.3400	219 986
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	30.5000	207 586
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	30.5100	205 986
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.5200	205 786
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	30.5800	202 886
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.5900	202 686
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	30.7400	201 886
<i>Options</i>									
Martin, Geoffrey	4, 5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	27.7000	162 000
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franks, Alan G.	5								

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Employee Stock Savings Plan Wilson, David John	PI	4, 5, 3	O	2010-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	89	12.5500	10 348
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	12.5500	12 142
Centerra Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kwong, Dennis	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	11 100	4.8100	14 100
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.1000	9 100
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	15.1100	3 000
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	4 100	4.8100	7 100
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	15.1000	3 000
Lang, Stephen A.	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.2400	58 500
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.8100	78 500
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.0000	68 500
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.0000	48 500
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	4 100	4.8100	
			M	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	2 740	4.8100	51 240
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	15.1000	
			M	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 740)	15.1000	48 500
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	1 360	5.2400	49 860
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 360)	15.1000	48 500
<i>Options</i>									
Kwong, Dennis	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(11 100)		67 224
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(4 100)		63 124
Lang, Stephen A.	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		375 894
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		355 894
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(4 100)		
			M	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(2 740)		353 154
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(1 360)		351 794
Walter, Bruce V.	4		O	2010-08-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	14.3700	100 000
<i>Parts Performance Share Units</i>									
Kwong, Dennis	5		O	2008-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			131 000
Charter Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Maroun, Louis	4		O	2010-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	160 000	1.2500	160 000
van Haastrecht, John Peter	4								
Jotrin Investments Ltd.	PI		O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	1.4100	252
Vanreal Trust II	PI		O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 151	1.4100	31 086
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cunningham, James	5		O	2010-08-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(811)	62.0000	4 302
<i>Droits DSU</i>									
O'Hagan, Jane	5		O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	83	58.7200	5 619
<i>Options</i>									
Green, Fred J.	4, 5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	846 000
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	845 900
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	57.7000	841 100
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	840 700
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	57.7000	839 300
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(300)	57.7000	839 000
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	838 600
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	57.7000	836 100
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(200)	57.7000	835 900
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(500)	57.7000	835 400
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(700)	57.7000	834 700
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	57.7000	831 100

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(700)	57.7000	830 400
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	830 300
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57.7000	829 300
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	829 200
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(200)	57.7000	829 000
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	828 600
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(300)	57.7000	828 300
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(700)	57.7000	827 600
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(600)	57.7000FRF	827 000
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(900)	57.7000	826 100
			O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	57.7000	821 100
Milloy, John Robert	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(900)	57.7000	72 875
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	72 475
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(300)	57.7000	72 175
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(200)	57.7000	71 975
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(800)	57.7000	71 175
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	71 075
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	57.7000	69 075
Pozzobon, Gordon Anthony	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	33 200
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(300)	57.7000	32 900
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(100)	57.7000	32 800
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	32 400
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(200)	57.7000	32 200
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(400)	57.7000	31 800
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(600)	57.7000	31 200
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(300)	57.7000	30 900
Whitney, Stephen	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	57.7000	48 000
Chinook Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smitshoek, Roy	5		O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.3700	314 000
			O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	2.3500	164 000
Wierzba, P. Grant	4, 5		O	2010-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			486 700
			M	2010-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			486 700
<i>Options</i>									
Smitshoek, Roy	5		O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	0.3700	300 000
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	0.3700	150 000
CI Financial Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CI Financial Corp.	1		O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	40 600	19.2575	342 627
			O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	(40 600)		302 027
			O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	36 300	19.3671	338 327
			O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(36 300)		302 027
			O	2010-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	50 700	19.2393	352 727
			O	2010-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(50 700)		302 027
			O	2010-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	67 251	19.3098	369 278
			O	2010-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(67 251)		302 027
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	57 200	19.1066	359 227
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(57 200)		302 027
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	44 500	18.7665	346 527
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(44 500)		302 027
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	20 700	18.5447	322 727
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(20 700)		302 027
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	18.8143	306 227
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)		302 027
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	43 800	19.1493	345 827
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(43 800)		302 027

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Débetures 3.30 Débetures due 2012</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI	O		2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 75 000.00	101.0000	\$ 1 074 000.00
<i>Débetures 4.19 Debentures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI	O		2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 40 000.00	103.7000	\$ 2 158 000.00
Cineplex Galaxy Income Fund									
<i>Options</i>									
Nelson, Gordon	5	O		2010-08-27	D	59 - Exercice au comptant	(40 000)	21.0800	217 500
<i>Parts</i>									
Jacob, Ellis	5	O		2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 750)	21.3500	50 000
Cline Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inventash, Sheldon	6	O		2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 100	1.5400	674 300
Tkachuk, David George	4	O		2010-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		75 000
		O		2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)		45 000
Coast Wholesale Appliances Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
The Article 6 Marital Trust created under the First Amended	3	O		2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.2000	1 106 000
Commercial Solutions Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Richard Henry	4	O		2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.3400	44 500
Compagnie D'Assurance Générale Co-operators									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Daniel, Kevin	7	O		2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	591
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLean, David G.A.	4, 5	O		2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	63.8000	99 910
The McLean McCuaig Foundation	PI	O		2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	63.8000	0
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olsen, Robert Courtney	4								
Fidelity Investments	PI	R	O	2010-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	36.8000USD	9 000
Connacher Oil and Gas Limited									
<i>Options</i>									
Evans, Colin Michael	4	O		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(130 000)		150 000
Gusella, Richard Allan	4, 5	O		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(495 000)		2 869 000
Kennedy, Jennifer Kathleen	4	O		2010-08-26	D	52 - Expiration d'options	(24 000)		114 200
Kines, Richard Robert Joseph	5	O		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		928 000
McGregor, Stewart Donald	4	O		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(65 000)		150 000
Sametz, Peter D.	4, 5	O		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(240 000)		1 767 001
Constellation Software Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ross, Craig Parker	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2006-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 000
			M	2006-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Computershare Trust Company - RRSP	PI		O	2006-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2006-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 913
			O	2010-08-27	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 058	42.1456	28 003*
CoolBrands International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macdonald, Garry	4	O		2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.8900	0
		O		2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.6000	10 000*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.6000	10 000*
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		
			M	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1400	5 000*
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.8200	5 000*
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.8400	0
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1600	0
Prussky, David Martin	4		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	2.4500	210 000
Options									
Macdonald, Garry	4		O	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.6000	100 000*
			O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.6000	90 000*
Copernican World Financial Infrastructure Trust									
<i>Bons de souscription August 2010</i>									
Lee-Chin, Michael	7		O	2010-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)	7.6500	0
Wain-Lowe, Chis	4		O	2010-08-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	(2 300)	7.6500	0
Corporation Capital Kilkenny									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Bergeron, Marcel	4, 5		O	2010-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Girard, Guy	4, 5		O	2010-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Goguen, Andre	4		O	2010-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Thomson, Michael, Gary	4		O	2010-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Corporation Financière Power									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gratton, Robert	4		O	2010-08-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(79 576)		4 373 054
4177487 Canada Inc.	PI		O	2010-08-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	79 576		4 741 707
Corporation Minière Rocmec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brisebois, Donald	4, 5		O	2010-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	1 869 375
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 250 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 312 500
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			442 857
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.1000	1 067 857
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			468 750
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 550 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 428 570	0.1500	5 978 570
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 125 000	0.1000	9 103 570
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 656 250
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			310 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.0800	935 000
Corporation Northgate Minérales									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guimond, Luc	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	1.0300	5 800
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	3.0500	3 700
			O	2008-05-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 700		3 700
<i>Options</i>									
Guimond, Luc	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(2 100)		235 000
Corporation Ressources Nevado									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			956 625
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 015 625
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			937 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 015 625
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 015 625
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			390 625
Crescent Point Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul		4							
Spousal RRSP	PI		O	2010-08-16	I	35 - Dividende en actions	648	35.7900	91 273
Cugnet, Kenney Frank		4		2010-08-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 200		418 465
Valley View Petroleum	PI		O	2010-08-20	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 544		185 264
Tumbull, Gregory George		4							
Self-directed RRSP	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	36.8600	10 500
Cymbria Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class A Shares</i>									
Tang, Norman Chen-Yu		5		2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	410	11.6500	4 260
DALSA Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
roberts, jim		5		2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.0083	9 296*
DANIER LEATHER INC.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Steckel Elliott, Jennifer		5		2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	10.2000	6 466
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 133)	10.2000	3 333
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	10.5000	2 733
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 733)	10.5000	0
<i>Options</i>									
Copeland, Clare Robert		4		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.4000	12 000
Hawken, Edwin F.		4		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.4000	12 000
Kahn, Stephen		4		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.4000	12 000
Ruivo, Cris		5		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.4000	25 000
Wortsman, Irving		4		2010-08-30	D	52 - Expiration d'options	(4 000)	10.4000	12 000
Daylight Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew		5		2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.8800	73 994
Homer, Stephen Roy		5		2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.1532	142 368
DDS Wireless International Inc.									
<i>Options</i>									
Joseph, Mark		4	R	2010-02-08	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.6500	
			M	2010-02-08	D	50 - Attribution d'options	10 000	1.7200	20 000
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inventash, Sheldon		6							
Brownstone Ventures Inc.	PI		O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.3300	11 898 000
Detour Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudoin, Pierre		5		2010-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	20 000	16.6400	20 000
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	30.6000	5 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	30.6200	800
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.6300	200
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.6100	0
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	17 500	16.6400	17 500
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	31.0500	0
Martin, Paul Douglas	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	50 000	10.5600	51 130
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	30 000	8.3500	81 130
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	31.0100	1 130
Teevan, Derek	5		O	2009-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	25 000	9.2800	25 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	31.0830	0
<i>Options</i>									
Beaudoin, Pierre	5		O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		317 500
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(17 500)		300 000
Martin, Paul Douglas	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		307 500
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		277 500
Teevan, Derek	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		120 000
Diagnos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fontaine, Michel	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.2850	68 439
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2850	68 939
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.2850	81 939
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Income Partnership	PI		O	2010-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 500)	0.3000	5 250 500
Dominion Citrus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Ash, Winston Robert	4, 5								
RRSP	PI		O	2008-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.1998	12 500
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	22 500
Blair, Michael Finley Lawrence	4, 6, 5								
Renegade Capital Corporation	PI		O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1950	3 530 000
DragonWave Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DragonWave	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	48 800	5.9752	484 349
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	49 900	5.9727	534 249
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	5.9201	540 249
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	13 600	5.8933	553 849
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(484 349)		69 500
DualEx Energy International Inc.									
<i>Options</i>									
Hudson, Roy Harry	4		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	
			M	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	450 000
Nelson, John	4		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	450 000
Dundee Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Gordon, Harold P.	4, 5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	56 390	11.7000	102 300
<i>Options</i>									
Gordon, Harold P.	4, 5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(105 000)		0
Dundee Precious Metals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wilson, William George	4								
Casey Guemsey Limited, by Guarantee	PI		O	2010-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(200 000)		0
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blundell, Michael Scott	5	R	O	2010-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	15.6320	1 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Billets 5.10 Unsecured Series 1 Notes due September 25, 2014									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI	O		2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 45 000.00	104.4189	\$ 5 100 000.00
		O		2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 311 000.00	103.3145	\$ 5 055 000.00
EGI Financial Holdings Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Singh, Hemraj	5								
Macquarie Private Wealth Inc.	PI	O		2010-08-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 960)		103 040
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daniel, Patrick Darold	4, 5	O		2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	83 000	23.1500	395 709
		O		2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 000)	52.1698	312 709
		O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	113 200	23.1500	425 909
		O		2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(113 200)	52.2482	312 709
Patrick Daniel Family Trust	PI	O		2010-08-26	C	51 - Exercice d'options	175 000	23.1500	386 000
Schultz, James Andrew	7, 5	O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	28 000	19.1000	147 854
		O		2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	52.5100	119 854
		O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	36 000	21.8500	155 854
		O		2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	52.4300	119 854
		O		2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	166	19.1000	120 020
		O		2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(166)	52.5000	119 854
Wuoi, Stephen John	5	O		2010-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 561	48.7100	76 417
		O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	23.1500	126 417
T. Rowe Price (401[K])	PI	O		2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	44.7100USD	1 055
<i>Options \$19.10 (\$38.20) - February 21, 2011 Expiry</i>									
Schultz, James Andrew	7, 5	O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(28 000)		166
		O		2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(166)		0
<i>Options \$21.85 (\$43.70) - February 5, 2012 Expiry</i>									
Schultz, James Andrew	7, 5	O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(36 000)		0
<i>Options \$23.15 (\$46.30) - September 16, 2010 Expiry</i>									
Daniel, Patrick Darold	4, 5	O		2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(83 000)		288 200
		O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(113 200)		175 000
		O		2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(175 000)		0
Wuoi, Stephen John	5	O		2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		0
Encana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marsh, Eric Dean	7	O		2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	26.5000USD	
		M		2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	26.8200USD	19 681
EnerVest Diversified Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Rooda, Jacob	5								
Cynthia Rooda	PI	O		2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	13.1400	15 226
		O		2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.1700	18 226
Equal Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PEET, SHANE	5	O		2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	5.2990	167 257
Equitable Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downie, David	5	O		2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	20.9500	7 400*
Moor, Andrew	5	O		2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	20.5300	24 201*
European Goldfields Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laxton, Heather Anne	5	O		2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.1500	7 577
Rachovides, Mark	4, 5	O		2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	59 180	552.2200GBP	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			M	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 180)	552.2200GBP	138 898
EXFO Inc. (anciennement EXFO Ingénierie Electro-Optique Inc.)									
<i>Deferred Share Units</i>									
Allard, Pierre-Paul	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 145		13 089
Marcouiller, Pierre	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 076		28 730
Marier, Guy	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 076		28 730
Tremblay, André	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 076		37 491
Exploration Amex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shareck, André	4		O	2010-08-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.1500	808 000
<i>Bons de souscription</i>									
Shareck, André	4		O	2010-08-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.1500	
			M	2010-08-30	D	54 - Exercice de bons de souscription	(200 000)	0.1500	75 000
			O	2009-11-22	D	55 - Expiration de bons de souscription	(10 000)		275 000
			O	2010-08-30	D	97 - Autre	(75 000)		0
EXPLORATION AMSECO LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Couillard, Reynald	4		O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1200	160 000
GESRECO INC.	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1150	185 000
Desmarais, Jean	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1150	1 338 000
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 500	0.1100	1 386 500
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1250	1 388 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1100	1 408 000
			O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.1200	1 443 000
Exploration Dia Bras inc.									
<i>Options</i>									
Renaud, Philip	4		O	2010-09-02	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.3000	750 000
Robyn, Thomas Lynn	4, 5		O	2010-09-02	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		1 425 000
Exploration First Gold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			333 333
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 627 906	0.2150	1 961 239
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 666 667
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	232 558	0.2150	1 899 225
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			166 666
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	813 953	0.3000	980 619
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			833 333
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	116 279	0.3000	949 612
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	186 046	0.2150	586 046
Exploration Lounor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 562 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 704 008
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 562 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 562 500
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 562 500
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
EXPLORATION NEMASKA INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			469 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			995 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			780 500
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			227 150
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000	0.5000	317 150
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			234 500
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			511 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			390 250
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Faircourt Gold Income Corp.									
<i>Bons de souscription</i>									
Panagopoulos, Christopher	8		O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.7500	0
<i>Class C Warrants</i>									
Panagopoulos, Christopher	8		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 718)	0.5000	0
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 749 000
			O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 000)	0.4300	4 693 000
			O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.4400	4 685 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 422 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 600 000	0.5000	3 022 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 198 000	0.7500	4 220 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.7500	4 270 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			145 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.2500	345 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.5000	425 000
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Thomas, Christopher	5		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	20.7500	4 772
Waites, Michael T.	4, 5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 270	20.8000	62 994
Performance Share Units									
Bone, Andrew William	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 920	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 920		24 442
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 620	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 620		2 473
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480		28 180
Harrod, Darcy Joel	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 070	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 070		9 467
MacLean, Ann Marie	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	620	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	620		1 473
Marks, Anna Pia	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 070	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 070		12 425
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		5 911
Parker, David Edward	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480		28 180
Primrose, David Francis Neil	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 920	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 920		24 442
Sexsmith, Jean Gail	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 620	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 620		3 837
Smith, David	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 480		28 180
Thomas, Christopher	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 120	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 120		6 531
Villegas, Juan Carlos	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 350	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 350		31 050
Waites, Michael T.	4, 5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 280	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 280		94 744
Ward, Craig Mitchell	5		O	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500	17.4300	
			M	2010-05-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
FIRSTSERVICE CORPORATION									
Actions à droit de vote subalterne									
Hennick, Jay Steward	1								
The Jay & Barbara Hennick Foundation	PI		O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	22.0000	118 400
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	21.9500	119 700
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 200	22.0000	135 900
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	22.0000	136 400
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	21.9400	136 500
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 900	21.9500	158 400
Actions privilégiées									
Hennick, Jay Steward	1								
Henset Capital Inc.	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	23.9500USD	1 390 352
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	24.0500USD	1 395 352
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	24.0000USD	1 397 352
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 537	24.0000USD	1 429 889
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	24.0000USD	1 430 789
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	23.7500USD	1 431 389
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	23.7500USD	1 431 989
Fonds de placement immobilier BTB									
Parts de fiducie									
Lachapelle, Luc	4		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 500	0.6850	131 500
Mitchell, Bruce	3		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(417 111)	0.6800	3 658 089
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Canadien									
<i>Droits Deferred Units</i>									
Harris, Paul	4		O	2002-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 796
Fonds de Placement Immobilier H&R									
<i>Options</i>									
Rutman, Ronald C.	4		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	9.3210	133 333
<i>Parts</i>									
Rutman, Ronald C.	4		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	16 667	9.3210	0
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	19.0103	(16 667)
FEZ Financial Corporation	PI		O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	19.0130	1 066 240
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.0700	1 063 240
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.0500	1 058 240
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	19.0600	1 057 340
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	19.0500	1 057 040
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	19.1100	1 047 140
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	19.1200	1 034 140
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	19.1300	1 009 140
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	19.1400	998 440
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 800)	19.1500	970 640
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 800)	19.1600	954 840
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	19.1700	946 440
			O	2010-09-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	19.2500	944 840
			O	2010-09-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	19.2700	941 040
Fonds de Revenu Hélicoptères Canadiens									
<i>Parts de fiducie</i>									
Morton, Simon William	7		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)		21 334
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)		20 834
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geldert, John William	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	3 924	9.5660	15 504
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	9 972	12.0350	25 476
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	19 320	12.8100	44 796
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	16 688	15.2800	61 484
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	14 328	18.4050	75 812
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	12 424	22.9400	88 236
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 924)	29.0448	84 312
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 972)	29.0448	74 340
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 320)	29.0448	55 020
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 688)	29.0448	38 332
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 328)	29.0448	24 004
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 424)	29.0448	11 580
Young, Lynn	7		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	7 120	18.4100	21 744
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 120)	28.9926	14 624
<i>Options</i>									
Geldert, John William	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(3 924)	9.5660	120 516
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(9 972)	12.0350	110 544
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(19 320)	12.8100	91 224
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(16 688)	15.2800	74 536
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(14 328)	18.4050	60 208
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(12 424)	22.9400	47 784
Young, Lynn	7		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(7 120)		76 166
Fortress Paper Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A voting without par value</i>									
Buckle, Danial	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 333	29.8500	5 333
Ciotola, Alfonso	5		O	2007-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	16 666	29.8500	16 666

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Loewen, Kurt	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 333	29.8500	7 333
Sulser, Erich Alexander	5		O	2007-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 666	29.8500	5 666
Droits Restricted Share Units									
Buckle, Danial	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 333)	29.8500	12 213
Ciotola, Alfonso	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 666)	29.8500	33 334
Loewen, Kurt	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 333)	29.8500	14 213
Sulser, Erich Alexander	5		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 666)	29.8500	14 880
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2010-08-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 666)	29.8500	43 860
Gabriel Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savarie, David Roger	5		O	2010-08-16	D	51 - Exercice d'options	2 778	1.5600	2 778
		R	O	2010-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 778)	4.5800	0
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	3 378	1.5600	3 378
		R	O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 378)	4.7300	0
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 300	1.5600	3 300
		R	O	2010-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	4.8300	0
			O	2010-08-19	D	51 - Exercice d'options	1 422	1.5600	1 422
			O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 422)	4.8300	0
<i>Options</i>									
Savarie, David Roger	5		O	2010-08-16	D	51 - Exercice d'options	(2 778)	1.5600	468 000
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	(3 378)	1.5600	464 622
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	1.5600	461 322
			O	2010-08-19	D	51 - Exercice d'options	(1 422)	1.5600	459 900
Galeon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Galeon Energy Inc.	1		O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	3.3500	266 700
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.2767	296 700
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.3850	316 700
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	3.5367	331 700
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.6217	361 700
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 100	3.5186	389 800
Gazit America Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.0000	8 602 924
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.9900	8 603 324
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.0000	8 603 724
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46 500	5.0000	8 650 224
<i>Droits</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 654 242
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0800	5 659 242
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0400	5 662 242
GC-Global Capital Corp.									
<i>Options</i>									
Hilton, Andrew	5		O	2010-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Gee-Ten Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labreque, Marc	4		O	2010-05-31	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(133 200)		14 800
9140-4665 Québec inc	PI		O	2010-05-31	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(197 100)		21 900
<i>Options</i>									
Baril, Florent	4		O	2010-05-31	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	0.2000	150 000
			O	2010-05-31	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(135 000)		15 000
barnard, pierre	4, 6, 5		O	2010-06-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(45 000)		5 000
Labreque, Marc	4		O	2010-05-31	D	52 - Expiration d'options	(300 000)	0.2000	200 000
			O	2010-01-12	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.2500	500 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-05-31	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(180 000)		20 000
Genworth MI Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Genworth Financial, Inc.	3								
Brookfield Life Assurance Company Limited	PI		O	2010-08-27	C	97 - Autre	(7 077 904)	26.4000	60 247 996
Genworth MI Canada Inc.	1		O	2009-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	12 310 606	26.4000	12 310 606
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(12 310 606)		0
<i>Deferred Share Units</i>									
Gillespie, Robert T.E	4		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	19	26.4000	2 218
Hom, Sidney M.	4		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	19	26.4000	2 218
Kelly, Brian Michael	4, 7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	19	26.4000	2 218
<i>Performance Share Unit</i>									
Hurley, Brian Leo	4, 5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	54	26.4000	6 511
Levings, Stuart Kendrick	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	13	26.4000	1 627
MacDonald, Gordon	7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	7	26.4000	814
Macdonell, Winsor James	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	7	26.4000	814
Mayers, Philip Adrian Virgil	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	16	26.4000	1 933
McPherson, Deborah Lynn	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	12	26.4000	1 424
Vukanovich, Peter Michael	4, 5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	43	26.4000	5 188
<i>Restricted Share Units</i>									
Carbonelli, Cedia	7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	6	26.4000	712
Cheung, Samantha	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	6	26.4000	712
Hurley, Brian Leo	4, 5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	139	26.4000	16 853
Kirby, Robert	7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	6	26.4000	712
Levings, Stuart Kendrick	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	56	26.4000	6 799
MacDonald, Gordon	7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	7	26.4000	814
Macdonell, Winsor James	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	28	26.4000	3 400
Mayers, Philip Adrian Virgil	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	58	26.4000	7 104
McPherson, Deborah Lynn	5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	38	26.4000	4 527
Noonan, Susan Ellen	7		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	6	26.4000	712
Vukanovich, Peter Michael	4, 5		O	2010-09-01	D	35 - Dividende en actions	129	26.4000	15 531
George Weston Limitee									
<i>Options</i>									
Currie, Gordon Andrew McDonald	5								
Stock Option SAR Plan	PI		O	2010-08-23	I	59 - Exercice au comptant	(7 500)	82.3705	235 270
<i>Restricted Share Units</i>									
Currie, Gordon Andrew McDonald	5		O	2005-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 673
Glen Eagle Resources Inc.									
<i>Options</i>									
belisle, daniel	4		O	2009-09-21	D	50 - Attribution d'options	125 000		
			M	2009-09-21	D	50 - Attribution d'options	125 000		250 000
Labrecque, Jean-Charles	4, 5		O	2009-09-21	D	50 - Attribution d'options	225 000		
			M	2009-09-21	D	50 - Attribution d'options	225 000		855 000
Laverdiere, Gilles	4		O	2010-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Globestar Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faucher, Richard Regis	4		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	155 000	0.5500	285 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.9600	260 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9700	250 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.9900	235 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	1.0000	223 000
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.0000	219 000
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.0000	210 000
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0200	205 000
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 400)	1.0300	185 600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	1.0500	185 000
<i>Options</i>									
Faucher, Richard Regis	4		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(155 000)	0.5500	762 500
GMP Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
James Richardson & Sons, Limited	3		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	9.3500	10 878 882
McBurney, Eugene C.	4, 5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	9.3500	
			M	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 000	9.3500	98 000
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	89 800	9.9400	187 800
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	10.1000	198 000
E&L McBurney Investments Ltd	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 327 548		1 327 548
McBurney Capital Corp.	PI		O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 327 548)		0
Securities Held in RRSP	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 000	9.3500	57 000
Richardson, Hartley T.	4		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.5300	50 600
Sullivan, Kevin M.	4, 5								
Sullivan GM&P Partner Corporation	PI		O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	9.3500	2 716 584
Wekerle, Michael W.	7								
Securities Held in RRSP	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	9.3500	100 000
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	9.6900	101 400
			O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	141 400	10.0000	492 800
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140 800	10.2800	633 600
			O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	250 000		351 400
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 700	10.4000	648 300
Wekerle GM&P Partner Corporation	PI		O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(250 000)		2 284 832
<i>Bons de souscription</i>									
McBurney, Eugene C.	4, 5								
E&L McBurney Investments Ltd	PI		O	2009-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	38 231		38 231
McBurney Capital Corp.	PI		O	2010-08-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(38 231)		0
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shynkaryk, Chester	4		O	2010-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.5000	5 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.5800	0
Groupe Aecon Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Austin Cecil	4		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	12 500	6.2500	12 500
<i>Options</i>									
Beutel, Austin Cecil	4		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(12 500)		112 500
Groupe BMTC Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Groupe BMTC Inc.	1		O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	21.0000	2 200
			O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	102 000	21.0000	104 200
			O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	21.4000	105 300
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	22.4400	106 400
			O	2010-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	22.5000	108 600
			O	2010-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	22.5000	111 700
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	22.7500	113 900
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	22.7500	115 000
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	22.7800	117 200
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	300	22.7800	117 500
			O	2010-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	22.9800	119 700
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	22.7500	119 900
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	22.8300	122 100

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	22.8300	128 500
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	700	23.0000	129 200
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	23.0000	131 400
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	23.0000	137 400
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	23.0000	139 600
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	23.0000	144 700
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	23.0000	146 900
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	19 000	23.0000	165 900
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	23.0000	168 100
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	22 700	23.0000	190 800
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	23.0000	193 000
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	32 200	23.0000	225 200
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	23.0000	240 400
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(240 400)		0
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2010-08-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	169	14.7470	86 205
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2010-08-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	108	14.7470	23 538
MacDonald, Marie Theresa	5								
Plan	PI		O	2010-08-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 246	15.3105	2 594
			O	2010-08-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(680)	14.7000	1 914
			O	2010-08-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(345)	14.6900	1 569
Groupe de jeux Amaya Inc.									
<i>Options</i>									
Goodson, Harlan	4		O	2010-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2010-07-21	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Sebag, Daniel Yaacov	4, 5, 8		O	2007-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-05-04	D	50 - Attribution d'options	350 000		350 000
			R	2010-07-21	D	50 - Attribution d'options	300 000		650 000
Groupe Odésia Inc									
<i>Deferred Stock Unit</i>									
Batty, Richard	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	\$ 5 405.00		\$ 24 172.00
Murdoch, Timothy	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	\$ 5 405.00		\$ 55 499.00
Perrault, Michael	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	\$ 5 405.00		\$ 55 499.00
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
NAPKE, Stephanie	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	3 000	24.2667	3 496
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	48.0000	496
ROLAND-GOSSELIN, Louis	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	2 000	37.6400	2 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0300	1 900
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0400	1 800
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	49.0500	1 400
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0600	1 300
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.1300	1 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.1400	700
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.1500	600
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.1700	300
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.1800	0
SHARP, Justin	5		O	2010-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	2 000	37.6400	2 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	48.0000	0
<i>Options</i>									
NAPKE, Stephanie	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		
			M	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		33 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
ROLAND-GOSSELIN, Louis	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		11 500
SHARP, Justin	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		
			M	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		13 000
Groupe TVA Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Classe B</i>									
Roy, Richard	5		O	2006-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			187
<i>Options d'achat d'actions classe B</i>									
Fortin, Serge	5		O	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	58 759		
			M	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	58 759		87 408
Gauthier, Richard	5		O	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	36 159		
			M	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	36 159		72 366
Lauzière, France	5		O	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	58 759		
			M	2007-11-05	D	50 - Attribution d'options	58 759		86 372
Renaud, Richard	5		O	2006-02-13	D	50 - Attribution d'options	2 859		
			M	2006-02-13	D	50 - Attribution d'options	2 859		14 189
Guyana Goldfields Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferry, Alan	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)	9.0500	175 100
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 100)	8.9100	150 000
po, alexander	4		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.1000	210 000*
Sheridan, Patrick John	4		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.2900	5 017 534
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	9.3900	5 013 434
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.3200	5 008 434
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.3600	5 003 434
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.3000	4 998 434
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.2500	4 988 434
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	9.3900	4 975 934
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.2500	4 965 934
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	9.2600	4 964 634
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	9.2800	4 961 734
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	9.2900	4 958 434
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.3100	4 953 434
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	9.3200	4 952 534
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	9.3300	4 945 834
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	9.3500	4 937 434
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.3600	4 932 434
Halo Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 607
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 500 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000 140
			O	2010-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000 000)	0.0300	4 000 140
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			437 303
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 250 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 746 070
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 250 000	0.1500	9 996 070
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			420 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 749 214	0.0500	
			M	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 749 214	0.0500	2 169 214
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	175 000	0.0500	
			M	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	175 000	0.0500	2 344 214
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	105 000	0.0500	
			M	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	105 000	0.0500	2 449 214
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	315 000	0.0500	
			M	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	315 000	0.0500	2 764 214
Hardwoods Distribution Income Fund									
<i>Performance Unit</i>									
Brown, Robert James	5		O	2004-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 394		33 394
Warner, Garry W.	5		O	2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 394		33 394
<i>Restricted Unit</i>									
Besen, Daniel A.	5		O	2004-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 394		33 394
Brown, Robert James	5		O	2004-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 394		33 394
Warner, Garry W.	5		O	2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 394		33 394
Harvest Banks & Buildings Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Banks & Buildings Income Fund	1		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200		200
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
Kovacs, Michael	4, 5		O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.6500	8 600
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.6400	8 700
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.6300	8 800
Harvest Canadian Income & Growth Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Kovacs, Michael	4, 5		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.2400	300
Hemisphere GPS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Heiniger, Richard Wayne	4		O	2005-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 819 428
			O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(904 400)	0.7000	3 915 028
Holloway Lodging Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	3		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3000	7 654 500*
Homburg Invest Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.9900	1 000*
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.6800	2 000*
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.6800	3 000*
			O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.7900	4 000*
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	400	5.3500	400*
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Decina, Pino	5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	44.3128	433
			O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	10 000	35.2500	10 433

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	43.1700	8 533
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.1800	8 433
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	43.2000	6 433
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	43.2100	5 733
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	43.2200	5 333
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	43.2300	4 233
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	43.2400	3 333
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	43.2500	3 033
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.2600	2 933
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	43.2800	2 633
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	43.2000	2 033
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.3000	1 833
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.1800	1 733
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.2100	1 633
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.3000	1 533
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	43.3000	933
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.3400	733
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	43.2100	433
Pino Decina RSP	PI		O	2010-08-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	44.3128	186
Mosko, Brian Robert	5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	44.3128	3 240
Reid, Martin	5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	44.3128	2 933
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	65	44.3128	445 666
Sutherland, Cathy A.	5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	27	44.3128	43 754
<i>Options</i>									
Decina, Pino	5		O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	35.2500	30 000
Horizon North Logistics Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Swanberg, Dean Sylvan	4		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 100	1.8000	4 745 600
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	1.8900	4 750 000
IAMGOLD Corporation									
<i>Options</i>									
Donnelly, Michael	5		O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 000	9.7700	238 500*
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.7700	233 500*
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	6.4000	258 500
			O	2010-08-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	6.4000	233 500
Tait, Robert	5		O	2010-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
tmkus, brian jonathan	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	20.4200	59 438
IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Apuzzi, Edward	7		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	23.4500USD	500
Brown, Thomas Lee	7		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	23.7500USD	19 000
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deepwell, Andre Henry	5		O	2010-08-25	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	15.6400	133 017
			O	2010-08-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 800)	15.6600	130 217
Imperial Metals Corporation	1		O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.5000	740
Indigo Books & Music Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Horgan, Deirdre	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	200	4.5500	200
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.3050	0
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	17 600	4.5500	17 600
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 600)	14.0584	0
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	9 000	5.2500	9 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	14.0584	0
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	30 700	7.0000	30 700
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 700)	14.0584	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	19 300	7.0000	19 300
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 300)	14.0511	0
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	10 700	8.2500	10 700
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	14.0511	0
<i>Options</i>									
Horgan, Deirdre	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(200)	4.5500	121 600
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(17 600)	4.5500	104 000
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	5.2500	95 000
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(30 700)	7.0000	64 300
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(19 300)	7.0000	45 000
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(10 700)	8.2500	34 300
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parent, Jacques	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	3 750		5 000
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 750)	30.2500	1 250
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	2 000		7 250
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.0000	5 250
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 000		7 250
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.9500	5 250
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	2 000		7 250
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.0350	5 250
<i>Options</i>									
Parent, Jacques	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	3 750		
			M	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(3 750)		
			M'	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	19.0550	119 750
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	2 000		
			M	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		
			M'	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	19.0550	246 000
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 000		
			M	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		
			M'	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	19.0550	248 000
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	2 000		
			M	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		
			M'	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	19.0550	244 000
Industries Lassonde Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Lassonde Industries Inc.	1		O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	54.0000	500
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	54.1900	600
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	54.5000	700
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	55.0000	1 700
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
INSCAPE Corporation									
<i>Options</i>									
Smallwood, Kent Earl	5		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	57 652	1.8500	238 440
Insignia Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Newcommon, Jeffrey David	4, 5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6500	219 460
Intact Corporation financière									
<i>Actions ordinaires</i>									
Intact Financial Corporation	1		O	2010-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	44.9790	5 300
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	44.5681	25 300
			O	2010-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	63 300	44.9282	88 600
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	49 500	44.8947	138 100
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	65 400	44.1320	203 500
			O	2010-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	35 200	44.4550	238 700
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	916 718	44.5001	1 155 418

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	44.9142	1 157 318
INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkins, David Hedley	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.5200	63 500
Inter Pipeline Fund									
<i>Parts de société en commandite Class B</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
Pipeline Management Inc.	PI		O	2010-08-31	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	197	12.1900	257 590
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balloch, Howard	4		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	18.9400	23 500
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.9500	22 700
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.9600	22 600
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	18.9700	20 100
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.9800	20 000
Flood, Raymond Edward	4		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	18.5400	101 634
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	18.5100	100 734
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	18.5000	94 634
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.5200	94 434
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.4800	94 134
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	18.4700	92 534
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.5300	87 534
Jayden Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mak, Kwok Yum	3								
Best Vision Entreprises	PI		O	2010-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 600 000
High Aim Investments	PI		O	2010-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 676 862
<i>Bons de souscription</i>									
Mak, Kwok Yum	3								
Best Vision Entreprises	PI		O	2010-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 800 000
High Aim Investments	PI		O	2010-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 200 000
Jura Energy Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Gamer, Graham S.	4, 5		O	2010-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	270 000		1 284 628*
Just Energy Income Fund (formerly Energy Savings Income Fund)									
<i>Parts de fiducie</i>									
GAHN, ROBERT SCOTT	5		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.8507USD	313 122
Kemestrie inc.									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
9162-8248 QUEBEC INC	3		O	2009-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 224 256
		R	O	2010-06-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 271 738	0.0650	3 495 994
9162-8248 Québec inc. (ancien)	3		O	2009-08-01	D	97 - Autre	(2 224 256)		0
Chomet, Esteban	4, 5, 3								
Sometimes Capital inc.	PI		O	2004-07-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-06-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 341 831	0.0650	1 341 831
Sometimes Capital inc	3	R	O	2010-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 341 831
Keyera Facilities Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lock, Bradley Wayne	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.5500	27 433
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	29.6500	26 933
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	29.6600	26 533
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.6700	26 433
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit Stanek, Laurie Anne	7	R	O	2010-08-18	D	97 - Autre	(24)		776
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crossland, James	5		O	2010-08-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 231	17.1600	31 315
			O	2010-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnaire	(1 056)	17.1600	30 259
<i>Restricted Shares</i>									
Crossland, James	5		O	2010-08-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 231)	17.1600	61 603
Knight Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			625 000
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 727 272
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 850 000
			O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(650 000)	0.0800	9 200 000
			O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0800	9 000 000
			O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700 000)	0.0800	8 300 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 250 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 250 000	0.0800	7 500 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 608 695
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 218 750
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	203 125	0.1200	1 421 875
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	213 439	0.1500	1 635 314
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			312 500
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			625 000
			O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	625 000	0.1200	1 250 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 363 636
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 625 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 125 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.1200	3 750 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 304 348
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	56.9000	912 774
Pasternak, Stanley William	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	56.9000	912 774
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	56.9000	912 774
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
AGF Management Limited, La Societe de Gestion AGF Limitee	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	14.5000	846 100
<i>Actions ordinaires Deferred Share Units</i>									
Derry, Douglas	4		O	2010-08-31	D	46 - Contrepartie de services	669	14.4700	7 956
Lang, Donald Gordon	4		O	2010-08-31	D	46 - Contrepartie de services	1 106	14.4700	13 997
Morneau, William	7		O	2010-08-31	D	46 - Contrepartie de services	1 106	14.4700	14 022
Schucht, John Frederick	4		O	2010-08-31	D	46 - Contrepartie de services	544	14.4700	6 134
Squibb, Geoffrey Wayne	4		O	2010-08-31	D	46 - Contrepartie de services	1 037	14.4700	2 963
Landmark Global Financial Corporation									
<i>Options</i>									
Burns, H. Michael	4		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	270 000
Jamieson, Chris	5		O	2010-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Magnacca, Stephen Allan	5		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	10.0000	882 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(423 000)		459 000
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Débtures convertibles Series F Convertible Debentures</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	85.0000	\$ 11 000.00
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	85.0000	\$ 14 000.00
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	84.7500	\$ 15 000.00
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 2 000.00)		\$ 12 000.00
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 000.00	82.0000	\$ 18 000.00
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 6 000.00)		\$ 12 000.00
<i>Débtures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	65.0000	\$ 24 000.00
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	65.0000	\$ 28 000.00
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	64.0000	\$ 28 000.00
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 24 000.00
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 12 000.00)		\$ 16 000.00
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 8 000.00)		\$ 8 000.00
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	64.0000	\$ 12 000.00
			O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	64.0000	\$ 16 000.00
Le Groupe Forzani Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
The Forzani Group Ltd.	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.0000	23 200
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	300	15.9500	18 500
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	16.0000	20 700
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	16.1100	22 000
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	16.1500	23 200
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	16.0000	20 200
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	16.0100	20 700
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.0700	23 200
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		18 200
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		18 200
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		18 200
Le Groupe Intertape Polymer Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carpenter, Jim Bob	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32		26 145
Hildreth, Burgess	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	236		32 224
Winn, Christopher	5								
Endurseaux Inc.	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.8100	365 600
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.8100	385 600
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 800	1.8200	405 400
Yull, Gregory	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	703		129 115
Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.									
<i>Unités d'actions différées</i>									
Bastarache, Lise	4		O	2010-08-28	D	35 - Dividende en actions	61	8.5736	9 598
Dutil, Marcel E.	4		O	2010-08-28	D	35 - Dividende en actions	245	8.5736	37 006
			O	2010-08-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 484	8.6782	38 490
Forget, Nicole	4		O	2010-08-28	D	35 - Dividende en actions	17	8.5736	2 604
Lacroix, Robert	4		O	2010-08-28	D	35 - Dividende en actions	133	8.5736	19 235
			O	2010-08-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 556	8.6782	20 791
Martineau, Yvon	4		O	2010-08-28	D	35 - Dividende en actions	277	8.5736	42 069
			O	2010-08-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 325	8.6782	43 394
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cappuccitti, Rocco	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	10.4500	25 025
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 800	10.3000	26 825
Lan, Richard Allan	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	10.4000	48 425
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	110 000	10.3000	158 425

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Maksymetz, Gary Louis	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	22 500	10.3000	49 382
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.4500	41 882
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.4700	38 882
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.4000	36 882
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	10.4000	27 882
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.4200	26 882
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.3600	46 882
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.3500	44 882
McLean, Barry	7		O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	10.4500	25 800
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	70 000	10.3000	95 800
Young, Richard	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	64 500	10.3000	154 906
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	10.4000	121 806
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.4100	121 306
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.4200	120 306
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	10.4000	117 606
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	10.3600	112 106
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 200)	10.3700	98 906
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.3800	98 406
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	10.4000	90 406
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.3300	154 406
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	10.3400	150 006
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	10.3500	144 906
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 800)	10.3600	128 106
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	10.3700	125 306
<i>Options Employee</i>									
Cappucatti, Rocco	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 800)		88 081
Lan, Richard Allan	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(110 000)		361 700
Maksymetz, Gary Louis	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(22 500)		63 300
McLean, Barry	7		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(70 000)		103 300
Young, Richard	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(64 500)		200 650
Les Industries Dorel Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Rana, Franco	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	2 500	19.4700	7 341
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 200	19.4700	
			M	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 100	19.4700	5 941
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 200	19.4700	7 141
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 400	19.4700	8 541
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	100	19.4700	8 641
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	300	19.4700	8 941
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	100	19.4700	9 041
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	100	19.4700	9 141
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	500	19.4700	9 641
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 300	19.4700	10 941
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	35.0000	4 841
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	35.0000	9 841
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	35.4500	8 641
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	35.0000	7 241
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.2700	7 141
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	35.2700	6 841
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.2700	6 741
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	35.2600	5 341
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.2500	5 241
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.2400	4 741
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	35.4500	3 441
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 400	19.4700	4 841
Schwartz, Jeffrey	4, 5, 3		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	35.9000	493 150

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Schwartz, Martin	4, 5, 3		O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 650)	35.9000	493 200
Segel, Jeffrey	4, 5, 3		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 650)	35.9000	
			M	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 650)	35.9000	463 200
<i>Options</i>									
Rana, Franco	5		O	2010-07-27	D	51 - Exercice d'options	1 100	19.4700	
			M	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	19.4700	111 400
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 200	19.4700	
			M	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	19.4700	110 200
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	19.4700	108 800
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.4700	108 700
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(300)	19.4700	108 400
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.4700	108 300
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	19.4700	106 900
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.4700	106 800
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(500)	19.4700	106 300
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	19.4700	105 000
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	19.4700	112 500
Les Mines D'or Excel inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(222 500)	0.1500	2 403 500
			O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.1600	2 400 000
			O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	0.1500	2 000 000
Les Mines J.A.G. Ltée									
<i>Options</i>									
Normandin, Guy	4		O	2007-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
			O	2010-09-01	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		0
Les Petroles Calvalley Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Magnan, Zacharie Joseph	5		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.6500	4 000
<i>Options</i>									
Kont, Memet	5		O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.5900	925 000*
			O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	250 000	3.5900	1 175 000*
Magnan, Zacharie Joseph	5		O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	60 000		80 000
Robertson, Gary	4		O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	50 000		165 000
Shimoon, Edmund Michael	4, 5		O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	350 000	3.5900	1 675 000
Skupa, Thomas Humphrey	4		O	2005-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190 000
			O	2010-08-27	D	50 - Attribution d'options	50 000		240 000
Les Ressources Yorbeau Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Bodnar jr., Georges	4, 5								
Société Minière Alta Inc.	PI		O	2010-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1750	9 291 000
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1900	9 221 000
<i>Options</i>									
Renaud, Philip	4		O	2010-09-02	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.2500	450 000
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	16.6690	11 800
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	16.8400	12 800
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(8 800)		4 000
			O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		2 000
			O	2010-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	16.8400	3 000
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.0000	2 200
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
Lucara Diamond Corp.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2010-08-26	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(10 000)		2 080 000
Manicouagan Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000 000
MineralFields 2010-II Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000 000
Johnson, Donald Kenneth	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 022 264)	0.0350	0
BMO Nesbitt Burns ITF Donald Johnson	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 977 736)	0.0350	2 513 939
JVC Trust	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000 000	0.0350	15 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000 000
MineralFields 2010-II Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000 000
Johnson, Donald Kenneth	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000 000)	0.0050	0
JVC Trust	PI		O	2004-11-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000 000	0.0050	4 000 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			880 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	720 000	0.0500	1 600 000
Markland AGF Precious Metals Corp.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.1000	149 700
Mazarin Inc.									
<i>Options</i>									
Potvin, Gérard	4		O	2010-08-31	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		0
Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 000	0.4400	2 309 300
Menu Foods Income Fund									
<i>Parts Class B Exchangeable</i>									
Bras Family Trust I	3								
Jambras Inc.	PI		O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	(300 000)	4.7100	1 272 835
Jasbras Inc.	PI		O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	(75 000)	4.7100	597 244
Bras, Jamie	3								
Jambras, Inc.	PI		O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	(300 000)	4.7100	1 272 835*
Reynolds, Margaret Anne	6								
Jambras Inc.	PI		O	2010-08-25	C	36 - Conversion ou échange	(300 000)	4.7100	1 272 835
Jasbras Inc.	PI		O	2010-08-25	C	36 - Conversion ou échange	(75 000)	4.7100	597 244
<i>Parts de fiducie</i>									
Bras Family Trust I	3								
Jambras Inc.	PI		O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	300 000	4.7100	300 000
Jasbras Inc.	PI		O	2008-09-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	75 000	4.7100	75 000
Bras, Jamie	3								
Jambras, Inc.	PI		O	2010-08-25	I	36 - Conversion ou échange	300 000	4.7100	300 000*
Reynolds, Margaret Anne	6								
Jambras Inc.	PI		O	2010-08-25	C	36 - Conversion ou échange	300 000	4.7100	300 000
Jasbras Inc.	PI		O	2008-09-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-25	C	36 - Conversion ou échange	75 000	4.7100	75 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Dénommée, Paul	5		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	45.5000	8 808
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	46.0000	6 808
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	46.0400	5 108
Metro inc.	1		O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.7200	300
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	600	43.7800	900
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	43.8120	2 000
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	400	43.8200	2 400
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.8600	2 500
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	43.8900	4 800
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	43.9000	7 500
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	43.9400	10 100
			O	2010-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	52 300	44.0000	62 400
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	43.3800	63 500
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	43.3900	64 000
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.4300	64 100
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.4700	65 100
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	43.5100	66 800
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 600	43.6400	77 400
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.6700	77 500
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.7600	77 800
			O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	43.9200	79 000
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	43.3600	16 800
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	43.4500	27 500
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	43.4900	33 800
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	43.5000	44 100
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	43.5100	47 400
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	43.5200	50 100
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	43.5400	54 800
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	43.7220	55 300
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	43.7300	55 900
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.7500	56 200
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.7800	56 500
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.8000	56 800
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	43.8440	61 500
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	43.8500	65 800
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.8720	65 900
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	43.8800	66 600
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	43.8700	69 500
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	43.8800	70 200
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	43.8900	71 400
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	43.9300	88 100
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	43.4500	73 900
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.5600	74 000
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	43.6200	75 300
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	43.6700	77 500
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	43.7500	78 500
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	43.8200	78 700
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	43.9700	82 500
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	800	44.0000	83 300
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	44.0100	87 500
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	900	44.0500	88 400
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	900	44.1500	89 300
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	44.1700	90 400
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.4200	95 400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.5800	100 400
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.6000	105 400
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	43.7600	113 600
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	43.7900	114 700
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	600	43.8700	115 300
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.9500	120 300
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	43.6300	71 100
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	43.6700	71 200
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	43.6800	75 100
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	43.7100	75 800
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	43.7400	76 700
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.8000	81 700
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	43.8400	85 100
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	43.8600	86 000
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	43.8900	90 300
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	43.9700	94 900
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.2400	95 300
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	44.3800	95 400
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	43.6000	77 200
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.6300	82 200
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	900	43.7700	83 100
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.7900	83 400
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	43.8400	88 200
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	43.8800	90 700
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	43.8900	93 800
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	43.9100	98 800
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	43.9500	103 500
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	44.0000	105 300
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	44.1000	106 500
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	44.3000	110 100
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	44.3400	112 100
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.4600	112 500
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	44.4800	113 900
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	300	44.4900	114 200
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.5500	114 400
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	44.5600	115 600
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.6100	115 800
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	44.8800	69 400
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	45.0000	74 400
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	45000.0000	
			M	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	45.0000	54 100
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	45.1000	59 100
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	45.1500	64 400
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	45.2500	67 400
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	45.3000	69 400
			O	2010-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(62 400)		16 600
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(16 600)		71 500
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		70 300
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		73 900
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(17 800)		98 000
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		96 900
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(29 900)		67 000
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(25 100)		49 300
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(41 900)		27 500
Rivet, Simon	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	780	24.7300	7 033
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	2 520	27.2500	9 553

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	45.8500	9 353
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	45.8300	9 053
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.8200	8 953
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	45.8100	7 853
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	45.8000	7 453
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.7900	7 353
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	45.7800	6 253
<i>Options</i>									
Rivet, Simon	5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(780)	24.7300	25 740
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 520)	27.2500	23 220
Milrock Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Whicker, Sarah Lindsey	2		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.1800	300 000
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1800	325 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1800	300 000
Minefinders Corporation Ltd.									
<i>Options</i>									
Page, Tench Coxe	5		O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	10.5800	595 000
Minéraux rares Quest Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Larkin, Dan	4		O	2010-08-25	D	71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers	(2 000)	3.2500	
			M	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.2500	52 980
MINES ABCOURT INC.									
<i>Options</i>									
Baker, Judith Catharine	4		O	2009-12-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2100	
			M	2009-12-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	200 000*
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 850
Allan, Don	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	2 500	23.0200	10 844
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	70.3588	8 344
Boyd, Sean	4, 5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	40 000	23.0200	141 967
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	70.5024	111 967
Mancuso, Claudio	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	7 500	54.4200	8 031
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	12 500	56.9200	20 531
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	12 500	62.7700	33 031
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	70.1415	25 531
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	70.2354	13 031
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	70.2612	531
<i>Options</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2010-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Allan, Don	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	23.0200	277 500
Boyd, Sean	4, 5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	23.0200	850 000
Mancuso, Claudio	5		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	54.4200	95 000
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	56.9200	82 500
			O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	62.7700	70 000
Mines Aurizon Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOORHOUSE, BRIAN S.	4		O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	6.5000	
			M	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	6.5000	36 570
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.5200	34 870
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	6.5100	32 470
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	6.5220	32 070
Mines d'Or Dynacor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lapalme, Robert	4								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
REER	PI		O	2009-06-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3900	20 000
REER - Joanne Castonguay	PI		O	2009-06-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3800	10 000
Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)									
<i>Options</i>									
Plotkine, Anatoli	4		O	2009-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-12-15	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Solursh, Harvey	4		O	2010-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-12-15	D	50 - Attribution d'options	125 000		125 000
Morguard Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morguard Corporation	1		O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	42.0000	40 000
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
Sahi, Kuldeep (Rai)	4, 6, 5, 3	R	O	2008-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	27.2000	1 000
Paros Enterprises Limited	PI		O	2006-02-22	I	51 - Exercice d'options	100 000	10.2500	6 284 199
		R	O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	15.0000	6 558 399
<i>Options</i>									
Sahi, Kuldeep (Rai)	4, 6, 5, 3		O	2004-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 000
		R	O	2006-02-22	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		150 000
Morneau Sobeco Income Fund									
<i>Parts de société en commandite (Class B Limited Partnership Units, Series 2)</i>									
Morneau, Sr., William Frank Morneau Investments Inc.	4, 5		O	2010-08-25	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(33 000)	9.3500	523 356
Nevada Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buskard, James Livingstone	5		O	2010-08-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	0.0500	2 708 933
<i>Bons de souscription (Issued Aug 2010 - Expires Aug 2011)</i>									
Buskard, James Livingstone	5		O	2007-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.1000	250 000
Nevsun Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gayton, Robert	4		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	75 000	1.7000	86 500
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	4.8800	11 500
<i>Options</i>									
Gayton, Robert	4		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	1.7000	685 000
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Threlkeld, Raymond Wesley Tanaya Rieben	4		O	2010-08-30	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 000)		262 220
	PI		O	2009-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	40 000		40 000
New Millennium Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Melainne, Moulaye RRSP	5		O	2010-08-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(27 160)	0.8100	72 840
	PI		O	2007-08-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	27 160	0.8100	27 160
North American Energy Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mather, Kevin Richmond	5	R	O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	8.7500USD	7 500*
		R	O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	9.0000USD	5 000*
<i>Deferred Share Unit (Common Shares)</i>									
Mdntosh, Ronald A	4		O	2010-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 011		44 359*

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Northern Superior Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2010-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2600	4 541 500
			O	2010-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2800	4 491 500
			O	2010-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2700	4 391 500
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3		O	2010-08-20	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			291 667
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-20	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.1600	791 667
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Nieuwenhuysse, Rick RBC Dominion Securities	4, 5 PI		O	2010-08-04	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 236 520)		0
			O	2002-06-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-04	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 236 519		1 236 519*
		R	O	2010-08-09	I	38 - Rachat ou annulation	(787 000)	6.5400	449 519*
		R	O	2010-08-09	I	38 - Rachat ou annulation	787 000	6.5400	1 236 519*
<i>Droits Deferred Share Unit</i>									
McConnell, Gerald James	4		O	2010-09-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	581		1 876
Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	97 000	0.7500	1 176 500
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.7500	1 276 500
Judith Halvorson	PI		O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7500	153 333
NOVUS GOLD CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								75 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Mineral Fields 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Mineral Fields 2010-II Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Mineral Fields 2010-IV Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 750 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								350 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morda, Nathaniel Jon	4		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	180 000	0.3200	199 500
			O	2010-08-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(180 000)	0.3450	19 500*
<i>Options</i>									
Morda, Nathaniel Jon	4		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(180 000)	0.3200	1 850 000
OPEL International Inc.									
<i>Options</i>									
Peralta, Samuel	4		O	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	180 000	0.3500	354 000*
Open Range Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winger, Harley Lewis	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.3000	622 072
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.2700	642 072
Orezone Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Homuth, Sean	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.4000	100 000
<i>Options</i>									
Homuth, Sean	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.4000	200 000
OSI Geospatial Inc.									
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Johnston, Raymond	4		O	2010-07-28	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.9900	325 000
Lobmeier, Helmut	4		O	2010-07-28	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.9900	225 000
Purio, Walter P.	4		O	2010-07-28	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.9900	225 000
Pan American Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Larson, Michael	4								
Cascade Investment LLC	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(378 200)	24.7704USD	639 800
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(187 700)	24.8829USD	452 100
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(134 100)	24.6801USD	318 000
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(318 000)	25.1689USD	0
<i>Options</i>									
Maloney, Michael John	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	5 212	24.6400	5 212
Penn West Energy Trust									
<i>Droits</i>									
Luft, Keith	7		O	2010-08-27	D	57 - Exercice de droits de souscription	(41 667)		471 333
<i>Parts de fiducie</i>									
Luft, Keith	7		O	2010-08-27	D	57 - Exercice de droits de souscription	41 667	9.5700	43 288
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 667)	20.2000	1 621
Pethealth Inc.									
<i>Options</i>									
Edwards, Brian	4		O	2010-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	60 000		60 000
PetroBakken Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	19 500	20.2537	95 500
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	19.9001	115 500
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	19.9749	135 500
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	19 900	19.9471	155 400
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	20.1300	3 850
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	20.1400	3 950
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	20.1500	4 250
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	20.1600	4 750
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	20.1700	5 150
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65	20.2000	5 215
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Droits Director Deferred Common Shares</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2010-06-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 718		
			M	2010-06-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 548		1 548
<i>Droits Incentives</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 170	0.0500	2 170
<i>Options</i>									
Ruttan, Corey Christopher	4, 5		O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		334 100
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(27 500)		306 600
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(33 750)		272 850
PEYTO Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gray, Don	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(69 400)	14.0300	3 988 856
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(47 600)	14.1600	3 941 256
MacBean, Micheal	4		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	14.1000	149 500
Michael MacBean RRSP	PI		O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	14.1000	62 000
Pinetree Capital Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2010-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	1.2790	5 013 544
			O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2000	5 023 544
			O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.2250	5 073 544

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	1.2300	4 782 544
			O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.2300	4 783 544
			O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2300	4 788 544
			O	2010-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	1.2415	4 863 544
			O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	1.2500	5 198 544
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Débitures convertibles 7.5 , Series # 6</i>									
Johnson, Stephen Edward	4		O	2010-03-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 25 000.00		
			O	2010-08-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 150 000.00)		\$ 0.00
RBC Dominion Securities Spousal RSP	PI		M	2010-03-31	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 25 000.00		\$ 325 000.00
			O	2010-08-30	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 150 000.00		\$ 475 000.00
PNI Digital Media Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rallo, Aaron	4, 5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	500	1.5000	57 347
<i>Options</i>									
Hall, Thomas Kyle	4, 5		O	2010-08-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	1.5000	250 000
Nielsen, Thomas	4		O	2010-08-31	D	52 - Expiration d'options	(35 000)	1.5000	220 000
Rallo, Aaron	4, 5		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(500)	1.5000	367 500
Preo Software Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
First Yellowhead Equities Inc.	3		O	2010-08-30	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 178 705)		2 178 708
Prime Restaurants Inc.									
<i>Restricted Share Units</i>									
Aronovici, Michael	4		O	2010-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 426		7 426
Haggis, Paul	4		O	2010-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 139		11 139
Horn, Sidney M.	7		O	2010-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 426		7 426
Sharpe, Steven Blair	4		O	2010-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 851		14 851
Probe Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76 000)	0.6566	4 630 500
			O	2010-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	0.6500	4 613 000
			O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6625	4 563 000
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			88 888
MineralFields 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 222
MineralFields 2010-II Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 555
MineralFields 2010-IV Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			111 111
MineralFields 2010-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 222
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 611 111
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 500)	0.7000	4 643 500
			O	2010-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(76 000)	0.6566	4 567 500
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	0.6500	4 550 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
MineralFields 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			111 111
MineralFields 2010-II Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 777
MineralFields 2010-IV Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 555
MineralFields 2010-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			111 111
Pathway Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			805 555

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			177 777
Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)									
Actions ordinaires									
Crone, Howard James	4								
RRSP Howie Crone	PI		O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.9200	339 186
ProMetic Sciences de la Vie inc.									
Actions ordinaires									
Wygodny, Benjamin	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0850	825 500
Options									
Lacroix, Robert	4		O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.3500	420 000
Provident Energy Trust									
Parts de fiducie									
Haughey, Douglas J.	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	6.6000	23 400
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	6.6600	28 000
Quadra FNX Mining Ltd.									
Restricted Share Units									
Belsher, Geoffrey S	4		O	2004-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	97 - Autre	4 500		4 500
			O	2010-08-25	D	97 - Autre	(4 500)	13.3200	0
Van Staveren, Gregory Joseph	4		O	2005-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	97 - Autre	4 500		4 500
			O	2010-08-25	D	97 - Autre	(4 500)	12.5000	
			M	2010-08-25	D	97 - Autre	(4 500)	13.3200	0
Williamson, Kenneth Frank	4		O	2004-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	97 - Autre	4 500		4 500
			O	2010-08-25	D	97 - Autre	(4 500)		0
Quebecor inc.									
Actions à droit de vote multiple Catégorie A									
Houde, Daniel	7		O	2008-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Actions à droit de vote subalterne Catégorie B									
Bricault, Bernard	7		O	2009-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	25.2500	
			M	2009-09-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	25.2500	500
Cordeau, Sylvie	7		O	2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Guay, Philippe	7		O	2010-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	34.9900	
			M	2010-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	34.9900	500
Latour, Robert	7		O	2008-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Martel, Roger	5		O	2004-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Maynard, André	7		O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.7260	
			M	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.7260	500
Tremblay, Marc	7		O	2008-07-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	28.6500	
			M	2008-07-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	28.6500	2 100
Options									
Tremblay, Claudine	8		O	2003-09-24	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		
			M	2003-09-24	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		0
Queenston Mining Inc.									
Actions ordinaires									
Cudney, Robert Douglas	3								
Northfield Capital Corporation	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.3500	6 465 450
			O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.3500	6 466 350
			O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.3300	6 467 350

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Inwentash, Sheldon	3		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	4.3500	6 470 450
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.2167	4 417 600
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.2167	4 427 600
Quest Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sindair, Alistair Murray	4, 5								
Helmsdale Bank Corp.	PI		O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500 000)	1.6011	8 566 167
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 350 400)	1.6025	7 215 767
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(234 400)	1.6056	6 981 367
<i>Options</i>									
Atkinson, Robert George	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	450 000
Black, W. David	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	200 000
John, William Murray	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.6000	150 000
Mayer, Frank B.	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	250 000
Peniuk, Dale Canfield	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	300 000
ROBERTSON, STEWART JAMES LANDERS	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	200 000
Traub, Walter Martin	4		O	2010-08-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.6000	300 000
Quincaillerie Richelieu Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grenier, Guy	5		O	2010-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 500)	25.7500	
			M	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	25.7500	35 519
Quincaillerie Richelieu Ltée	1		O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	25.4200	1 100
			O	2010-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	25.4200	0
			O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	25.7975	2 000
			O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	25.7975	0
Ram Power, Corp.									
<i>Options</i>									
Alter, Gordon David	7		O	2010-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	400 000	2.4300	400 000
Mitchell, Antony	4, 5		O	2010-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-17	D	50 - Attribution d'options	500 000	2.4300	500 000
Rampart Mercantile Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laird, Paul	4		O	2010-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			550 000
Murphy, Edward	4		O	2010-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			275 000
Red Back Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bitelli, Alessandro	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	5.4600	106 000
<i>Options</i>									
Bitelli, Alessandro	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	5.4600	400 000
Red Pine Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 888 888
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			555 555
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 111 111
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 333 335
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 944 444
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			277 778
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			555 555
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 666 667
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI	O		2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 111 111
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			777 777
<i>Bons de souscription</i>									
Hupé, Alain	4		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			205 267
<i>Options</i>									
Hupé, Alain	4		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 000
Ressources Canaco Itée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fu, Shuixing	4, 6								
Beijing Donia Resources Co., Ltd.	PI		O	2009-06-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 508 771	0.5700	3 508 771
Parsons, David	4		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.5000	720 500
Wang, Jingbin	4, 6								
Beijing Donia Resources Co., Ltd.	PI		O	2009-06-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 508 771	0.5700	3 508 771
<i>Options</i>									
Parsons, David	4		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.5000	675 000
Ressources Dianor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			714 285
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			714 285
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 174 000
			O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0700	9 974 000
			O	2010-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.0700	9 674 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 428 571
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			714 285
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			714 285
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 428 571
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	628 571	0.0700	1 428 571
Ressources Gold Hawk inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barnett, William Edward	4								
			M	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Barnett, William Edward	4								
			O	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ressources Jourdan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			555 555
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 451 585
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 111 111
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 666
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			277 777
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 055 555
Options									
Labreque, Marc	4, 5		O	2010-05-15	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2200	450 000
			O	2009-08-31	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.1800	
			M	2009-08-31	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2350	610 000
			O	2009-11-09	D	52 - Expiration d'options	(60 000)	0.1800	550 000
Ressources KWG inc.									
Actions ordinaires									
Flett, Douglas Melville	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1150	438 000*
			O	2010-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1150	388 000*
Harrington, Michael S	4		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.1031USD	1 215 000
Ressources Mengold inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 717 400
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 834 600
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			640 000
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Options									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
Action Classe A									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2010-08-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	80 000	0.1500	500 438
Boulanger, Patrice	4		O	2010-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	140 000	0.1500	407 221
Bons de souscription									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2010-08-27	D	53 - Attribution de bons de souscription	80 000	0.2500	173 500
Boulanger, Patrice	4		O	2010-08-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	140 000	0.2500	187 000
Ressources Robex Inc.									
Actions ordinaires									
Gagne, Andre		5							
2846-2059 Québec Inc.	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 500	0.1350	2 166 500
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1350	2 176 500
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1400	2 184 000
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 000	0.1400	2 226 000
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1450	2 251 000
Ressources Sirios Inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 777 777
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 222 222
MineralFields 2009-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			555 555
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 777 777
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.		3							
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			649 999
MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 388 888
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 111 111

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
MineralFields 2009-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			277 778
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 388 888
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 388 890
Ressources Strateco Inc.									
<i>Actions ordinaires 122695906 en circulation au 8 décembre 2009</i>									
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	3		O	2010-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			889 474
<i>Billets convertibles 14905 billets exp. 27 /2/ 2015, 1000\$/bil.conv1053 ac.bil</i>									
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	3		O	2010-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 14 905 000.00
<i>Bons de souscription 8289474 bons Prix exercice :1,00\$-24 mois, 1,05\$ 24-36 mois.</i>									
Sentient Executive GP III, Ltd. (for the GP of Sentient Glob	3		O	2010-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 289 474
Ressources Teck Limitée									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	35.6700	2 978 266
Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Michaeloff, Richard Michael	4, 5		O	2008-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.4500	10 000
Richards Packaging Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Prupas, David Lewis	7								
4117778 Canada Inc.	PI		O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	8.1000	257 100
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	8.0700	257 400
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	8.1800	257 700
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	8.1900	262 400
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Davloor, Raghunath	5		O	2010-07-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	18.5200	12 181
			O	2010-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	70	19.8000	12 251
Joint Account	PI		O	2010-07-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	221	18.5200	35 853
			O	2010-08-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	208	19.8000	36 061
Waks, Frederic Allen	5		O	2010-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	19.8000	201 934
Fred Waks (RESP)	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	19.8000	2 058
Linda Waks ITF Ariel	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13	19.8000	2 413
Linda Waks ITF Jessica	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	19.8000	2 104
Linda Waks ITF Matie	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	19.8000	1 674
Linda Waks ITF Whitney	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	19.8000	1 674
Linda Waks RSP	PI		O	2010-08-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	148	19.8000	25 747
Rocky Mountain Liquor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Byrne, Joan	3								
RRSP	PI		O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	120 000
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4200	130 000
Byrne, Peter	5, 3								
RRSP	PI		O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4000	244 500
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4000	245 000
			O	2010-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4400	250 000
<i>Options</i>									
Coleman, Frank Joseph	4		O	2010-08-23	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.3000	300 000
Rogers Sugar Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lafrance, Daniel	5		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	4.8966	22 000
Samuel Manu-Tech Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Samuel, Mark C.	4, 5	R	O	2010-08-09	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	4 740		48 740
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	804	1.5700	16 204
Hamilton, Scott	4		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	315	1.5700	106 352
Verhoeve, Michael	5		O	2010-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	223	1.5700	4 501
Saputo Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palombaro, Gabriel	5		O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	2 606	18.0750	9 971
			O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	2 972	16.3500	12 943
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 578)	33.5000	7 365
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 298	23.0900	9 663
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 602	21.4000	12 265
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	33.7000	7 365
<i>Options</i>									
Palombaro, Gabriel	5		O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(2 606)	18.0750	50 375
			O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(2 972)	16.3500	47 403
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 298)	23.0900	45 105
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 602)	21.4000	42 503
Savanna Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moore, Rachel	5								
RSP Account	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	5.4500	11 300
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	5.4500	15 000
Savaria Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bernier, Hélène	5		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	1.3300	59 400*
Score Media Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Scholes, Mark A.	4		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.9200	25 695
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 536	0.9400	30 231
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Bons de souscription</i>									
Resource Capital Fund IV LP	3		O	2010-06-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(3 750 000)		12 725 000
			O	2010-09-01	D	53 - Attribution de bons de souscription	153 933		12 878 933
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Cummins, Jim	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	16.3100	21 248
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.0000	11 248
Fletcher, Donald	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	12 000	16.5800	38 400
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	22.0000	26 400
<i>Directors' Deferred Share Units (DDSU)</i>									
BURNS, ADRIAN	4		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	139	21.8500	21 407
Haverstock, Lynda	4		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	47	21.8500	2 699
Keating, Gregory John	4		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	295	21.8500	10 780
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	85	21.7300	25 331
Pew, Paul Kenneth	4		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	441	21.8500	12 436
<i>Options</i>									
Cummins, Jim	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	16.3100	340 000
Fletcher, Donald	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	16.5800	145 000
Sierra Wireless, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dodson, Bill Gary	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	4 000	4.9500	15 641
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	8.6800	11 641
Krause, Jason Lawrence	5		O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(502)	9.0000	2 611

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.7800	2 111
<i>Options</i>									
Dodson, Bill Gary	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	4.9500	112 695
Sino-Forest Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zhao, Wei Mao	5		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	18.7000	30 200
SL Split Corp.									
<i>Actions privilégiées Class A</i>									
Pearce, Stephen Douglas RESP	4, 5 PI		O	2007-11-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	21.5000	700*
Slam Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	3 PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 250 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 250 000
MineralFields 2009-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.1100	4 050 000
			O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			676 000
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 250 000
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.1100	4 050 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. MineralFields 2009-V Super Flow-Through LP	3 PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000 000
MineralFields 2009-VI Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
MineralFields 2009-VIII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Pathway Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 250 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 714 287
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000 000	0.1000	8 714 287
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc. Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3 PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 750 000
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 142 857	0.0400	2 892 857
			O	2010-08-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	600 000	0.0500	3 492 857
Societe Aurifere Barrick									
<i>Actions ordinaires</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 985)	48.6300	1 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	48.6400	0
Lang, Gregory Anthony	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	3 000	29.6000	3 000
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	46.2900	2 400
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	46.2800	1 200
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	46.2700	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	3 000	29.6000	3 000
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	45.7800	2 800
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	45.7700	300
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	45.7300	0
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	4 000	29.6000	4 000
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	47.2100	2 700
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	47.2000	500
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	47.1900	0
Mavor, James Whyte	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000USD	5 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	46.1000USD	0
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>									
Lang, Gregory Anthony	5		O	2010-08-23	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	29.6000	27 000
			O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	29.6000	24 000
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	29.6000	20 000
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Mavor, James Whyte	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000USD	96 415
Sofame Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Presser, Robert Ian	4		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	65 000
Softchoice Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reesor, Allan James	4								
Allan and Colleen Reesor jointly	PI		O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.1000	0
Solutions Électroniques Saratoga Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saratoga Electronic Solutions Inc.	1		O	2010-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	0.1500	30 000
			O	2010-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	0.1000	100 000
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(71 500)		0
Stellar Pacific Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 875 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 875 000
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 875 000
Pathway Quebec Mining 2009-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 875 000
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			375 000
STELMINE CANADA LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 176 470
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 176 470
<i>Bons de souscription</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields 2009-VII Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 176 470
MineralFields Quebec 2009 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 176 470
<i>Options</i>									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			235 294
Sterling Shoes Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oshry, Solomon	4								
Felida Oshry	PI		O	2010-08-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.9000	11 174

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Richardson, Steven P.	4		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 650	1.8500	2 650
Spouse	PI		O	2010-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	1.9000	9 500*
TFSA - Spouse	PI		O	2010-07-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	1.8500	3 500*
			O	2010-08-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	1.9000	5 300*
Sello, Allen	4								
TFSA	PI		O	2010-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	1.8000	2 400
Storm Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clark, Stuart George	4		O	2010-08-17	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(870)		0
Devin, John Joseph	5		O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	11.8600	65 000
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	20 000	12.1700	85 000
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.2700	95 000
			O	2010-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(95 000)	13.2300	0
John Devin	PI		O	2010-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnaire	1 481	11.7900	14 269
			O	2010-08-17	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(14 269)	13.2300	0
Wierzba, P. Grant	4		O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	55 400		110 400
			O	2010-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(110 400)		0
Double W Ranches Inc.	PI		O	2010-08-17	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(58 368)		0
RRSP	PI		O	2010-08-17	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(768 171)		0
<i>Options</i>									
Devin, John Joseph	5		O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	11.8600	30 000
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	12.1700	10 000
			O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.2700	0
Wierzba, P. Grant	4	R	O	2010-08-17	D	51 - Exercice d'options	(55 400)		0
Storm Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clark, Stuart George	4								
540404 Alberta Inc.	PI		O	2010-08-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			731 553
540407 Alberta Inc.	PI		M	2010-08-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 419
Devin, John Joseph	5		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			99 419
			O	2010-08-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	63 000	3.2800	99 419
John Devin-RRSP	PI		O	2010-08-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			137 000
			O	2010-08-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	137 000	3.2800	137 000
Fitzgerald, Daniel John	5		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
			O	2010-08-17	D	50 - Attribution d'options	255 000	3.2800	405 000
Wierzba, P. Grant	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 129
Double W Ranches	PI		O	2010-08-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 789
RRSP	PI		O	2010-08-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			236 033
Wilson, James Kenneth	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	18 465	3.2800	18 465
			O	2010-08-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	2 666	3.2800	21 131
<i>Bons de souscription</i>									
Clark, Stuart George	4								
540404 Alberta Inc.	PI		O	2010-08-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			292 577
540407 Alberta Inc.	PI		M	2010-08-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 567
Devin, John Joseph	5		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 053
Wierzba, P. Grant	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Double W Ranches	PI		O	2010-08-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 115
RRSP	PI		O	2010-08-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			94 399
Wilson, James Kenneth	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 387		7 387
			O	2010-08-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 066		8 453
Options									
Clark, Stuart George	4		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
Devlin, John Joseph	5		O	2010-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-18	D	50 - Attribution d'options	144 000	3.2800	144 000
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Falconer, Erica	5								
Computershare RRSP	PI		O	2010-08-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	5.7300	2 029
Manji, Salim	4								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 040	5.6000	498 261
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	420	5.6000	498 681
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.6000	499 281
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2010-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	680	5.6000	166 087
			O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140	5.6000	166 227
			O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.6000	166 427
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Croteau, Joel Edmund	5								
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-03-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	15 352		
			M	2010-03-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	15 352		15 588
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	0.9900	4 200 290
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9900	4 201 790
SXC Health Solutions Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Romza, John Henry	5		O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 502)	78.5105USD	55 067
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 545)	78.9350USD	50 522
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 953)	77.2614USD	44 569
Technologies 20-20 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grou, Jean-François	5		O	2010-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	233	3.4300	73 951
Technologies Miranda Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Patrick	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.7100	10 500*
Options									
Joyce, Kevin	5		O	2010-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Mitchell, Patrick	5		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.7100	12 000*
TECSYS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TECSYS	1		O	2010-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(35 502)		0
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	1.8100	600
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	1.8100	700
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.8100	1 700
The Brick Group Income Fund									
<i>Bons de souscription</i>									
Styles, Craig	7		O	2010-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.5000	13 000
<i>Class A Units</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Fairfax Financial Holdings Limited	3			2006-04-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Odyssey America Re. Corp	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 666 400	2.0600	2 666 400
The Westaim Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Gildner, John William	4		O	2009-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			226 216
		R	O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	72 130	0.6000	298 346*
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geyer, James	4		O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.2290USD	2 200
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	8.2390USD	4 500
Tim Hortons Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Javor, Nikola S.	5		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	37.3500	7 215
Nadeau, Michael G.	7		O	2010-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	37.2400	2 624
Toop, R. Scott	5		O	2010-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	36.7500	787
Wiant, James A.	5		O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 256)	35.7000USD	7 882
Timbercreek Global Real Estate Fund									
<i>Parts Class A</i>									
MELO, David	7		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			340
<i>Parts Class I</i>									
Bizzari, Ugo	7		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Caicola Ltd	PI		O	2010-08-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			999 996
Hutchison, Jeffrey Gordon	7		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 583
JONES, Andrew Alexander	7		O	2010-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 166
Tonbridge Power Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Etchart, John N.	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	18 410	2.0700	72 702
Kassin, Philip	4		O	2010-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	2 723	2.0700	2 723
matheson, david ian	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	16 456	2.0700	57 911
Myers, Jeffrey M.	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	17 765	2.0700	36 073
Pollock, Walter	4		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	19 135	2.0700	21 008
vanBeers, Robert	4, 5		O	2010-08-27	D	46 - Contrepartie de services	11 240	2.0700	528 870
van't Hof, Johan Cornelis	4, 5		O	2010-08-30	D	46 - Contrepartie de services	11 748	2.0700	103 951
Toronto Hydro Corporation									
<i>Débiteures</i>									
Haines, Anthony Michael	7		O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 10 000.00)	103.2500	\$ 8 000.00
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 8 000.00)	110.0975	\$ 0.00
Total Energy Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kwasnicia, Randy	4		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.7300	57 700*
<i>Options</i>									
Gorbach, Yuliya	5		O	2010-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-17	D	50 - Attribution d'options	60 000	8.5400	60 000
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brett, Sean M.	7								
Lynda Brett	PI		O	2010-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	38.1000	8 600
McConaghy, Brian J	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	15 000	21.4300	18 500
			O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	9 000	30.0900	27 500
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	38.0200	27 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	38.0100	25 700
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	38.0000	19 200
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	37.9900	17 500
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.9800	16 600

Émetteur	Re- lation	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	37.9100	16 000
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	37.9000	13 800
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	37.8800	12 500
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	37.8600	11 800
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	37.8500	6 500
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	37.8400	5 400
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	37.8300	4 600
			O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	37.8200	3 900
Miller, Paul E.	7		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	37.8100	3 500
			O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	5 800	26.8500	5 800
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	37.6700	5 400
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	37.6600	4 000
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	37.6500	2 200
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	37.6400	0
RAWJI, AMIN	7		O	2009-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	31.9700	1 000
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.0500	0
Tate, Kenneth R.	7		O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	11 800	26.8500	16 601
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	37.3000	4 801
Van der Put, Jan	7		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	900	21.4300	900
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.5000	0
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Miller, Paul E.	7		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(5 800)	26.8500	0
Tate, Kenneth R.	7		O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(11 800)	26.8500	0
<i>Options Granted Feb. 23, 2009 @ \$31.97 CDN Expiry Feb. 23, 2016</i>									
RAWJI, AMIN	7		O	2010-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	31.9700	6 000
<i>Options Granted Feb. 28, 2005 @ \$30.09 Expiry Feb. 28, 2012</i>									
McConaghy, Brian J	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		0
<i>Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
McConaghy, Brian J	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		0
Van der Put, Jan	7		O	2010-08-26	D	51 - Exercice d'options	(900)	21.4300	900
TransGlobe Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
HALPIN, Robert Arthur	4								
Halpin Energy	PI		O	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.8800	
			M	2010-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8500	135 000
			O	2010-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.9000	125 000
			O	2010-08-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8800	120 000
Tricon Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
I.A. Michael Investment Counsel Ltd.	3								
ABC Funds	PI		O	2010-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-05-20	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000 000	6.0000	2 000 000
Trident Performance Corp.									
<i>Class A Warrants</i>									
Green, Derek J.	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 700
Holland, William T.	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
Susanne Holland	PI		O	2010-04-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43 800
Trident Performance Corp. II									
<i>Class A Shares</i>									
Green, Derek J.	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	8.4000	900
		R	O	2010-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.4000	1 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Holland, William T.	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 801
			R	2010-05-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	8.3500	79 101
			R	2010-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	8.3500	82 801
			R	2010-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	8.3500	83 601
			R	2010-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.3500	85 101
			R	2010-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.3500	95 101
			R	2010-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.3500	96 101
			R	2010-05-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	8.3500	98 601
			R	2010-06-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.3500	98 801
			R	2010-07-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	8.3500	101 001
			R	2010-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	8.3500	107 001
			R	2010-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.3500	107 401
			R	2010-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	8.3500	109 001
			R	2010-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.3500	110 001
			R	2010-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	8.3500	113 501
			O	2010-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.3500	113 901
			O	2010-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	8.3500	115 201
			O	2010-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.3500	115 401
Susanne Holland	PI		O	2010-04-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			94 999
			R	2010-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.3500	99 999
TSO3 inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tremblay, France	5		O	2010-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
<i>Options</i>									
Tremblay, France	5		O	2010-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 000
UTS Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina Dawn	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	695	3.5300	66 798
Boby, Wayne I	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	936	3.5300	100 710
Lutley, Howard	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	882	3.5300	63 494
Roach, William	4, 5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 691	3.5300	457 722
Sandell, Martin	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	882	3.5300	146 274
Wightman, Daryl	5		O	2010-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	882	3.5300	270 810
Vermilion Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Donadeo, Lorenzo	4		O	2010-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	35.1000	238 472
Virginia Energy Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mathews, Robert V.	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1900	770 000
Viterra Inc.									
<i>Options</i>									
Brooks, Mike A.	5		O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(348)	68.4000	27 538
Gerrand, Karl	5		O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(1 370)	68.4000	41 075
Malecha, Francis	5		O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(1 957)	68.4000	181 987
Theaker, Grant	5		O	2010-08-23	D	52 - Expiration d'options	(460)	68.4000	26 124
Vitran Corporation Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kimack, Dave	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	33 000	3.5000	33 000
			O	2010-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	9.1390USD	0
<i>Options</i>									
Kimack, Dave	7		O	2010-08-31	D	51 - Exercice d'options	(33 000)	3.5000	75 000
Volta Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Whittall, Robert Francis	4, 5	R	O	2010-08-16	D	50 - Attribution d'options	115 000	1.5400	903 333
Wallbridge Mining Company Limited									
<i>Options Stock Option Plan</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Farsangi, Parviz	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1700	450 000
Galipeau, René Réal	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1700	1 375 000
Horst, Roland	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1700	475 000
McBride, Jon	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1700	1 250 000
Montgomery, Mary Irene	5		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1700	700 000
Sittler, Darryl	4		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1700	975 000
Soever, Alar	4, 5		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1700	1 875 000
Strazdins, Mara	5		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1700	200 000
Weirmeir, Michael	5		O	2010-08-24	D	50 - Attribution d'options	99 990	0.1700	319 990
Wescast Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
Kemaghan, Edward James	3								
Edward J. Kemaghan	PI		O	2010-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.1000	163 300
Whiterock Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Bucys, Frank	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	10.0650	181 699
Hughes, Emerson	4		O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(6 666)	9.1400	69 965
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(20 300)	10.0650	49 665
<i>Parts de fiducie</i>									
Bucys, Frank	5		O	2010-08-30	D	51 - Exercice d'options	6 500	10.0650	39 445
Hughes, Emerson	4		O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	6 666	9.1350	8 802
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	20 300	10.0650	29 102
Yellow Média inc.									
<i>Actions privilégiées First Preferred Shares 12,000,000 Series 1</i>									
Yellow Média Inc./Yellow Média inc.	1		O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	24.7400	2 600
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	24.7400	5 800
			O	2010-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	13 800	24.7100	19 600
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	24.7500	22 800
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.7500	26 033
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.7200	29 266
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	24.6900	31 566
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	24.7200	33 466
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.7300	36 699
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	43 233	24.7500	79 932
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.5500	83 165
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.7000	86 398
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.6200	89 631
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.6200	92 864
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(92 864)	24.7200	3 233
			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 233	24.6800	96 097
<i>Actions privilégiées First Preferred Shares, 8,000,000 Series 2</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2010-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	700	20.4600	700
			O	2010-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	20.4800	2 800
			O	2010-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	14 800	20.5000	17 600
			O	2010-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	20.5200	19 700
			O	2010-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 168	20.5500	21 868
			O	2010-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 168	20.6800	24 036
			O	2010-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	600	20.7000	24 636
			O	2010-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	20.7800	25 236
			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	20.8500	27 336
			O	2010-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	21.0000	29 036
			O	2010-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 168	21.0100	31 204
			O	2010-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	21.1200	33 304
			O	2010-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	42 000	21.0600	75 304
			O	2010-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	21.0500	77 104
			O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(77 104)	20.8800	25 300

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit			O	2010-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	25 300	21.2300	102 404
ZARGON ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baird, Henry Jacob	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	99	17.9800	17 031
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	17.0460	17 041
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	100	17.7500	17 141
Buckley, Charles Laurence	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	98	17.9800	289
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	99	17.7500	389
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	17.0460	290
Dranchuk, Jason Brent	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	17.9800	6 087
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	17.0460	6 091
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	17.7500	6 133
C DRANCHUK SPOUSAL-VALIANT	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	17.9800	509
			O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	17.0460	513
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	17.7500	555
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	17.9800	3 051
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	17.0460	3 061
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	94	17.7500	3 155
CH Hansen RRSP Valiant	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	17.9800	606
			O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	17.0460	611
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	17.7500	661
Heagy, Brent	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	109	17.9800	6 929
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	17.0460	6 940
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	110	17.7500	7 050
Howard, Tracy Leigh	7		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	17.9800	1 953
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	17.0460	1 954
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	17.7500	1 966
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	17.9800	5 118
			O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	17.0460	5 123
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	17.7500	
			M	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	17.7500	5 173
Kergan, Brian	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	17.9800	8 180
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	17.0460	8 186
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	17.7500	8 248
BMO Nesbitt Bums	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	17.9800	10 650
			O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	17.0460	10 654
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	17.7500	10 695
Lee, Kevin Chin Yu	5								
Spousal account Tanya Lee	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	91	17.9800	1 746
			O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	17.0460	1 756
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	17.7500	1 848
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	84	17.9800	838
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	17.0460	843
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	85	17.7500	928
BMO Nesbitt Bums - RRSP	PI		O	2010-07-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	17.0460	5 827
Thorsen, Allen Dale	5		O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	100	17.9800	1 221
			O	2010-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	17.0460	1 232
			O	2010-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	102	17.7500	1 334
Zarlink Semiconductor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Levasseur, Andre	5		O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 350	1.8900	35 874
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	12 499	0.8600	16 150
			O	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	9 374	0.2800	25 524
			O	2010-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 873)	1.8800	14 001
Tanner, Gary	5		O	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.8500USD	400 000
Zarlink Semiconductor	1		O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	2.0000	100 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit			O	2010-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
<i>Options</i>									
Levasseur, Andre			5	2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(12 499)	0.8600	374 501
				2010-08-25	D	51 - Exercice d'options	(9 374)	0.2800	365 127
Tanner, Gary			5	2010-08-24	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.8500USD	569 000

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
9162-8248 QUÉBEC INC	Kemestrie inc.	2010-06-11	2010-09-01	QC
Barnes, Robert	Capstone Mining Corp.	2009-06-22	2010-09-01	BC
	Capstone Mining Corp.	2010-02-10	2010-09-02	BC
	Capstone Mining Corp.	2010-03-31	2010-09-01	BC
Blundell, Michael Scott	DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)	2010-06-16	2010-09-02	ON
Brown, Ian Stephen	Petrobank Energy and Resources Ltd.	2010-08-12	2010-08-27	AB
Camrose Resources Limited	Africo Resources Ltd.	2010-08-20	2010-08-31	BC
Chornet, Esteban	Kemestrie inc.	2010-06-11	2010-09-01	QC
Gildner, John William	The Westaim Corporation	2010-06-30	2010-08-30	AB
Goodson, Harlan	Groupe de jeux Amaya Inc.	2010-07-21	2010-08-30	QC
Gorbach, Yuliya	Total Energy Services Inc.	2010-08-17	2010-09-01	AB
Green, Derek J.	Trident Performance Corp. II	2010-08-18	2010-08-31	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-19	2010-08-31	ON
Holland, William T.				
	Trident Performance Corp. II	2010-05-07	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-10	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-12	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-13	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-13	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-20	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-05-31	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-06-07	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-07-07	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-05	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-05	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-06	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-13	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-16	2010-09-01	ON
	Trident Performance Corp. II	2010-08-16	2010-09-01	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
I.A. Michael Investment Counsel Ltd.				
	Tricon Capital Group Inc.	2010-05-20	2010-08-31	ON
Maroun, Louis				
	Charter Real Estate Investment Trust	2010-08-20	2010-08-31	ON
Mather, Kevin Richmond				
	North American Energy Partners Inc.	2010-08-17	2010-08-30	AB
	North American Energy Partners Inc.	2010-08-17	2010-08-30	AB
Olsen, Robert Courtney				
	Compagnie Pétrolière Impériale Ltée	2010-08-20	2010-08-31	AB
Plotkine, Anatoli				
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2009-12-15	2010-08-27	ON
Sahi, Kuldip (Rai)				
	Morguard Corporation	2006-02-22	2010-09-01	ON
	Morguard Corporation	2008-10-07	2010-09-01	ON
	Morguard Corporation	2008-12-01	2010-09-01	ON
Samuel, Mark C.				
	Samuel Manu-Tech Inc.	2010-08-09	2010-08-30	ON
Savarie, David Roger				
	Gabriel Resources Ltd.	2010-08-16	2010-08-30	ON
	Gabriel Resources Ltd.	2010-08-17	2010-08-30	ON
	Gabriel Resources Ltd.	2010-08-18	2010-08-30	ON
Scobie, David Gordon				
	Anderson Energy Ltd.	2010-08-20	2010-08-31	AB
Sebag, Daniel Yaacov				
	Groupe de jeux Amaya Inc.	2010-07-21	2010-08-30	QC
Solursh, Harvey				
	Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)	2009-12-15	2010-08-26	ON
Sometimes Capital inc				
	Kemestrie inc.	2010-06-11	2010-09-01	QC
Stanek, Laurie Anne				
	Kingsway Financial Services Inc.	2010-08-18	2010-09-01	ON
Thornridge Holdings Limited				
	Assisted Living Concepts, Inc.	2010-07-24	2010-08-27	ON
	Assisted Living Concepts, Inc.	2010-07-24	2010-08-27	ON
Van Nieuwenhuysse, Rick				
	NovaGold Resources Inc.	2010-08-09	2010-08-27	BC
	NovaGold Resources Inc.	2010-08-09	2010-08-27	BC
Whittall, Robert Francis				
	Volta Resources Inc.	2010-08-16	2010-08-31	ON
Wierzba, P. Grant				
	Storm Exploration Inc.	2010-08-17	2010-09-01	AB

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AAER inc.	Prospectus	2009-05-14	Actions ordinaires des unités A	2012-12-31
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	2010-12-31
BV! Media Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Biotanika Santé Inc.	Prospectus	2009-05-15	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Placement privé	2007-06-19	Actions ordinaires	2010-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Nstein Technologies Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Placement privé	2008-11-13	Actions ordinaires	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2009-07-02	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

Aucune information

7.3.2 Publication



AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

MODIFICATIONS AUX CARACTÉRISTIQUES

CONTRATS À TERME SUR OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA DE DEUX ANS (CGZ)

MODIFICATIONS À L'ARTICLE 6801 DE LA RÈGLE SIX ET AUX ARTICLES 15613 ET 15619 DE LA RÈGLE QUINZE DE BOURSE DE MONTRÉAL INC.

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux Règles, Politiques et procédures de Bourse de Montréal Inc. ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 30 août 20 10 .

(s) François Gilbert

François Gilbert
Vice-président, Affaires juridiques, Produits dérivés
BOURSE DE MONTRÉAL INC.



AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

MODIFICATIONS DES CARACTÉRISTIQUES DU CONTRAT À TERME SUR OBLIGATIONS DU CANADA — 2 ANS

MODIFICATIONS À L'ARTICLE C-1602 DE LA RÈGLE C-16

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux Règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 31 août 20 10 .

(s) François Gilbert

François Gilbert
Secrétaire adjoint
CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.